imburgs agblad

Frankrijker

Donderdag 9 juli 1981. 63e jaargang nr. 159.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Premier Mauroy ontvouwt ambitieus regeringsprogramma

Nationalisaties in Frankrijk

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De volledige spijskaart van onze samenleving staat nu ter discussie. De mens als moderne voedselkauwer krijgt wetenschappelijke prikkellectuur voorgeschoteld over de gevaren die in een hap eten kunnen schuilen. Het menu van elke dag wordt op die manier een spannende thriller. De voedseldetectives, gewapend met allesdoordringende apparatuur, ontdekken minuscule vijanden die ons organisme op stelten kunnen zetten. In de wereld van de kookboeken, de recepten, de diëten, de vermageringskuren en het vegetarisch eten heerst een chaos van goede raadgevingen om niet te dun en niet te dik te worden. De eitwitten, de koolhydraten, de vitamines en de zoutgehaltes vormen gespreksstof zoals nog nooit te voren. Voor de vierschaar van de wetenschap is nu de spinazie aan de beurt. De wereldberoemde tekenfilm over de spinazie-etende Popeye, die dank zij deze groente enorme krachten kreeg, heeft deze groente destijds een stukje magie meegegeven Maar nu zijn twee wetenschappers met elkaar in de clinch. Niet vanwege de spinazie zelf. Dat is immers een goede groente. Nee, er zit meer nitraat in de spinazie dan gedacht. Dat zegt dr. J. Kamsteeg uit Wageningen. Dat komt door het te intensief gebruik van kunstmest, zo vervolgt hij. Door het kauwen wordt nitraat in nitriet omgezet en daar mag de mens per dag maar 8 milligram van binnenkrijgen. Kamsteeg stelt dat die hoeveelheid bij spinazie veel hoger ligt. „Paniekzaaien" noemt een andere wetenschapper, dr. Kroes, die aan voedselonderzoek doet, de stelling van Kamsteeg. Onverantwoord vindt hij het zelfs. We krijgen beslist niet te veel van dat spul binnen. Het wetenschappelijk duel tussen beide heren is nog niet uitgevochten. Goede Morgen, gelukkig is het risico van helemaal niets eten veel groter.

Sinds enkele jaren vindt er in de Eurohal op de Griend in Maastricht vier dagen lang een Pasar Malam plaats. Deze Oosterse markt trekt telkens weer veel toeschouwers. Niet alleen omdat er veel bwoners uit het vroegere Nederlands-Oost-Indië thans te midden van ons wonen, maar ook omdat tal van landgenoten wel eens willen zien hoe zo'n Oosterse markt er uitziet. Wel nu: Zij kunnen vanaf vandaag tot en met zondag telkens van 12.00 tot 24.00 uur in de Eurohal te Maastricht een kijkje nemen.

RTL/LD in Brunssum zie pag. 2

Tijdje Vrij pag. 19

Honing

Minister ir. G. Braks van landbouw wil in het honingverkoopseizoen '81-'82 financiële steun geven aan bijenhouders. Om de bijdrage van 2,80 gulden per korf of kast te kunnen innen, dienen de imkers wél vliegensvlug te zijn, want vóór 15 juli moeten hun aanmeldingen naar een van de vijf door de minister erkende imkersorganisaties, of zij daar nu lid van zijn of niet. De steunregeling is gebaseerd op een EG-verordening en dient onder meer ter verhoging van de honingproduktie. Dat laatste zal de imkers wel duidelijk zijn, maar hoe breng je dat een bij bij?





● Pierre Mauroy

Van onze correspondent Rudolph Bakker

PARIJS – Premier Pierre Mauroy heeft in het parlement zijn regeringsprogramma ontvouwd. Tot de eerste initiatieven die zullen worden genomen behoort de nationalisatie van een aantal grote Franse industrieën, waarvan de lijst al tijdens de presidentsverkiezingen van dit voorjaar bekend was gemaakt. De eerste minister kondigde verder aan dat de doodstraf zal worden afgeschaft, dat zal worden gestreefd naar een 35-urige werkweek en een pensionering bij zestig jaar.

Tot de meest spectaculaire nationalisaties die „onmiddellijk" – in de woorden van premier Mauroy – zullen worden doorgevoerd behelst die van het vliegtuigimperium Marcel Dassault. Het 15.000 werknemers tellende bedrijf, dat over drie grote centra in Frankrijk is verdeeld, is de producent van de bekende gevechtstoestellen van het type Mirage en van de laatste loot aan de stam: de Super-Etendard. De bijna 90-jarige Marcel Dassault is het oudste lid van het Franse parlement en als zodanig had hij de eerste zitting vorige week geopend.

Hij zat glimlachend in de zaal toen onder luid applaus van socialisten en communisten de nationalisatie van zijn levenswerk door premier Mauroy bekend werd gemaakt.

Behalve Dassault zullen ook „onmiddellijk" de staalindustrie èn het Rhone-Poulenc (chemie en textiel)-imperium benevens Thomson-Brandt (de makers van elektronica) door de staat worden overgenomen met de overweging dat dit de produktie zal bevorderen en dat Frankrijk er „sterker en trotser" (in de woorden van de socialistische premier Mauroy) van zal worden.

Onderhandelingen zullen worden geopend over de nationalisatie van buitenlandse bedrijven in Frankrijk, zoals **ITT en Honeywell-Bull. De laatste nog niet genationaliseerde Franse banken zullen eveneens** in staatshanden overgaan. Van werkgeverszijde is opgemerkt dat Frankrijk na afloop van deze operaties het enige land in West-Europa zal zijn met een dermate doorgevoerde nationalisatie-politiek.

Ingrijpende belastinghervormingen werden aangekondigd, evenals een 35-urige werkweek en pensionering bij 60 jaar. Deze plannen zullen echter nog heel wat voeten in de aarde hebben. President Mitterrand had door de nieuw gekozen president van de Franse Tweede Kamer een boodschap laten voorlezen, waarin hij stelde „de republiek behoort niemand toe". Mitterrand beloofde zijn verkiezingsprogram nauwgezet te zullen uitvoeren en voor maatregelen die daarboven uit zouden gaan het volk – waarschijnlijk door middel van volksstemming en – te zullen raadplegen.

Begin vormt regering

JERUZALEM – Het tweede kabinet-Begin wordt een coalitie van de Likoed met een drietal religieuze partijen, maar zonder Dajan. Begin kan rekenen op een minimale parlementaire meerderheid van 61, op een totaal van 120 Knessetleden. Begin heeft gisteren in beginsel overeenstemming bereikt met de coalitiegenoten. Ook de belangrijkste ministerposten zijn al bekend: generaal Sharon krijgt naar alle waarschijnlijkheid defensie, Shamir blijft op buitenlandse zaken en Arridor houdt financiën.

de basisafspraken met de coalitiepartners zijn al gemaakt voordat de officiële verkiezingsuitslagen gepubliceerd zijn. Dat zal vandaag gebeuren. Vervolgens gaat president Navon de fractieleiders raadplegen, en pas daarna zal hij officieel aan Begin vragen een nieuwe regering te vormen.

Over een aantal zaken en ministersposten moet nog grondig worden onderhandeld.



Stoffig spektakel

Circa vijftienduizend toeschouwers trotseerden gisteravond dichte stofwolken om in het Heerlense "Hellegat" getuige te zijn van de tweede succesvolle greep van Belg Yvan van den Broek naar de overwinning in de door Arno Bosch georganiseerde midweekcross. Hij diende er, vóóral in de derde en laatste manche, te rijden voor wat hij waard was. Maar Van den Broek hield toch alle "toppers" achter zich.

● Foto (van Theo Gijzen): coureurs in actie tijdens de beslissende derde manche.

Zie sport 2.

Kleuter verdrinkt in zwembad

HOENSBROEK – Het vierjarig meisje Nari, afkomstig uit Algerije, is gistermiddag omstreeks vijf uur in zwembad Terveurdt in Hoensbroek verdronken.

Het kindje was met haar oom naar het zwembad gegaan. Een badgast vond het meisje op de bodem van het 1,10 meter diepe bad. Hij bracht haar naar boven, waarna een badmeester door middel van kunstmatige ademhaling pogingen deed de levensgeesten weer op te wekken. Dat probeerde ook de gealarmeerde DGD, maar na drie kwartier moest men die pogingen vruchteloos staken. De moeder van het meisje woont in Hoensbroek.

Italiaanse aandelen gekelderd

ROME – De Italiaanse minister van financiën, Beniamino Andreatta, is er gisteren toe overgegaan de Italiaanse effectenbeurzen voor het eerst sinds 64 jaar te sluiten wegens het instorten van de aandelennoteringen. De maatregel geldt voor de rest van deze week en is genomen om te voorkomen dat er een sneeuwbaleffecht ontstaat doordat inversteerders die in moeilijkheden zijn geraakt door de koersdaling van de afgelopen maand worden gedwongen hun aandelen te verkopen.

Rellen na dood hongerstaker

BELFAST – Na de dood van de hongerstaker Joe McDonnel is het gisteren in Noord-Ierland zeer onrustig geweest. De politie en Britse militairen werden door demonstranten bestookt met zelfgemaakte explosieven en beschoten door sluipschutters. Een zestienjarige jongen is in Belfast door Britse troepen doodgeschoten.

De Britse onderminister voor Noord-Ierland, Humphrey Atkins, heeft verklaard dat de regering-Thatcher geen concessies zal doen aan de gevangenzittende IRA-leden zolang zij hun hongerstaking niet beëindigen. McDonnel is het vijfde dodelijke slachtoffer van de actie waarmee de gevangenen de status van politieke gevangene willen afdwingen.

In Belfast en Londonderry heeft de dood van McDonnel geleid tot de ernstigste ongeregeldheden sinds 5 mei, toen de eerste hongerstaker Bobby Sands na 66 dagen overleed. Volgens een legerwoordvoerder werd de 16-jarige John Dempsey doodgeschoten toen een groep mannen een aanval met benzinebommen uitvoerde op een busstation in Belfast. Tientallen auto's en bussen werden in brand gestoken en door sluipschutters werd op leger en politie geschoten. Twee demonstranten raakten ernstig gewond, terwijl twee Britse soldaten en een politieman lichte verwondingen opliepen.

Intussen heeft de Ierse katholieke bemiddelingscommissie verklaard dat de Engelse regering een grote kans heeft laten liggen om het conflict tot een oplossing te brengen. Volgens de commissie hebben de Britse autoriteiten 24 uur te lang gewacht met het zenden van een afgevaardigde naar de Maze-gevangenis.

De afgevaardigde is een half uur na de dood van McDonnel woensdagmorgen vroeg in de Maze-gevangenis aangekomen en heeft aan de zeven overgebleven hongerstakers een verklaring voorgelezen van onderminister Atkins voor Noordierse zaken. Volgens de verklaring van Atkins ligt de enige kans van de hongerstakers in het beëindigen van hun actie omdat de regering niet bereid is om "onder druk" te onderhandelen.

Nederland:
Zonnig en warm, later kans op regen of onweer. 27 graden. Zwakke tot matige, oostelijke wind.
Vrijdag tot en met maandag: perioden met zon, maar eerst nog kans op een bui. 22 graden.

VANDAAG:		MORGEN:	
zon op: 5.30	onder: 22.00	zon op: 5.31	onder: 21.59
maan op: 14.18	onder: 1.29	maan op: 15.23	onder: 1.49

België, Frankrijk:
Eerst warm, 25 tot 30 graden, later enkele regen- of onweersbuien en afkoeling tot 20 graden.

Italië, Joegoslavië:
Flinke kans op onweer, overigens zonnig en warm tot 30 graden.

Hongarije, Roemenië, Bulgarije en Griekenland:
Zonnige perioden, ook plaatselijk regen en wolkenvelden. 25 tot 30 graden. In regengebieden 20 graden.

Spanje, Portugal:
Enkele lokale onweersbuien. Temperatuur dalend van 32 naar 24 graden.

Blaastest vanmiddag op BRT II

Van onze showpaginaredactie

HASSELT – De zesde Benelux Blaastest, het blaaskapellenconcours van de NCRV en het Limburgd Dagblad, op deze donderdagmiddag voor de eerste maal ook op de Belgische radio. Tussen 13.15 en 14.00 uur brengt BRT II (omroep Limburg), in de gehele Benelux en ver in Duitsland en in Frankrijk te ontvangen via de middengolfzender 555-meter (voor ontvangst dichtbij in Limburg ook de gebruikelijke FM-kanalen), een uitgebreide reportage van dit internationale gebeuren dat afgelopen vrijdagavond in ons land uitgebreid bij de NCRV op tv te horen en te zien was. In een produktie van Pol Cabus (destijds in Kerkrade een van de juryleden tijdens de finale) brengt BRT II opnamen van de zeven blaaskapellen die na vijf voorronden tot onze finale doordrongen.

Liefst vier kapellen uit de beide Limburgen: de Boemelkapel (Banholt), Fidelen Rosentaler (Merselo), Lustigen Freunde (Beringe/Helden), Edelweiss (Bree) en verder de Drie Donken Blaaskapel (Den Dungen), De Fraps (Leuth) en Turelbacher Musikanten (Mertzig/Luxemburg).

Welkom vanmiddag in „d'r Brikke-Oave"

RTL-slotfeest in Brunssum

Van onze showpaginaredactie

BRUNSSUM/EYGELSHOVEN – Welkom is iedereen op deze donderdagmiddag tussen 11.30 en 14.00 uur in het cultureel centrum „d'r Brikke-Oave" in het centrum van Brunssum tegenover het gemeentehuis.

De collega's van RTL en het Limburgs Dagblad bieden u gratis entree op de slotdag van „RTL-12 Uhr mittags", het show/spelprogramma dat bij miljoenen luisteraars direct vanuit Brunssum op de radio komt (middengolf: 208 meter, kortegolf 49,26 meter en de FM-zenders 6 en 33). Twee weken lang zijn RTL en het Limburgs Dagblad met veel artiesten in Limburg onderweg geweest. Gisteren een bomvolle zaal in het Socioprojekt ter gelegenheid van het 850-jarig bestaan van Eygelshoven. Vanmiddag zijn in Brunssum The Tumbleweeds, Donna Lynton, de Kaafbloazers met Harrie Boers en Jerry Blondel als topattracties van de partij.

Interviewgasten in „RTL-12 Uhr mittags" zijn vanmiddag in Brunssum loco-burgemeester Anton Vromen die vertelt over deze gemeente die geldt als „parel van de mijnstreek" en de plannen voor een super-golfbaan, Hendrik Hendriks (over de internationale folkloristische parade) en John Handels uit Oirsbeek die een encyclopedie samenstelt over de legendarische Beatles.

● *Alle sterren uit Eygelshoven nog eens voor de lens van onze fotograaf Wim Frijns: Chris Harway Band, Kayak, Imca Marina, Kermisklanten en onze roadmanager Hans Krasovec.*



● *TUMBLEWEEDS ...een van de toppers in Brunssum vanmiddag...*

Eygelshoven

RTL en het Limburgs Dagblad gisteren in Eygelshoven ter gelegenheid van het 850-jarig bestaan. Daarover vertelde loco-burgemeester Frans Krasovec. Huub Zeelen gaf via de RTL-microfoons nogmaals het sein voor een aktie voor een te bouwen ziekenhuis in Ghana en (zoals Achim vanuit Luxemburg en Hugo Balder ter plaatse als presentatoren lieten weten) werd daarop al direct gereageerd vanuit Tunis en Marokko waar ons gemeenschappelijk programma eveneens via de kortegolfzender werd ontvangen.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

Giften

De resultaten voor een dierentuin voor gehandicapten in Schaesberg werden door Vicki Kokkelkorn verteld. Onder andere is spontaan vanuit de gelederen van het Heerlense politiekorps een ezel beschikbaar gesteld naast de duizenden guldens die inmiddels bij de Rabobank in Schaesberg binnenkwamen (gironummer 1460 23773). Voor een opperbeste muzikale stemming in Eygelshoven zorgden de groep Kayak, de Chris Harway Band, de Kermisklanten en Imca Marina. Het team van RTL en het Limburgs Dagblad was na de uitzending te gast bij Christine en Jac Jansen van „'t Trefpunt". Kwiswinnaars in Eygelshoven: Marlon Hanssen (Schaesberg, 70 mark), Rosemarie Scheffer (Ubach-Palenberg, 175 mark). Blijven voor vandaag in Brunssum in de muzikale brandkast 1888 mark. U blijft op deze slotdag van twee weken RTL en Limburgs Dagblad door Limburg de welkom in „d'r Brikke-Oave".



● *DONNA LYNTON ...eveneens bij RTL en Limburgs Dagblad in Brunssum...*

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
15.30 **Te licht gewicht.** Tekenfilmpje.
15.40 - 17.30 **Cap au Nord.**
18.55 **Bereboot.** Voor de kleintjes.
19.00 **Wollie's wereld.** TV-serie voor de kinderen.
19.05 **Lucy en mr. Mooney.** „Een zwerver". Komische TV-serie.
19.30 **De dieren van India.** „Siberische wintergasten in Radjasthan". Over het vogelnatuurgebied van Bharatpur.
19.55 **De familie Bellamy.** „James doet een aanzoek". Engelse TV-serie.
20.45 **The streets of San Francisco. (slot)** „De ontsnapping". Amerikaanse detective-serie.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Cosmos.** „De oevers van de kosmische oceaan". Een verkenningstocht door de ruimte met Carl Sagan en Adrian Malone.
22.50 **Journaal.**
22.55 - 23.00 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.30 **Tour de France.** Samenvatting van de etappe Beringen-Hasselt.
18.57 **Journaal.**
18.59 **Anoop en de olifant.** TV-film van David Eady.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Vreemde vogels.** „Een kater".
20.52 **Achter het nieuws.** Informatieve rubriek.
21.30 ■ **Film Thuis.** „Noorderlicht". Film van John Hanson en Rob Nilsson met Susan Lynch, Joe Spano en anderen.
23.10 **Journaal.**
23.15 - 23.20 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Heute-journaal.**
10.03 ■ **The hangman.** Amerikaanse speelfilm met Michael Curtiz uit 1959.
11.25 **Treffpunkt U-wagen 4.**
11.55 **Umschau.**
12.10 **Bilanz.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 - 13.15 **Heute-journaal.**
16.10 **Tagesschau.**
16.15 **Zur Arbeit zu alt, zur Rente zu jung.** Documentaire over de discriminatie van veertig- en vijftigplussers in het voordeel van jongere werknemers.
17.00 **Klamottenkiste.** Twee slapsticks met Larry Semon.
17.15 **Unterwegs mit Odysseus.** „In het land van de Kikonen". Voor de kinderen.
17.50 **Tagesschau.**
18.00 **Aus dem Buch.** De juiste medicijn.
18.10 **Penmarric.**
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **Nieuws van gisteren.**
20.00 **Tagesschau.**
20.15 **Politische Waffe Hungerstreik.** Reportage van Rüdiger Lenz en Claus Richter.
21.00 **Japan.** „Een ontdekking". Documentaire van François Reichenbach over de Japanse samenleving.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **ARD-Sport Extra.** Kampioenschappen schermen in Clermond-Ferrand.
23.30 **Sergej Rachmaninov.** Rachmaninovs concert voor piano en orkest nr. 1 in fis, onder leiding van Kazimierz Kord.
00.00 - 00.05 **Tagesschau.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I.**
15.00 **Vakantieprogramma voor de jeugd.** „Steifer Hut und Knollennase". 15.25 Vakantiekalender. 15.40 „Die Molly-Wopsy-Bande". 16.05 De Muppetshow.
16.30 **Chemie- auf den zweiten Blick.** „Sporen op het spoor". Over gerechtelijk laboratorium onderzoek.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Don Quichot.**
17.35 **De draaischijf.** Met de Fischerchöre.
18.20 **De onvoorstelbare wereld van Roald Dahl.** „Mrs. Brixby en de mantel van de overste". Thriller-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Variété Variété.** Met Gerard, Dann en Christine (jongleurs), Leila (buikdanseres) en anderen. Gepresenteerd door Lou van Burg.
21.00 **Heute-journaal.**
21.20 **Kennzeichen D.** Nieuws uit oost en west.
22.05 ■ **Es ist kalt in Brandenburg.** „Hitler töten". Film van Villi Hermann en anderen.
00.05 - 00.15 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
18.30 **Telekollege II.** Physik I.
19.00 **Nach Feierabend in die Firma.** Miljoenen voor bedrijfssportgroepen.
19.45 **Beat-club.** Sean-Tyla.
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **The Exile.** Amerikaanse speelfilm van Max Ophüls uit 1947 met Douglas Fairbanks, Maria Montez en anderen.
21.45 **Franz Schubert.** Symphonie 5 in B, uitgevoerd door het radio-symphonie-orkest onder leiding van Christoph Eschenbach.
22.20 **Club 2.** Hoe ons de buren zien: help daar komen de Duitse. Daarna: journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Die Diebe von Marshan.** Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Rudolph Maté, met Tony Curtis.
18.30 **Telekollege II.** Physik I.
19.00 **Die Reventlow.** „Roes en bevrijding". TV-serie.
20.25 **Bilderbogen.** Het realisme is de kunst. Adolph Menzel en Theodor Fontane.
21.10 **Sport unter der Lupe.**
21.55 - 22.40 **Zu Gast.** Herinneringen aan een boom.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

13.30 - 14.45 **Tour de France.** De etappe Beringen-Hasselt.
18.30 **Pierrot.** Voor de kinderen.
18.35 **Rondomons.** „Wapistan en de zomervogels". Voor de kinderen.
18.57 **Uitzending door derden.** De Christen-Democratische Omroep.
19.37 **Mededelingen; morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Met zicht op zee.** Praatshow door Carl Huybrechts.
21.00 **Panorama.** Informatieve rubriek.
21.50 **Hordenlopen.** „O youth and beauty". TV-serie. Een ex-hordenloper springt thuis over de meubels en breekt daarbij een been.
22.45 - 23.10 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 **150 jaar Belgen.** „De strijd om het volk. De opkomst van de sociale bewegingen".
20.50 **Knokke-cup 1981.**
22.10 - 23.00 **Première.** Filmnieuws.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

13.30 - 15.00 **Tour de France.** De etappe Beringen-Hasselt.
18.00 **La boite aux images.**
18.30 **Hy Brazil.** Documentaire.
19.00 **Antenne-soir.** Regionaalnieuws.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Tour de France.** Samenvatting.
20.05 **Auvant-savoir.**
20.30 **Sept hommes à l'aube.** Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Lewis Gilbert.
22.10 **18e Internationale songfestival in de Franse taal.** Met Richard Seguin, Elizabeth Granec en anderen.
23.10 - 23.35 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag...donderdag. (7.30 en 8.03 Hier en nu). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. (14.02 NOS-Tourflitsen). 15.02 Radio Tour de France. 18.11 Hier en nu. 18.30 Daar waar de molens staan. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.53 Om nooit te vergeten. 20.03 31e Internationaal Orgelconcours Haarlem 1981. 20.35 Literama-donderdag. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 Hoogtepunten uit operette en musicals. 22.55 NOS-Tourjournaal. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Re-Lax-ez-vous. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Van zessen klaar wakker (6.50 Het levende woord).

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 AVRO Actueel en informatief. (7.36 en 8.36 AVRO's Radiojournaal). 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 Lichte grammofoonmuziek. 9.30 AVRO's Radiojournaal nieuwsflitsen. 9.32 Lichte grammofoonmuziek. 10.00 Rob van Mesdag in Amerika. 10.30 Lichte grammofoonmuziek. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 Lichte grammofoonmuziek. 11.30 Nieuwsflitsen. 11.32 Lichte grammofoonmuziek. 11.45 Regionaal. Provinciale informatie. 11.56 België en de Belgen. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 AVRO's Radiojournaal. 13.11 Europa. 13.35 Per Saldo. 14.00 Voor mij kan-ie wat. (14.30 Nieuwsflitsen). 15.30 Nieuwsflitsen. 15.32 In de wetenschap dat... 15.50 Radio Lawaaipapegaai. 16.00 Buiten. 16.30 Nieuwsflitsen. 16.32 Mon vieux, ma vieille. 17.24 Mededelingen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.55 Per Saldo. 18.05 Kleur. 18.35 De vrije gedachte. 19.00 't Is historisch. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Midzomeravondconcert uit Scandinavië: volksmuziek en Scandinavische componisten. 23.15-23.55 Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 TROS Top-50. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Poster. 20.02 Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 Elpee-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00

7.02 Morgenrood. 9.02 De Duitse opera 1925-1950. 10.20 Muziek van formaat: de vroege en late Mahler. 12.02 Lunchconcert door Wladimir Horowitz. 12.55 Het zout in de pap. 13.20 Sopraan en piano. Klassieke muziek. 14.00 Berliner Festwochen 1980: Radio Symfonieorkest van Saarbrücken. Hedendaagse- en klassieke muziek. 15.35 Het zout in de pap. 15.55 Georgisch Strijkkwartet: klassieke muziek. 17.00-17.20 België en de Belgen.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vacaturebank. 18.15-19.00 Het geheim.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 16.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 en 23.30 uur

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, 1. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. Axel und den Puhvogels. 8.30 Das Radiopaar ist da. Helga & Rolf. U.a. Melodie meines Lebens. 10.30 Dacapo, Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags, Jochen und Hugo live, aus NL-Brunssum. 12.00-12.05 RTL-Strandhotel. Um 12.30 RTL-Aktuell. H. Meiser und H. Woynar. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. Unterhaltung und Information, Carlheinz Hollmann. Um 17.30 Uhr RTL-Aktuell. H. Meiser und H. Woynar. 18.45-19.00 RTL-Strandhotel. 19.00 RTL-young, Felix, Progessive Musik für junge Leute. 20.00 Musikteppich. Monikas Show-Palette mit Interviews und Informationen von Bühne, Film, Fernsehen. 22.00 Country-time, Achim. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, Der Rote Faden, Martin.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes. Lichte sprankelende liedjes en instrumentale muziek met de rubriek „Zo gebekt, zo gezongen". Presentatie: Yvette Verbauwen.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. Lichte non-stop muziek met Vlaamse liedjes. 10.30 Gallerij. Tentoonstellingsnieuws. 11.00 Vluchtheuvel. 11.03 Koud buffet. Gestoofd door Dean Vastenavond. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variaties van twaalf tot twee. Non-stop muziek. 12.45 Het schurend scharniertje. Cursiefje door Jos Ghysen. 13. Benelux blaastest 1981. Een programma i.s.m. de Nederlandse radio, NCRV, met de beste blaaskapellen uit Nederland, België en Luxemburg. (Uitgesteld relais van de Rodahal in Kerkrade-Nederland).

Antwerpen: 14.00 De vierde d. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Jazz.
Brabant: 17.00 Focus, kort. 17.05 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes. Met om 17.30: kinderjournaal. 18. Belgische produkties. 19.10 Po theek. 19.53 Onderweg. Katholieke levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. 22.05 Met twee woorden spreken. Een warm verzoekprogramma met melodieuze muziek. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

puzzel van de dag

haremkamenier · koning v. Ithaca · bep. streven · rund · karig · roem · halfbloed · stelkunde · gekheid · geweldig · land in Azië · noot · heks · slingerplant · zwaardwalvis · tandel. zoogdier · habijt · voertuig · grootvader · stiekum

oplossing van gisteren

- p - - - b - u
p l a k k a a t
- a m o e r - -
- c a r - e s p
b e n - i n k a
e m d e n - a r
- a e r a - a i
a t l a s - t a

de toffe tamboer

suske en wiske









panda en de groenwoeker



recept

wina born

Paté van kippelevers

Houd van 750 g kippelevers 20 apart. Giet daarover vier eetlepels rode port en een eetlepel cognac. Laat ze zo drie uur staan. Maal de rest van de levers, samen met 250 g doorregen varkenslappen en een ui. Vermeng gemalen lever en lappen, ui, drie theelepels zout, twee theelepels peper, een eetlepel versgehakte peterselie, een gesnipperd teentje knoflook en drie eieren. Laat de apart gehouden levers twee minuten in het portmengsel sudderen. Bedek bodem en wanden van een patépot of een klein cakeblik met dunne plakjes ontbijtspek en schep de helft van de paté er in. Glad strijken en er een laagje van de levers op leggen, met het vocht. Afdekken met de rest van de paté. Sluit de pot, evt. met folie, en zet deze ruim een uur in een voorverwarmde, matig hete oven. Na afkoeling een nacht in de koelkast. Geef er versgeroosterd brood en boter bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

SOCIALISTEN WILLEN DERDE INFORMATEUR

Premierschap toch weer ter discussie

DEN HAAG – Nadat het premierschap van het beoogde kabinet van CDA, PvdA en D'66 geen breekpunt in de formatie meer leek te zijn, is de zaak gisteren weer op losse schroeven komen te staan. Voor CDA en D'66 staat wel vast dat het nieuwe kabinet geleid moet worden door CDA-leider Dries van Agt, maar de Partij van de Arbeid heeft met het verzoek om een derde (PvdA)-informateur aan het informatieteam toe te voegen voor heel wat onzekerheden gezorgd.

Den Uyl deed de informateurs Lubbers en de Koning het voorstel om de vice-voorzitter van de PvdA-fractie in de Tweede Kamer, Ed van Thijn, tot derde informateur te doen benoemen, uiteraard altijd in het geval de koningin daartoe wenst over te gaan.

De woordvoerder van Den Uyl zei gisteravond toelichtend het niet te willen uitsluiten dat het informatieteam dan ook de mogelijkheid zou kunnen onderzoeken om het beoogde kabinet onder leiding van een christen-democraat dan Van Agt te laten aantreden.

Pas als de PvdA-informateur Van Thijn de PvdA-fractie komt vertellen dat een kabinet onder Van Agt echt de enige mogelijkheid is, zullen we het er bij moeten laten, aldus een woordvoerder.

Met andere woorden: de socialisten hebben nog allerminst berust in premierschap van Van Agt, maar zullen in laatste instantie daarop de kabinetsformatie niet laten mislukken.

Bezwaren

Van Agt liet gisteravond al weten er toch wel aanmerkelijke bezwaren tegen te hebben. Den Uyl spreekt in zijn voorstel de wens uit dat de drie informateurs de nog resterende problemen ter hand nemen.

Van Agt nu wil precies weten wat de fractievoorzitters onder die resterende problematiek verstaan en met name of daar dan nog het premierschap onder valt. De woordvoerders van het CDA kon zich niet goed voorstellen dat de kwestie van het premierschap, „die voor het CDA al begin deze week bevredigend was geregeld", nog tot de resterende problematiek zal worden gerekend.

Van Agt wil nauwkeurig in kaart gebracht zien welke resterende problemen er nog liggen. Mocht men naar voren brengen dat het premierschap daar bij hoort dan zal hij stellen dat het premierschap voor het CDA er niet bij hoort.

Invoelbaar

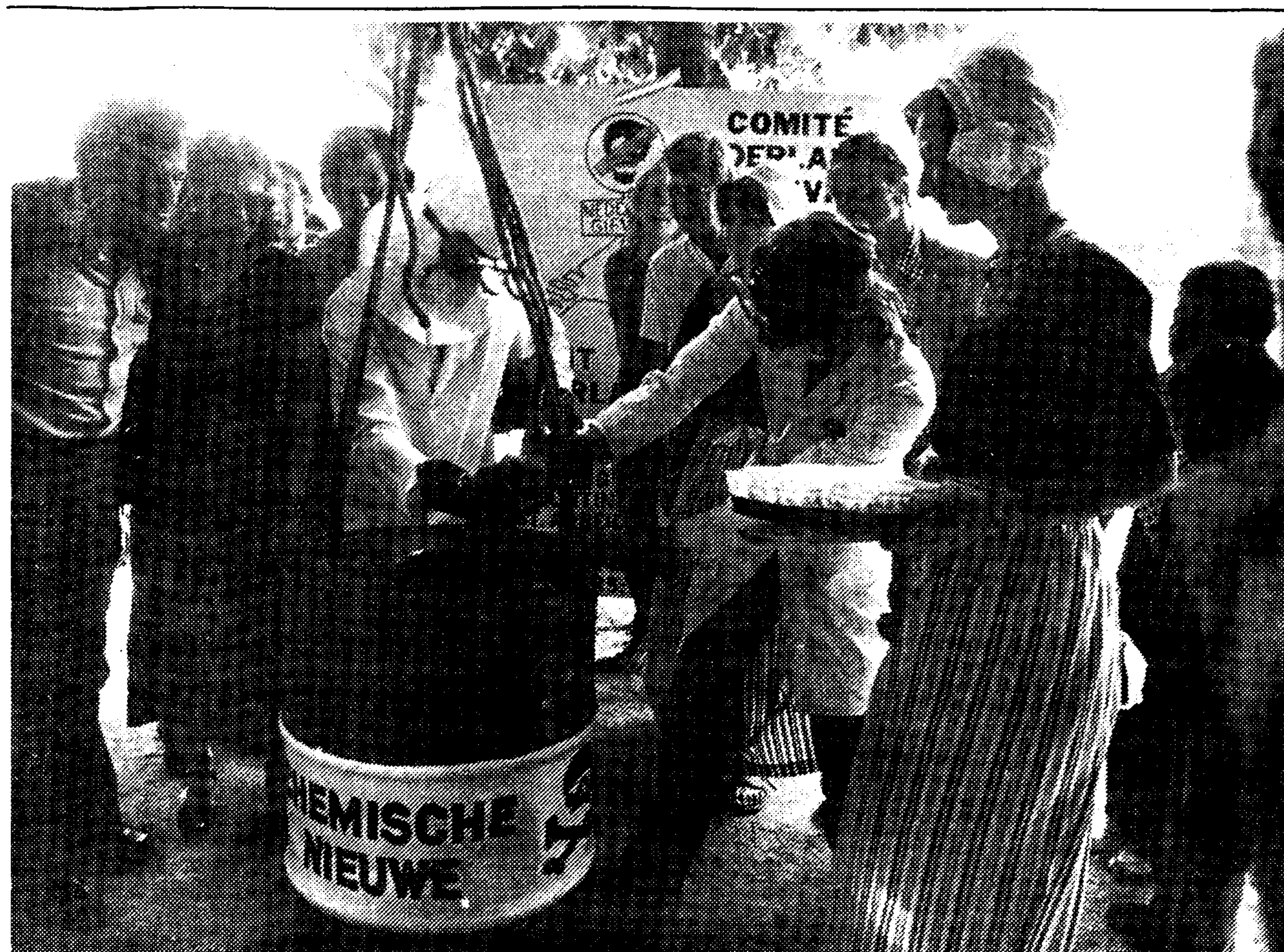
Ook voor D'66 staat de vlag er zo bij. Een woordvoerder vertelde dat zijn fractie Den Uyl's voorstel „invoelbaar" acht maar dat, wat D'66 betreft, duidelijk is uitgesproken dat Van Agt op algemene zaken kan komen.

Rond deze situatie speelt nog de opvatting van Van Agt dat Den Uyl's voorstel toch wel een klap in het gezicht is van de beide (CDA-)informateurs Lubbers en De Koning. Hij vraagt zich af of ze het tot nu toe dan niet goed hebben gedaan."

Ruimte

De socialisten hebben zich daar niet met zoveel woorden over uitgelaten. Den Uyl heeft in het overleg gezegd dat het wat hem betreft niet zoveel uitmaakt of de informateurs Lubbers en De Koning gewoon hun werkzaamheden voortzetten. Dat was eerst niet het geval.

Aanvankelijk werd verondersteld dat Lubbers en De Koning totaal geen ruimte hadden om uit te zoeken of er wellicht een andere CDA-premier uit de hoge hoed te toveren viel. Maar nadat de PvdA had geconstateerd dat de twee informateurs wel degelijk een kandidaat buiten Van Agt hadden benaderd lieten zij hun bezwaren varen. Want daarmee hadden de informateurs aangetoond wel degelijk bewegingsvrijheid te hebben.



● 'Nederland Gifvrij' deelde gistermiddag in Den Haag het nieuwste Nederlandse export produkt uit: 'Chemische Nieuwe'

'Uitvoer chemisch afval geen oplossing'

Miljarden nodig voor opruimen gifplaatsen

DEN HAAG – De regering trekt te weinig geld uit om alle gifstortplaatsen in Nederland op te ruimen. De Vereniging Milieudefensie schat dat zeker 8 tot 12 miljard gulden nodig is om alle tot nu toe officieel gevonden gifplaatsen op te ruimen. Minister Ginjaar van milieugygiëne denkt dat een miljard voldoende is en heeft voorlopig 60 miljoen gulden beschikbaar gesteld om dit en volgend jaar de eerste saneringsoperatie te beginnen.

De Vereniging Milieudefensie heeft zich met andere milieuorganisaties als Natuur en Milieu, Aktie Strohalm en anderen verenigd in een actiecomité Nederland Gifvrij. Het comité wees gisteren in Den Haag de leden van de Tweede Kamercommissie voor milieuzaken op dat kostenaspect. De Tweede Kamer buigt zich binnenkort over de door minister Ginjaar ingediende ontwerpwet Bodemsanering. Volgens het comité Nederland Gifvrij is in die ontwerpwet onvoldoende aangegeven waar het benodigdde opruimgeld vandaan moet komen. Nederland Gifvrij deed dat gisteren wel: de (chemische) industrie zou het opruimen moeten betalen via heffingen op het gebruik van milieu bedreigende grondstoffen.

Limburg

Het nieuwe comité Nederland Gifvrij wil ook dienen als centraal meldadres voor nog onbekende illegale stortplaatsen. Milieuorganisaties hebben het idee dat de lokale overheden niet voldoende gehoor hebben gegeven aan de oproep van minister Ginjaar illegale stortplaatsen te melden. Hans van Gelderen van Milieudefensie: „Er zijn opvallend grote verschillen tussen provincies.

Utrecht bijvoorbeeld heeft 300 stortplaatsen aangemeld. Limburg maar 21". Oorzaak van dat verschil kan volgens hem niet zijn dat Limburg schoner is. De dreiging dat gemeenten zelf moeten betalen aan het opruimen van de gifplaatsen is volgens Van Gelderen geen stimulans geweest er naar te zoeken.

Via een manifestatie aan de rand van de Haagse Hofvijver bij de parlementsgebouwen probeerde het comité gisteren duidelijk te maken dat de Nederlandse maatschappij zeer slordig omspringt met haar chemisch afval en het min of meer beschouwt als een exportprodukt, de 'chemische nieuwe'.

Liesbeth Aschmoniet van milieudefensie: „Als verwerking van het gevonden afval te duur is worden noodoplossingen gezocht. Zelfs wordt voorgesteld het afval maar in België te storten".



De groei van het aanbod

Per openstaande vraag van één arbeidsplaats (vacature) zijn er nu in Nederland 15 werklozen, een beeld dat dubbel negatief is. Keken we enkele jaren geleden nog tegen een vacaturebestand aan van 90.000 thans zijn er iets meer dan 23.000 openstaande banen te verdelen.

Het aantal werklozen is – volgens de jongste cijfers – tot boven de 360.000 gestegen. Het massale van dit aantal is een verpletterend gegeven. Waar haalt men de prikkel om te gaan werken vandaan als er geen werk is terwijl in vele bedrijven waar vanwege omstandigheden een personeelsstop heerst, dubbel hard gewerkt moet worden om de zaak bij te benen. In andere sectoren heerst het motto van het niet vervangen van ontstane vacatures, waardoor mede via natuurlijk verloop de bezetting per definitie kleiner wordt.

Niettemin is er globaal gesproken geen sprake van afbrokkeling van de werkgelegenheid, of zoals dat statistisch genoemd wordt het totale arbeidsvolume in Nederland. Van Agt had gelijk toen hij stelde dat de werkgelegenheid op zich zelf niet verminderd is in absolute zin maar dat door tal van oorzaken een groter aanbod op de arbeidsmarkt terecht is gekomen. Sinds 1970 is het totale arbeidsvolume zelfs met 300.000 arbeidsplaatsen gestegen en is nu aanbeland op een totaal van iets meer dan 4.700.000 nagenoeg hetzelfde getal als in 1979. Met zo'n gegeven voor ogen, nl. een stijging van arbeidsvolume in tien jaar tijds met 300.000, hetgeen gemiddeld een uitbreiding van 30.000 is per jaar lijkt het werkloosheidsgetal van 360.000 zelfs in een tienjarenplan – laat staan in een kabinetsperiode – nog niet afdoende weg te werken. De ontwikkeling van het natuurlijk verloop, de vervroegde uittreding zal volgens berekeningen in de komende jaren iets sterker dan tot nog toe de vergrijzing uitbannen. Als de werktijd wordt ingekort, als de leeftijd waarop men aan de slag gaat steeds verder verschuift en ook de leeftijd waarop men ophoudt „verjongd" wordt, ontstaat er een geleidelijkheid om het hoge werkloosheidscijfer onder controle te krijgen. Enorme expansie is moeilijk te verwachten omdat het parool in de bedrijvigheid er op gericht is niet meer te doen maar de dingen beter te doen. Wel zal meespelen het feit dat er 16 jaar lang geen geboorte overschot is geweest.

B.R.

Poolse regering onder zware druk

Kans op nieuwe algemene staking

WARSCHAU – Poolse havenarbeiders legden gisteren een uur lang het werk neer op minstens 60 schepen in de havensteden aan de Oostzee. De havenarbeiders hebben daarnaast gedreigd een algemene staking te houden, tenzij de Poolse regering hun eisen volledig inwilligt.

Aan de protestactie in de havens van Szczecin in het westen tot Gdansk in het oosten namen 46.000 havenarbeiders deel. Het was de eerste grote staking in Polen sinds drie maanden. Ze ging gepaard met waarschuwingen dat industriële protesten een nadelige schaduw vooruitwerpen naar het Poolse partijcongres van volgende week. De actie werd gevoerd uit protest tegen wat genoemd wordt het falen van de regering in het gestand doen van de belofte de havenarbeiders een handvest over werkomstandigheden en rechten te verlenen voor 1 juli.

In een communiqué dat later door een stalingscommissie werd verspreid werd 15 juli vastgesteld als uiterste termijn voor de regering om de eisen in te willigen. „Anders zal in alle Poolse zeehavens een algemene staking worden gehouden", aldus het communiqué.

Steun

De waarschuwwingsstaking werd gevoerd met volledige steun van Lech Walesa, de leider van de vrije vakbond Solidariteit. Op het moment van de staking waren werknemers van Polens nationale luchtvaartmaatschappij LOT in bespreking over de vraag of zij vandaag doorgaan met een voorgenomen staking van vier uur.

Uit officiële Poolse bronnen in Warschau kon men gisteren vernemen dat een nieuwe spiraal van industriële onrust schadelijke gevolgen kan hebben voor het bijzondere partijcongres dat volgende week dinsdag wordt geopend. Met name voorstanders van de harde lijn zouden er een aanmoediging in kunnen zien de levensvatbaarheid ter discussie te stellen van een beleid dat is gebaseerd op dialoog.

Woordvoerders van een kleine autonome vakbondsbeweging zouden hebben gezegd dat de voorgenomen staking bij LOT zou kunnen leiden tot een militaire interventie van het Warschau-pact. Hun waarschuwing werd gisteren gepubliceerd in het nieuwsbulletin van Solidariteit in Warschau.

Identiteit vondeling bekend

SOMEREN – De zondag in Oud Turnhout (België) gevonden vermoorde vrouw en het meisje dat kort nadien te vondeling werd gelegd langs de Zuidwillemsvaart in Someren, blijken moeder en dochter te zijn. De vrouw is geidentificeerd als Heiki Wacha (21) uit Oberhausen. Het meisje is haar bijna drie maanden oude dochter Nadine Mercedes.

Nypro UK: 250 man eruit

HEERLEN – DSM en National Coal Board, beide voor 50 procent eigenaar van het caprolactambedrijf Nypro UK in Scunthorpe, Engeland, hebben besloten de fabriek van Nypro voorlopig niet geheel stil te leggen. In plaats daarvan wordt de produktie binnen afzienbare tijd naar een lager peil teruggebracht. In verband daarmee zullen over de eerstkomende maanden 250 man van het personeelsbestand van 400 moeten afvloeien.

Dit is eind vorige week aan de vakbonden en aan het personeel medegedeeld. In eerste instantie valt het genomen besluit voor de werkgelegenheid mee: nog bij de presentatie van het jaarverslag van DSM, vorige maand, werd de verwachting uitgesproken dat Nypro UK geheel zou moeten sluiten. Nu is besloten het bedrijf gaande te houden, zij het op een verlaagde capaciteit.

Zelfgemaakte alcohol eist veel doden

NEW DELHI – Al meer dan 200 mensen zijn in de Indiase stad Bangalore omgekomen na het drinken van giftige zelfgestookte alcohol. De laatste balans van gistermiddag maakte melding van 212 doden, onder wie 54 vrouwen. Artsen vrezen dat het dodencijfer zal oplopen tot boven de 250, omdat nog tientallen mensen met vergiftigingsverschijnselen in levensgevaar vrkeren.

De politie in de Zuidindiase stad heeft veertig mensen gearresteerd die ervan worden verdacht de giftige drank, die deze tragedie heeft veroorzaakt, illegaal te hebben gestookt.

Jongetje verkracht

ARNHEM – De Arnhemse politie heeft een 29-jarige man gearresteerd die maandagmiddag in het struikgewas langs een zandpad in de wijk Presikhaaf een 10-jarig Arnhems jongetje onder bedreiging met een slagersmes anaal heeft verkracht. De Arnhemmer, die op zijn werk werd aangehouden, bekende direct.

Het knaapje fietste van Presikhaaf naar zijn ouderlijke woning. Halverwege het zandpad kwam hij de 29-jarige man tegen. Die vroeg het knaapje hem te helpen bij het repareren van zijn fiets. Toen de jongen van zijn eigen fiets was gestapt, greep de man zijn mes en sleurde het slachtoffertje het struikgewas in. Na zijn daad nam de man direct de benen.

Autoverkopen dalen verder

DEN HAAG – De verkopen van nieuwe personenauto's in Nederland zijn dit eerste halfjaar verder gedaald. De meest recente cijfers geven aan dat tot half juni dit jaar 230.000 nieuwe personenauto's zijn verkocht, tegen 260.000 vorig jaar. De handel in tweedehandsauto's beweegt zich volgens een woordvoerder van de Bond van automobielbedrijven en garagehouders Bovag op gelijk peil met vorig jaar.

De verkoop is dit half jaar daarmee ruim 11 procent gedaald ten opzichte van 1980. Voor de Bovag zijn het geen hoopvolle cijfers: „De daling zet zich voort. De verkopen worden nu vergeleken met 1980, maar in dat jaar was de grootste klap". In 1980 werden in totaal 450.000 nieuwe auto's verkocht. In 1979 werden nog 575.000 auto's verkocht.

De daling in verkopen kan niet alleen toegeschreven worden aan mensen die , voor het eerst een nieuwe auto kopen. Autorijders zijn vaker geneigd hun oude auto niet zo snel in te ruilen. „Veel mensen ruilden vroeger hun auto om de twee jaar in. Nu wordt eerst uitgerekend wat meer kost, de financiering of het onderhoud

De laatste weken is het bezoek aan autogarages toegenomen. Meestal gaat het om servicebeurten voor de grote vakantierit. Pas in september kan de Bovag beoordelen of die grotere toeloop naar de garages zich bestendigt. In dat geval kan het zijn dat meer autorijders langer met hun wagen willen doen en dus meer met reparaties te maken krijgen.

Haven slibt dicht

Van onze correspondent

ROTTERDAM – De Rotterdamse haven slibt langzaam dicht. Reden hiervoor is, dat Rotterdam zijn baggerspecie, hangende een uitspraak van de Kroon, sinds maart jongstleden niet meer mag lozen in de Noordzee. De situatie is thans zo nijpend, dat er al een tanker met gasolie geweigerd moest worden: de vereiste diepte in de derde petroleumhaven was te gering. Als het onderhoudsbaggerwerk niet snel zal kunnen worden hervat, vreest Rotterdam nog meer weigeringen.

Met behulp van een bodemegalisator tracht Rotterdam zo goed en zo kwaad als het gaat de vaargeulen nog op de goede diepte te houden. Opgegraven slib wordt op het ogenblik gedumpt in een put in de Botlek en op andere diepe plekken, maar de mogelijkheden zijn thans geheel uitgeput. Wekelijks stijgt het slib met twee centimeter.

Veertien bedrijven, gevestigd in de petroleumhaven en de Sint-Laurenshaven, overwegen thans met juridische middelen Rotterdam te dwingen zijn contractuele verplichting om de haven op de goede diepte te houden, na te komen. Lukt dit niet op zeer korte termijn via overleg, dan willen zij een kort geding tegen de stad aanspannen.

Te koop aangeboden

Voordelig te k. eiken BANKSTEL en staande kapstok, Keekstr 98, Heerlerheide.

Te k. 13-del. SESAM encycl. en bankstel, ronde tafel m. e. echt marm. blad, fruit autom. Gr. aquarium m. div. pomp. vissen en planten, tel. 04490-17773.

Koopje, te k. a. partij gebruikte BETONPLATEN met palen, 2 mtr H. en L., tel. 043-627308.

TREINEN speciaalzaak Marklin, Fleischmann, Minitrix enz. Onderdelen, reparatie, inruil, Kerkplein 15, Schin op Geul een minuut vanaf station, tel. 04459-1261.

Te k. modern HOEKBANKSTEL + 2 stoelen + tafel. W. Barentszweg 96, Heerlen, tel. 045-225327 na 18.30 uur.

DRUMSTEL, 7 dlg., Pearl wood-fiberglass. Prijs n.o.t.k., 045-715489.

OPGELET, compleet grenen bankstel 3-2-1 zits, ƒ 850,-, ook 100 onze andere artikelen zijn zeer scherp in prijs. Financiering mogelijk. Bezoek vrijblijvend onze showroom. Maastrichterstraat 45, Brunssum. Tel. 045-255529. Iedere zaterdag geopend van 10.00 tot 17.00 uur of bel voor een afspraak 't Klaverblad, Hamerstr 28, Hoensbroek, tel. 045-223382.

Verhuur en verkoop van DECORATIE materialen voor alle doeleinden o.a. plastic en zijden bloemen en planten, tuinbeelden enz. Bezoek vrijblijvend onze showroom Maastrichterstr. 45, Brunssum, tel. 045-255529. Iedere zaterdag geopend van 10.00 tot 17.00 uur of bel voor een afspraak 't Klaverblad, Hamerstr. 28, Hoensbroek, tel. 045-223382.

IJZER en staal verkoop van alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Te k. aangeb. TUINBONEN, bloemkool, rode bessen, en nieuwe aardappelen, Heerlerweg 23, Voerendaal.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. Mannborg ORGEL, 21 reg. pr. ƒ 2750,-, tel. 04402-1723.

Te k. KINDERWAGEN. Burg. Hennequinstr. 40, M'str.-W.V.V.

Te k. porceleinen BEELDEN, tinnen kannen + koffiestel, 4-pits gasstel, 1 imperial en 1 trapnaaimach., 043-74229.

Te k. BEELDEN van gips en beton en paardenhoofden, tel. 045-315060.

Te k. weg. vertrek buitenland SUZUKI 500 '77, Kawasaki 400 '78, stereo-toren (nieuw). O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. RACEFIETS 57 cm. Renold buis a.n. ƒ 650,-. Hoogstr. 98, Nieuwenhagen.

Te k. ORGEL ƒ 500,-, tel. 045-413067.

Te k. AEG AFZUIGKAP en 27 MC-zendapparaat en antenne, z.g.a.n. Graverstr. 119, Kerkrade-W.

Te k. weg. omstandigh. oude KEUKENKAST, kleerkast, notenh. ladenk., wascomm. eik. nachtk., eik. kerkbankje, beelden e.a. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. NIEUWE AARDAPPELEN Kerckhoffs, Kunderberg 14, Voerendaal, tel. 045-750239.

TUINPALEN in grote hoge drukketels vacuum geïmpregneerd, dus lange levensduur, geven niet af en tasten de planten niet aan, alle maten bijv. 8 cm x 0,80 mtr à ƒ 1,95, 8,9 cm x 1 mtr à ƒ 2,75 bij ons alles incl. b.t.w., spoorbielzen puntgaaf, maatvast en kaarsrecht 1e en 2e keus vanaf ƒ 27,50. Ook karrewielen, eiken vaten, melkbussen enz. werkelijk zeer lage prijzen kom en overtuig uzelf. Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808.

Goedkope OMAMEUBELS: div. nachtkastjes ƒ 75,-, ƒ 85,- en ƒ 95,-. Kleine eiken commodes ƒ 110,- ƒ 125,- en ƒ 125,-. Boekenkast ƒ 175,-, 3-drs. kast ƒ 375,-, ƒ 425,-, 2-delig eiken keukenkast ƒ 450,-, ƒ 525,-, Kerkberg 6, Ubach o. Worms open van 10 tot 22 uur. Alléén vandaag.

OMAFIETS, dames + herenfietsen met en zond. versn. Kinderfietsen ƒ 35,- p. st. Tel. 045-257371.

Te k. z.g.a.n. KINDERWAGEN kl. bruin ƒ 150,-. Tel. 045-254595, Haansberg 22, Brunssum.

Te k. VISMATERIAAL, werphengels, paraplu, alles nieuw. Horizonstr. 66, Treebeek. Tel. 045-216236, na 19.00 uur.

ZONNEHEMELS: aan grooth. prijs, bv. Hemel 2 m lang, v. ƒ 1275,-, H. Brouwers, tel. 04407-1554.

LICHTKOEPELS, alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen. Past. Eyckstr. 14A, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Te k. uitstekende Thorens TD 160 **PLATENSPELER,** met stofkap, arm en B&O SP 12-element en eliptische diamant, snaaraandrijving, dwarsdrukcomp. naalddrukinst. etc. 1 res. naald ƒ 350,-, te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal, tel. 04446-2325.

Weer of geen weer, met een

zonnebank

van Van Uden mooi bruin. Zonnebank met tijdklok slechts ƒ 1298,-, gratis thuisbezorgd, p.m. zonder aanbet. ƒ 47,50. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten o 8 jili 1981. Augurken glas a.l. aanvoer 445.000 kg, A 280,00; B 177,00; C 99,50; D fijn 64,70; D grod 58,80; E 43,90; AB 2 184,00; CD fijn 84,60; CD grod 41,70; E 2 11,90; augurken glas stk B 188,00; C 105,00; D fijn 65,20; D grof E 43,90; AB 2 193,00; CD fijn 86,70; CD grof 46,30; E 2 11,90; natuursla kist aanvoer 6700 kolli, A 1 38-42 45,20; A 1 33-37 45,70; A 1 29-32 40,10; A 1 25-28 28,30; koolrabi glas aanvoer 18.000 stuks, 10+ 48,10; 9-10 48,40; 8-9 42,60; 7-8 24,10.
Tomaten rood aanvoer 17.500 p.b. A 1 11,94; B 1 11,15; C 1 10,76.
Tomaten groen aanvoer 4250 p.b. A 1 11,67; B 1 11,44; C 1 11,00; tomaten vlezig aanvoer 4800 p.b. BB 1 12,40; BBBB 1 12,73; asperges 10 kg aanvoer 2400 kg, AA 1 wit 15,93; AA 1 12,69; A 1 wit 12,12; A 1 8,39; B 1 wit 4,69; B 1 3,75; 3 grof 4,21; natuuraardbeien 500 gr A 1 m.p.b. 2,70–2,80; 500 gr A 1 krat 3,003–80, kg A 1 3,60–4,50; bloemkool 1-6 111,00; 2-6 80,60; 3-6 54,40; 1-8 84,00; 2-8 50,00.
Veense snijbonen 1 4,61; veense snijbonen 2 2,99; stamprinces fijn 1 4,50-5,00; dubbele stokprinces grof 1 4,90-6,60; tuinbonen 1 38,80; stamerwten 1 1,70-4,30; peulen 1 9,01; peulen 2 5,76; komkommers klasse 1 75-90 47,50; 60-75 40,30; 50-60 27,90; 40-50 23,80; 35-40 10,60; 30-35 14,40; krom 2 47,00, stek middel 35,70; komkommers klasse 2 75-90 17,70; 60-75 19,00; 50-60 21,50; 40-50 10,90; 35-14,50; 30-35 12,20; aanvoer klasse 1 en 2 315.000 stuks; prie A1 wit 2/4 zak. 113,00; A1 wit 2/4 AK 77,30; A1 63,70; A3 37,70; rabarber 1 40+ 68,40; 1 71,00; paprika groen A 85-95 3,38; A 75-85 3,10; A65-75 2,61; nummerprodukten: aardappelen 0,22-0,40; andijvie 1 0,20-0,35; broccoli 1,10-2,00; chinese kool 0,20-0,39; rode kool 0,60-0,69; savooie kool 0,30-0,64; witte kool 0,20-0,41; spitskool 0,22-0,48; bospeen 0,44-1,12; peen: A 0,60; B 0,70-1,40; C 0,70-0,80; radijs 20 per bos 0,26-0,61; knolselderij C1 0,36-0,83; pepers rood 7,00; groen 3,00-3,70; venkel 1,60-2,30; ijsbergsla 60 kg+ 0,83-1,17.
Champignonvieling d.d. 7 juli 1981; (dozen) 1 fijn 4,15; 1 fijn C 4,04; 1 M 3,67; 1 MC 3,67; 1 x fijn 3,64; 1 x grof 3,38; (4 kg-bakken) 1 x grof 3,15; 3A 2,35; 3B 1,51.
Fruitveiling d.d. 8 juli 1981; rode bessen per pond 1 1,20-1,90; blauwe bessen 1 2,70-3,20 (2 ons); morellen 1 3,07; appelen: golden delicious 1 80 0,65-0,81; 1 75 0,51-0,75; 1 70 0,39-0,60; 1 65 0,32-0,47.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo d.d. 8 juli 1981: vr. aardappelen 1 29 - 49; radijs kas 1 32 - 48; radijs natuur 1 21 - 24; andijvie natuur 1 21 - 40; prei A1 60 - 1,07; knolselderij A1 50 - 71; spitskool 1 18 - 36; witte kool 2 16 - 22; Chinese kool 1 20 - 21; erwten 2 2,50; peulen 1 8,20 - 8,50; stampring. kas 1 4,20 - 5,00; Veense snijb. kas 1 4,10 - 4,50; 2 3,30; bospeen 1 40; peen A1 60 - 90; B1 89 - 93; koolrabi kas 9/10 24 - 29; 8/9 22 - 28; 7/8 11 - 16; rode bessen 1,60 - 1,90; bloemkool 1 (6 stuks) 1,04 - 1,07; 2 (6 stuks) 59 - 1,07; 2 (8 stuks) 36; morellen 2 per kg 3,40; aardbeien 500 gram 1 2,70 - 3,50; kersen 2 3,40.
Uitbetalingsprijzen: tuinbonen per kg 2 0,380; kasaugurken per kg A 2,605; B 1,693; C 0,954; D grof 0,574; B fijn 0,635; E fijn 0,526; AB1 1,705; CD fijn 0,792; Cd 2 0,340; Cd grof 1 0,474; E grof 0,205; E2 0,120; glaskomkommers per stuk 91 [illegible] 0,630; 76-1 0,478; 61-1 0,425; 51-1 0,324; 41-1 0,250; 36-1 0,138; 31-1 0,080; 76-2 0,280; 61-2 0,260; 51-2 0,230; 41-1 0,220; kromme 2 0,340; stek grof 2 0,420; sla natuur per st. (kratten) A25 0,325; A27 0,373; A30 0,386; B30 0,327; C30 0,277; sla natuur per st. (kisten) A37 (18 stuks) 0,479; A37 (20 stuks) 0,393; sla natuur poly. per st. (kratten) A27 0,420; A30 (20 stuks) 0,440) B21 0,400; tomaten rood per bak A1 12,066; B1 11,535; C1 10,336; CC1 8,600; BB1 10,600; A2 4,762; B2 5,600; C2 1,600; CC2 1,600; A binnenland 1,600; B binnenland 3,100; C binnenland 1,600; bonken 3,000; tomaten licht gekl. per bak A1 12,474; B1 11,187; C1 10,600; tomaten vlezig per bak BBBB1 10,700; BBB1 12,684; BB1 12,341; B1 11,155; BB2 3,551; B2 2,905; tomaten vlezig licht gekl. per bak BBBB1 10,800; BBB1 12,182; BB1 12,130; B1 10,700; tomaten 2 eenmalig verpakt A2 9,020; B2 8,191; C2 1,600. Asperges per kg grof 3 4,500; fijn 3 2,363; D2 0,500.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B) – Prijzenoverzicht van de groenteveiling Haspengouw St.-Truiden d.d. 8 juli 1981. Alle prijzen in Bfrs. Aardbeien per kg: Bogotta 58-88; Bogotta 60-91; Domanilla 42-81; Gorella 1 40-72; R. Gauntlet 1 45-73; 3. 15-39; Tago 1 46-78; 3 21-42; kersen: br. Bigarreaux 1 78-121; 2. 25-68; Hedelfingers 1 101-142; 2 48-76; Cernielle 52-60; Krakers 46-68; Kl. Waalse 40; Udense Spaanse 71-85; Wimmerdingse 76-94; W. Bigarreaux 45-81; Nrd. Grieken 50-59; Montmorency 50; appels: golden delicious 65/70 4,80-5,50; 70/75 5,70-11,50; 75/80 7-13; 80/85 8,10-13; frambozen per kg. 26-54; kruisbessen per kg 24-54; cassisbessen 35-71.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van Roveco d.d. 8 juli 1981: (per 100 stuks). Witte eieren: maat 48 10,80; 49 11,25; 50 11,65; 51 11,95; 52 12,55; 53 12,80; 54 13,15; 55 13,30; 56 13,45; 59 13,70; 60 14,05; 61 14,55; 66 16,80; 67 16,80; 68 16 95; aanvoer 5.375.000 stuks. Bruine eieren: maat 48 10,80; 49 11,10; 50 11,35; 51 11,85; 52 12,35; 53 12,60; 54 12,90; 55 13,25; 56 13,50; 57 13,60; 58 13,75; 59 13,75; 60 14,00; 61 14,70; 62 14,85; 63 15,25; 64 15,95; 65 16,30; 66 16,85; 67 16,90; 68 16,80; 69 16,80; 70 16,85.

Veemarkt Den Bosch

Aanvoer: 8363 stuks, waarvan 2312 runderen, 278 graskalveren, 36 vette kalveren, 1817 nuchtere kalveren, 2866 schapen, 81 geiten en 963 slachtvarkens. Prijzen in guldens per stuk: melk- en kalfkoeien 2050-3100, guiste koeien 1800-2250, kalfvaarzen roodbont 2000-3050, zwartbont 1800-2450, klamvaarzen 1700-2050, guiste vaarzen 1700-2050, pinken 700-1450, graskalveren 600-865, nuchtere kalveren voor de fok of mesterij roodbont 250-525, zwartbont 210-430, weideschapen 120-150, lammeren 100, 150, vette schapen 160-210 en vette lammeren 160-225. Prijzen in guldens per kg. geslacht gewicht: stieren 1e kw. 7,75-8,25, 2e kw. 6,60-7,75, vaarzen 1e kw. 7,40-8,20, 2e kw. 5,75-7,40, koeien 1e kw. 7,20-8,50, 2e kw. 6,75-7,20, 3e kw. 6,40-6,75, worstkoeien 5,25-6,30. Prijzen per kg levend gewicht: vette kalveren 1e kw. 6,60-6,70, 2e kw. 6,50-6,60, 3e kw. 5,50-6,50, slachtzeugen 1e kw. 2,70-2,80, 2e kw. 2,60-2,70 en 3e kw. 2,00-2,60. Overzicht: (resp. aanvoer, handel en prijzen) melk- en kalfkoeien kleiner – rustig – lager; guist koeien kleiner – rustig – gelijk; graskalveren kleiner – nominaal – gelijk; vette kalveren gelijk – vlot – hoger; nuchtere kalveren kleiner – vlot – hoger; schapen en lammeren groter – rustig – gelijk; slachtvee gelijk – lui – iets lager en slachtzeugen groter – nominaal – gelijk.

CDA-plan voor lagere inkomstenbelasting

DEN HAAG – Het maximumtarief in de loon- en inkomstenbelasting dient van 72 naar 60 procent te worden verlaagd om de progressie in deze belasting sterk te verminderen. Het aantal aftrekposten moet tegelijk sterk worden beperkt. Maar om bij gehuwden en samenwonenden de draagkracht van het samenlevingsverband te laten meetellen moeten de inkomens van de partner niet meer zoals nu geheel gescheiden worden bekeken.

Dit zijn enkele aanbevelingen die het wetenschappelijk instituut van het CDA doet in een rapport over de herziening van de belastingwetgeving. Het rapport is opgesteld door een commissie onder leiding van prof. mr. J.H. Christiaanse.

Over de gehele linie moet de inkomstenbelasting volgens de commissie worden verlaagd. De tarieven moeten dan gaan lopen van 12 procent over inkomens tot 25.000 gulden tot 60 procent over inkomens boven 100.000 gulden. De indeling voor tariefgroepen in ongehuwden en gehuwden met apart nog eens buitenshuis werkende gehuwde vrouwen dient te vervallen. Deze indeling wil de CDA-commissie vervangen door iedereen een gelijke belastingvrije voet van 5000 gulden (niveau 1980) te geven.

De commissie pleit voor een verschuiving van de loon- en inkomstenbelasting naar de omzetbelasting. Zij denkt aan een gefaseerde verhoging van het lage BTW-tarief van vier naar zes procent. Verder dient er een globaal evenwicht te bestaan tussen inkomsten- en vennootschapsbelasting, mede om een vlucht in de BV's tegen te gaan. Daarom zou het tarief van de vennootschapsbelasting enigszins moeten worden verhoogd.

De CDA-commissie vindt dat in het huidige systeem de gezinsdraagkracht of die van een ander samenlevingsverband onvoldoende meespeelt in de belastingheffing. De commissie bepleit een systeem waarbij de inkomens van de partners bij elkaar worden opgeteld. Dit gezamenlijk inkomen zou men voor de kostwinner dan niet door twee maar door 1,8 moeten delen. Na aftrek van de belastingvrije som zou hierop het schijventarief moeten worden toegepast. Hantering van dit stelsel moet achterwege blijven als het inkomen van kostwinner beneden de 40.000 gulden blijft, dan wel het gezamenlijk inkomen minder dan 60.000 gulden is.

De tariefvoorstellen hebben volgens de commissie vooral ten doel de belastingnormaal te verbeteren en het belastingsysteem te vereenvoudigen. De door de voorstellen verminderende belastingopbrengst moet worden gecompenseerd door beperking van een groot aantel aftrekposten. Zo moet de zg. vierprocentsregeling worden vervangen door een tweeprocentsregeling, die minimumreiskostenaftrek worden verlaagd en de drempel worden verhoogd voor de aftrek van buitengewone lasten.

De commissie heeft een aantal gevolgen voor de inkomers van verschillende categorieën, wanneer haar voorstellen zouden worden overgenomen, berekend. Daaruit blijkt dat ongehuwden behalve als zij meer dan 130.000 gulden verdienen er in koopkracht op vooruitgaan. Voor de gehuwde alleenverdiener geldt dat in alle gevallen.

Met name gehuwden en samenlevenden van wie beide partners werken, moeten volgens de voorstellen een veer laten die bij gehuwde 'tweeverdieners' met een inkomen van boven 130.000 gulden tot 24 procent kan oplopen.

Hoge aardgasprijs nekt bedrijven

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De steeds verder stijgende aardgasprijzen brengen veel Nederlandse bedrijven in de problemen. Enerzijds wordt het bedrijfsleven geconfronteerd met een stijgende wereldmarktprijs en een nog steeds duurder wordende dollar, anderzijds wordt via de prijscompensatie de stijgende energieprijs voor de werknemer ook afgewenteld op het bedrijfsleven. Via het trendbeleid komen de stijgende prijzen dan ook nog eens ten laste van de collectieve sector.

De stijging van de olieprijzen op de wereldmarkt heeft tot gevolg, dat de Nederlandse overheid 63 procent van de stijging van de Nederlandse overheid 63 procent van de stijging van de aardgasprijzen ontvangt, omdat de aardgasprijs is gekoppeld aan de olieprijs. Van die 63 procent moet het bedrijfsleven 68 procent opbrengen, 5 procent gaat naar de concessiehouders, voornamelijk Shell en Esso.

In 1980 kwam 45 procent van de totale kostenstijging in het bedrijfsleven voor rekening van de energie. Dit leidt volgens het Nederlands Christelijk werkgeversverbond tot een verslechtering van de concurrentiepositie, verdere aantasting van de winsten en voortgaande afbraak van de werkgelegenheid.

Als het beleid niet wordt gewijzigd, indien zich nog verdere olieprijsstijgingen voordoen en als de dollar nog verder stijgt, zullen zich volgens het NGW volstrekt onaanvaardbare gevolgen voordoen voor onze toch al zo slechte economie

Het NCW wil, gezien deze ontwikkeling, dat de compensatie voor gestegen aardgasprijzen gaat plaatsvinden via de loon- en inkomstenbelasting en niet meer via de prijscompensatie wordt verhaald op het bedrijfsleven. Ook wil het NCW, dat de aardgasbaten, die de overheid nu ontvangt, worden gebruikt voor de stimulering van investeringen.

Tot de moskee toe

AMSTELVEEN – De Divisie Bouw Verre Buitenland van de internationale aannemingsmaatschappij Ballast Nedam te Amstelveen heeft in Saoedi Arabië opdrachten verworven voor verdere bouw van woningen, openbare gebouwen, wegen, bruggen enz. in de steden Riyadh, Dhahran, Taif en Khamis Mushayt. Ballast Nedam bouwt in Saoedi-Arabië al steden vanaf 1975. De nieuwe orders hebben een omvang van ruim één miljard gulden en daarmee is de orderportefeuille van Ballast Nedam gegroeid tot ƒ 3 miljard.

Tot de bouwprojecten behoren alle stedelijke voorzieningen die in Arabische landen gewenst zijn, zoals (foto) deze moskee die in Dhahran werd neergezet.

Deze orders werden verworven vóór de order van de bruggendam.

ECONOMISCH KORT

- In de eerste helft van 1981 is de omzet van Mercedes-Benz met 15 procent gestegen.
- In West-Duitsland is het aantal werklozen in juni van 1,11 tot 1,13 miljoen toegenomen.

Beursoverzicht

Matig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs had woensdag te lijden onder gebrek aan vraag van het beleggende publiek. De koersen moesten hierdoor over een breed front omlaag. De animo om te handelen was daarbij matig. De bekendmaking van de forse winstdaling van VNU drukte de uitgevers omlaag. Elsevier-NDU dook begin beurs zelfs even onder de ƒ 100,– grens, maar trok rond het middaguur toch nog wat aan tot ƒ 101,–, wat een uiteindelijk verlies van ƒ 6,50 betekende. VNU moest bijna ƒ 2,– terug naar ƒ 59,50.

De internationals hadden eigenlijk de wind in de rug. De dollarkoers trok weer wat aan en de Amerikaanse beurs sloot hoger. Alleen Koninklijke Olie wist hiervan te profiteren met een winst van ƒ 0,60 op ƒ 84,50. Unilever noteerde nagenoeg onveranderd. Philips moest daarentegen ƒ 0,40 laten liggen op ƒ 23,10 en Hoogovens ƒ 0,60 op ƒ 16,80. Akzo was ƒ 0,30 lager op ƒ 25,70. KLM was opnieuw zeer zwak met een verlies van ƒ 5,– op ƒ 105,50. De belangstelling voor dit aandeel is de afgelopen dagen danig verflauwd.

Ook de banken konden zich niet handhaven op het niveau van dinsdag. Zo zakte Amro ƒ 1,– op ƒ 52,60 en NMB ƒ 2,– op ƒ 161,–. De verzekeraars maakten pas op de plaats. De hypotheekbanken gingen achteruit. De bouwers waren verdeeld. Op de rest van de actieve markt won Neddlloyd ƒ 1,50 op ƒ 136,50, terwijl Heineken ƒ 1,60 achteruit moest tot ƒ 48,10. De staatsfondsen waren 0,1 tot 0,2 punt lager.

Lokaal

De lokale markt lag er stil en verlaten bij. Op enkele uitzonderingen na, moesten de koersen omlaag. Van Gelder zakte behoorlijk weg. Geadviseerd werd ƒ 4,– laten tegen een vorige koers van ƒ 4,40. In de tweede periode mocht alsnog een gedane koers worden opgemaakt. Verder zakte Audet ƒ 1,30 op ƒ 82,20 en De Telegraaf ƒ 1,50 op ƒ 65,–. ACF was koers ƒ 1,30 minder waard op ƒ 82,20. Stad Rotterdam gleed naar ƒ 65,20, ƒ 1,30 lager en Amfas naar ƒ 77,–, ƒ 1,– lager.

Océ-Van der Grinten zette de daling na de aankondiging van de winstachteruitgang onverdroten voort. Woensdag werd een verlies geleden van ƒ 5,– op ƒ 105,–. Ballast-Nedam werd ƒ 4,– goedkoper op ƒ 86,–. Andere fondsen die zwak in de markt lagen waren IHC-Inter, Wereldhave, CSM en Deli Mij.

Bij de weinige stijgers was RSV met een koerswinst van ƒ 1,50 op ƒ 50,50 als gevolg van de Griekse bestelling van een tweede fregat. Borsumy-Wehry steeg ƒ 2,– op ƒ 172,– en Otra ƒ 1,– op ƒ 53. Tijdens beurstijd brokkelden de koersen op de actieve markt verder af.

Op een levendige Europese optiebeurs gingen woensdagmorgen 3.164 contracten om. Het actiefst was KLM met 1261 contracten, gevolgd door Philips (1138), Akzo (285) en Kon. Olie (215). In goudopties werden 125 contracten verhandeld.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver, verstrekt door de Fa. Drijfhout, Amsterdam op datum van gisteren.
GOUD
onbew. 34840 - 35530, vorige 35000 - 35700.
bew. 33080 - 36960, vorige 33250 - 37130.
ZILVER
onbew. 662 - 765, vorige 662 - 765.
bew. 620 - 800, vorige 620 - 800.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.69	2.79
Engelse pond	5.11	5.41
Belgische frank (100)	6.40	6.70
Duitse mark (100)	109.75	112.75
Italiaanse lire (10.000)	21.50	24.50
Portugese escudo (100)	4.05	4.65
Canadese dollar	2.24	2.34
Franse franc (100)	46.00	49.00
Zwitserse franc (100)	128.75	131.75
Zweedse kroon (100)	51.25	54.25
Noorse kroon (100)	43.50	46.50
Deense kroon (100)	34.25	37.25
Oostenr. schilling (100)	15.69	15.90
Spaanse peseta (100)	2.71	3.01
Griekse drachme (100)	4.35	5.15
Finse mark (100)	59.00	62.00
Joegoslav. dinar (100)	6.50	7.90
Ierse pond	3.95	4.25

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5.1675-1725
Amerikaanse dollar	2.74175-4425
Canadese dollar	2.27675-7925
Franse franc	47.110-160
Belgische frank	6.7925-7975
Duitse mark	111.190-240
Zweedse kroon	52.670-720
Zwitserse franc	130.080-130
Italiaanse lire	22.365-415
Deense kroon	35.545-595
Noorse kroon	44.965-5.015
Oostenrijkse schilling	15.7850-7950
Japanse yen	119.75-9.85
Spaanse peseta	2.71-3.01

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Kon. Olie 84.50 84.60 (84.50)
Philips 22.90 23.00 (22.90)
Unilever 145.30 (145.20)
KLM 102.00 105.00 (104.50)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	92.10	91.70
Algemeen-lokaal	97.10	96.30
Internationals	86.70	86.70
Industrie	73.20	72.70
Scheep- en luchtvaart	168.80	167.90
Banken	219.50	216.10
Verzekering	184.20	183.60
Handel	79.30	78.30
CBS-oblig.index	82.30	82.00
Rendem.staatslening	11.53	11.58
waarvan 3-5 jaar	11.45	11.52
5-8 jaar	11.52	11.57
8 jaar en langer	11.59	11.63
nieuwste drie	11.60	11.63
rend. BNG-leningen	11.61	11.70
rend. banklenmgen	11.75	11.85
rend. staatsbeleggingen	13.09	13.15

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	955.48	399.31	106.85	368.68
Hoogst	961.28	402.17	107.49	371.04
Laagst	944.06	394.59	106.14	364.59
Slot	953.48	399.18	106.89	368.25
Winst verlies	−0.67	+0.47	+0.56	+0.29

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	144.41	—
20 transp.	23.11	+0.03
40 nutsbedr.	51.68	+0.39
40 banken	14.68	+0.04
Te zamen:	128.32	+0.08

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,10	70,60
Akzo	26,00	25,50
ABN	303,00e	301,00e
Amev	88,90	89,30
Amro-bank	53,60	52,10
Bos Kalis Westm.	75,70	77,50
Dordtsche Pr.	209,00	210,00
Dordt. Petr. pref.	202,80	203,00
Elsevier-NDU	107,50	101,00
Ennia	133,00	132,50
FGH	51,80	50,30
Gist Brocades	69,80	68,00
Heineken	48,90	48,30
Heineken Hld.	42,00	41,00
Holl. Betongroep	72,50	72,30e
Hoogovens	17,40	16,80
KLM	109,80	104,50
Kon. Olie	83,40	84,40
Nat. Ned.	117,90	117,30
NedLloyd groep	135,50	136,50
NMB	163,00	160,00
Ogem Holding	6,90f	6,50e
Pakhoed Hold.	42,00	41,50
Pakhoed cert.	36,00	35,50
Philips	23,50e	22,80e
Robeco	240,00	242,50
Rodamco	118,00	118,20
Rolinco	258,00	260,50
Rorento	136,50	137,90
Unilever	144,50e	145,20
Ver. Bezit VNU	61,20	59,80
Volker Stevin	29,00f	28,70
Westland U.H.	111,50	110,00a

Binnenlandse obligaties

12.00 id. 81-88	101,80	101,50
12.00 Ned. 81-91	101,40	101,30
11.50 id. 80	99,50	99,50
11.50 id. 81	99,70	99,40
10.75 id. 80	95,00	94,80
10.75 id. 81	95,80	95,60
10.50 id. 74	99,20	99,20
10.50 id. 80	92,80	92,50
10.25 id. 80–90	95,80	95,40
10.25 id. 80–87	95,80	95,60
10.00 id. 80	93,00	92,80
9.75 id. 74	90,80	90,60
9.50 id. 76-1	96,10	96,10
9.50 id. 76-2	93,30	93,20
9.50 id. 80-95	88,50	88,10
9.25 id. 79-89	90,00	89,80
9.00 id. 75-1	87,00	86,70
9.00 id. 79-94	86,80	86,60
8.75 id. 75-1	90,80	90,50
8.75 id. 75-2	90,80	90,50
8.75 id. 76-96	86,90	86,70
8.75 id. 79-94	88,00	87,80
8.75 id. 79-89	88,00	87,80
8.50 id. 75-1	90,30	90,30
8.50 id. 75-2	89,50	89,40
8.50 id. 78-93	84,70	84,60
8.50 id. 78-89	91,20	91,00
8.50 id. 79-89	90,90	90,70
8.25 id. 76-96	84,50	84,30
8.25 id. 77-92	87,50	87,30
8.25 id. 77-93	87,30	87,00
8.25 id. 79-89	87,10	86,90
8.00 id. 69	84,70	84,50
8.00 id. 70-95	84,30	84,10
8.00 id. 71-96	82,80	82,60
8.00 id. 70-1	94,10	94,10
8.00 id. 70-2	94,60	94,60
8.00 id. 70-3	93,20	93,20
8.00 id. 76-91	87,50	87,30
8.00 id. 77-97	82,90	82,80
8.00 id. 77-87	91,80	91,80
8.00 id. 78-88	87,20	87,00
7.75 id. 71-96	81,30	81,10
7.75 id. 73-98	79,20	79,10
7.75 id. 77-97	82,00	81,80
7.75 id. 77-92	85,80	85,60
7.50 id. 69-94	82,40	82,20
7.50 id. 71-96	81,60	81,30
7.50 id. 72-97	79,40	79,20
7.50 id. 78-93	83,90	83,70
7.50 id. 78-88	85,80	85,80
7.50 id. 78-88-2	84,80	—
7.50 id. 71-81	98,30	—
7.20 id. 72-97	78,50	78,30
7.00 id. 66-1-91	84,70	84,70
7.00 id. 66-2	83,80	83,80
7.00 id. 69-94	81,50	81,30
6.75 id. 78-98	77,40	77,10
6.50 id. 68-1-93	80,80	80,60
6.50 id. 68-2	80,30	80,20
6.50 id. 68-4	80,30	80,20
6.25 id. 66-91	83,00	82,80
6.25 id. 67-92	81,80	81,40
6.00 id. 67-92	80,40	80,20
5.75 id. 65-1-90	85,40	85,40
5.75 id. 65-2	83,90	84,00
5.25 id. 64-1-89	86,20	86,20
5.25 id. 64-2	86,00	86,00
5.00 id. 64-94	78,00	77,80
4.50 id. 58-83	95,00	94,50
4.50 id. 59-89	86,70	87,00
4.50 id. 60-1-85	92,50	92,30
4.50 id. 60-2	82,80	82,80
4.50 id. 63-93	78,90	78,90
4.25 id. 59-84	92,80	93,00
4.25 id. 60-90	83,70	83,70
4.25 id. 61-91	81,80	81,80
4.25 id. 63-1	78,40	78,40
4.25 id. 63-2	77,60	77,70
4.00 id. 61-86	91,50	91,70
4.00 id. 62-92	80,00	80,00
3.75 id. 53-93	77,70	77,50
3.50 id. st. 47	77,60	77,70
3.50 id. 53-83	96,00	96,00
3.50 id. 56-86	89,70	89,70
3.25 id. 48-98	71,00b	71,00b
3.25 id. 50-90	81,00	81,00
3.25 id. 54-94	76,40	76,40
3.25 id. 55-95	72,70	72,70
3.25 id. 55-85	91,70	91,70
3.00 id. Grb 46	97,50	97,50
11.00 BNG 74-81	99,60	99,60
11.00 id. 74-84	99,80	100,10
10.50 id. 1974	100,20	100,30
9.50 id. 74-82	99,10	99,00
9.50 id. 74-99	89,90	89,90
9.50 id. 75-85	96,40	96,40
9.50 id. 76-01	87,20	86,90
9.00 id. 75-00	85,90	85,80
8.75 id. 70-90	89,90	90,10
8.75 id. 70-95	86,70	86,20
8.75 id. 75-00	85,20	84,50
8.75 id. 77-02	84,50	84,30
8.50 id. 70-85	94,20	93,80
8.50 id. 70-95	85,70	85,60
8.50 id. 73-98	82,20	81,80
8.25 id. 70-85	94,20	93,80
8.25 id. 70-96	84,40	84,10
8.25 id. 76-01	79,60	79,20
8.00 id. 69-94	84,50	84,20
8.00 id. 71-96	82,50	82,40
8.00 id. 72-97	81,90	81,60
8.00 id. 73-79	94,50	94,50
8.00 id. 75-00	77,40	77,20
7.60 id. 73-98	78,60	78,10
7.50 id. 72-97	78,70	78,10
7.25 id. 73-98	77,00	76,60
7.00 id. 661-91	83,70	83,50
7.00 id. 66-II	83,20	83,10
7.00 id. 66-IV	83,70	83,40
7.00 id. 72-97	77,70	77,70
7.00 id. 73-83	97,40	97,40
6.75 id. 67-92	82,50	82,30
6.75 id. 68-93	80,10	80,00
6.75 id. 72-82	97,30	97,20
6.50 id. 67-92	80,70	80,60
6.25 id. 67-92	80,40	80,20
6.00 id. 57-82	95,90	95,80
6.00 id. 65I-90	84,40	84,20
6.00 id. 65II	85,00	84,80
5.75 id. 65II	84,50	84,70
5.50 id. 65-90	84,80	84,00
5.25 id. 64-89	85,50	85,50
5.25 id. 65-90	84,30	84,30
5.00 id. 58-88	86,10	86,10
5.00 id. 64-89	85,70	85,70
4.75 id. 58-88	86,00	86,00
4.50 id. 58-89	85,40	85,70
4.50 id. 59-84	92,90	92,90
4.50 id. 60-85	91,30	91,70
4.50 id. 62-92	80,00	80,00
4.50 id. 62-93	80,00	80,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,50	75,80
8.75 ABN	100,40	100,50
6.75 Amro 73	90,80	90,70
5.50 Amro 8.25	170,00	166,00
8.50 Westm.	91,00	92,00
6.25 Buhr T	94,00a	93,00
4.00 Elaion	85,80	86,00e
8.75 Elsev.-NDU	67,00	65,00
7.25 Furn. 73	81,00	81,20
5.75 Gist-Br.	105,75	105,25
5.25 Hoogovens	72,00	—
7.25 Kappa 73	82,00	—
8.75 KNSM	80,10	88,00
8.75 KBB	—	86,00
7.75 K.N. Pap.	—	80,00
7.25 M'intosh	81,60	81,80
9.00 Meneba	85,00	85,20
7.00 NBM-B	76,50a	76,50a
7.25 Nederh.	1,00	1,00
7.75 Nutricia	78,00	78,00
8.00 Nijverd.	84,10	84,50
6.50 Océ-Gr.	94,00a	95,00
4.75 Philips	92,50	92,50
10.00 Pont	88,50	88,50
7.50 Proost B	87,50	87,00
6.50 Rolinco	60,80	60,80
6.50 id. 1000	63,50b	63,50f
8.00 Sanders	88,00	88,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	83,80	82,00
8.75 Stev. Gr.	75,30	75,30
9.00 VMF-St.	68,50	68,40
8.25 Vih. But	83,10	83,10
8.50 Volk. Stev.	65,90	65,90
7.00 W'have	95,20	95,10
7.00 W'sanen	87,80	87,00
8.75 W.U. Hyp.	78,00a	76,00

Binnenlandse aandelen

ACF	83,50	82,00
ADM-Beheer	175,00	171,00
Amfas	98,00	97,00
Asd. Rubber	4,05	4,25
Asd. Rijtuig	129,00	129,00
Ant. Brouw.	200,00b	200,00b
Ant. Verf.	184,00	186,00b
Asselberg	—	—
Ass. St. R'dam	66,50	66,00
Audet	78,00	77,00
Aut. Ind. Rt.	770,00	770,00
Ballast-N.	90,00	86,00e
Bam	30,60	30,00
Batenburg	358,00	358,00
Beek van	60,80	60,80
Beers	90,00	91,00
Begemann	43,00	43,00
Belindo	274,00	275,50
Bergoss	36,50	38,90
Berkl.P	46,00e	45,50
Blydenst. C.	273,00	273,00
Boer Druk	115,50	120,00
Bols	61,00	61,00
Borsumij W.	170,00	172,00
Braat Bouw	161,00	161,00
Bredero VG	149,20	149,20
id. cert.	149,20	149,20
Bredero VB	187,00	185,70
id. cert.	187,00	185,70
Buhrm. Tett.	53,50	53,20
Cal. hold. NV	36,00	36,50
Calvé-D. cert.	198,00	198,00
id. 6 pct. cert.	1292,00	1293,00
Centr. Suik.	71,00	68,50
id. cert.	70,00	68,50
Ceteco	152,00e	151,50
id. cert.	153,00e	152,00
Chamotte	12,10	12,10
Cindu-Key	20,00	19,70
Claimindo	280,00b	282,00b
Deli mij.	75,50	73,50
Dessaux	40,00	39,90
Dikkers	—	—
Dorp en co.	111,50	110,50
Duiker App.	—	—
Econosto	29,90	29,70
Emba	177,00	172,00
Eriks	69,50	68,20
Fokker	47,50	47,10
Ford Auto	137,00	134,00
Furness	26,40	25,90
Gamma H.	33,40	33,00
id. 5 pct.	14,10	14,30
Gel. Delft c.	360,00a	357,00
Gelder cert.	4,40	3,50a
Gerofabr.	44,50	43,50
Giessen	175,00	174,00
Goudsmit	60,00a	59,00a
Grasso	77,00	77,50
Hagemeijer	40,10	38,50
Hoek's Mach.	65,00	64,20
NV Holdoh.	221,00f	216,00
Holec	90,00	89,50
HAL Trust	185,00	184,80
Holl. Kloos	142,00	146,50
Hunter Dougl.	10,80	10,80
HVA Mijen cr	64,50	64,50
ICU	68,00	69,00e
Ind. Maatsch.	250,50	250,00
IBB Kondor	89,00	90,00
Internat. M.	19,00	18,80
Inventum	1160,00	1160,00
Kempen B.	53,50	53,50
Klene S.	256,00	256,00
Kluwer	78,50	78,50
KBB	—	36,70
id. cert.	36,00	35,10
id. 6 cum.	10,00	10,00
KNP	21,30	21,20
Krasnap.	89,00	89,00
Kwatta	9,20	9,00e
Landre Gl.	117,00	117,00
Leids Wol.	117,50	115,20
Macintosh	42,50	42,50
Maxw. Petr.	197,00	200,00
Meneba	56,00	56,50
Metaverpa	1150,00b	1150,00b
MHV A'dam	20,00	20,00
Moeara En.	352,00	352,50
id. 1-10	4305,00	4390,00
id. 1-4	980,00	952,00
Mulder	750,00a	750,00a
Mijnb. W.	485,00	485,00
Naarden	25,30	25,30
Naeff	—	—
Nagron	20,00	20,00
NBM-Bouw	8,40	8,40
Nedap	160,00	160,00
Ned. Crediet	46,70	46,30
NEFIT	1060,00	1010,00
Ned. SHB	201,50	201,00
Ned. Springst	4060,00b	4060,00b
Nierstrasz	—	930,00a
Norit	59,20	58,70
Nutricia GB	38,00e	38,10
Nijverdal	28,30	27,90
Océ-Gr.	110,00a	105,50
van Ommeren	32,20e	32,20
Orenstein	150,10	150,10
Otra	52,00	53,00
Palembang	110,00	110,00
Palthe	26,20	26,00
Pont Hout	71,00	71,00
Porcel Fles'	164,00	168,00b
Proost en Br.	93,00	93,00
Rademakers	173,00	173,00
Ravast NV	12,50	12,20
Reesink	196,00	195,50
Riva	265,50	265,50
id. cert.	260,50	260,50
Rohte en Jisk	95,00	95,00
Rommenholl.	301,00	300,00
Rijn-Schelde	49,00	50,50
Sanders	88,00	88,70
Sarakreek	86,00	85,80
Schev. Expl.	1,43	1,40
Schlumberger	1243,00	1271,00
Schokbeton	370,00	365,00
Schuitema	55,00	54,20
Schuppen	112,00	—
Schuttersv.	40,50	41,50
Slavenb. Bnk.	114,00e	114,00
Smit Intern.	39,20	39,00
Telegraaf	66,50	63,50
Textiel Tw.	43,00	43,40
Tilb. Hyp.bk.	80,00	77,00
Tw. Kabel h.	188,00	190,50
Twynstra en G	38,70	38,70
Ubbink	92,50	92,00
Unikap	86,00	91,50
Ver. Glasf.	93,00	94,00
VMF-Stork	50,30	50,00
Verto cert.	26,30	26,20
Vihamij Butt	20,50	20,50
VRG Gem. Be	39,00	39,00
Wegener cert.	38,00	38,50
Wessanen	57,50	57,00
Wyers	12,90	12,90
Wijk en Her	148,50	148,90

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	126,00	126,00
Alrenta	98,60	98,60
Alvamy	118,50	118,00
America Fnd	200,00	202,50
Asd. Belegg. D	165,40	167,00
Binn. Belf. VG	135,00	135,00
B.O.G.	142,00	143,00
Eur. Pr. Inv.	139,00	139,00
Goldmines	1220,00	1240,00
Holland F	110,00	110,00
IKA Belegg.	204,50	202,00
Interbonds	521,00	522,00
Leveraged	306,30	304,10
Obem	88,70	89,20
Sumabel	45,90	—
Tokyo PH(S)	181,60	181,00
Tokyo PH	247,50	250,50
Uni-Invest	101,50	102,00
Viking	144,00	147,50
Wereldhav.	112,00	111,00
Concentra	196,50	195,50
Unifonds	372,00	370,00
Chemical F	24,60	24,80
Col. Growth	19,00	19,30
Japan Fund	27,00	27,50
Lehman Corp	46,00	46,00
Madison F	—	—
Technology F	31,20	31,50
Vance. Sand.	24,90	24,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	—	14.30
Am. express	45,70	45,90
Am. Motors	3,75	3,85
Am. Tel.&Tel.	55,10	54,90
Asarco	35,90	36,00
Atl. Richf.	47,40	48,90
Beth. Steel	23,90	23,40
Boeing Comp.	29,50	29,60
Burroughs	39,70	39,60
Citicorp.	25,40	25,30
Cities Serv.	55,00	59,00
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	69,00	69,00
Down Chemical	31,30	31,20
Du Pont	46,70	46,20
Eastman Kodak	71,60	71,90
Exxon Corp.	33,50	34,15
Fluor Corp.	34,70	34,80
Ford Motor	22,50	22,10
General Electr.	60,90	60,80
General Motors	51,65	50,15
Getty Oil	65,90	68,20
Gillette	—	—
Gulf Oil	—	—
IBM	56,70	56,60
Intern. Flavor	19,40	20,30
Intern. Paper	44,40	45,00
Intern. Tel&Tel	29,20	29,50
Kennecott	—	—
Litton Ind.	—	61,70
Lockh. Aircraft	37,00	37,20
LTV Corp.	20,40	20,70
Mobil Oil	—	—
North Am. Phil.	45,40	45,90
Occ. Petr. Corp.	—	—
Pepsico	33,60	34,00
Philip Morris	48,70	49,25
Philips Petrol.	36,60	39,40
Polaroid Corp.	29,60	29,40
Quaker Oats	—	—
RCA	22,30	22,60
Rep. Steel	27,10	27,20
Schlumberger	90,75	92,50
Sears Roebuck	18,50	18,40
Shell Oil	44,90	45,90
Sperry Corp.	44,50	44,60
Stand. Oil of Cal.	—	—
Tandy	30,10	30,35
Texaco	34,40	35,00
Texas Instruments	93,50	92,80
Union Carbids	56,70	57,30
Union Pacific	—	55,70
U.S. Steel	27,80	28,00
Warner Lambert	21,80	22,00
Westingh. El.	29,50	29,60
Woolworth	24,80	25,20
Xerox Corp.	50,60	51,90

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	354,00	—
Br. Petrol	635,00	615,00
Gevaert Ph.	81,00e	83,80
Hoechst	137,00	138,00
Hoesch	26,70	26,70
Imp. Chem.	140,00	140,00
Petrofina	246,00d	250,00
Solvay	—	140,00
Un. Miniere	380,00	380,00
Alcan	73,70	76,50
Am. Cyanam	86,00	86,20
Am. Standard	100,00	96,30
Bell Teleph.	40,70	41,00
Can. Pacific	98,60	98,80
CBS	153,00	153,00
Celanese	185,50	186,50
Chrysler	20,00	19,50
Columb. Gas	86,10	89,00
Cons. Edison	80,50	80,10
Curtiss W.	129,00	130,00
East Airl.	24,50	24,80
Gen. Foods	82,60	84,60
Goodrich	63,00	62,00d
Goodyear	49,20	49,60
Husky Oil	34,50b	35,00
Imperial Oil	78,50	79,50
Inco	50,50	51,90
Mc. Donnell	104,50	101,80
Merck Co.	248,50	251,50
Minnesota	151,00	153,00
National Can.	63,00	63,30
Nat. Dist & C.	67,30	67,80
NCR Corp.	169,70	174,50
Procter & C.	199,50	200,00
Reynolds I	119,50	122,00
Shell Can.	58,70	58,40
Standard Br.	75,10	77,00b
Sterling Dr.	57,00	58,00
Sun Oil C.	91,80	101,00
Transam C.	61,00	61,50
U. Brands	34,10	34,10
Dai-Ichi K.	575,00	575,00
Nippon Elec.	—	2075,00
Pioneer El.	433,00	433,00
Sanyo Electr.	370,00	370,00
Sony Corp.	1070,00	1075,00

ER BLEEF NOG MAAR f 53,- OVER

door Bert Bakker

Mevrouw Catharine V. is iemand met zo'n kleine begrafenispolis. Een premie van 3 centen per week. Levenslang te betalen. Bij haar overlijden zal er 100 gulden worden uitgekeerd. Bovendien wordt er nog een aandeel in de winst van de maatschappij uitbetaald. Dit alles is in 1918 overeengekomen met de „Algemene Verzekerings-Maatschappij Hollandia gevestigd te Delft". „Hollandia" bestaat niet meer. In 1943 is het „Hollandia van 1880" geworden. Daarna is de maatschappij uiteindelijk terechtgekomen bij Victoria-Vesta in Ede. Eerst door haar ouders, daarna door haarzelf, wordt er door mevrouw V. al 62 jaren lang 3 cent per week betaald, op den duur in grotere proporties tegelijk.

Dan komt er op een dag een verzekeringsman een praatje maken over de oude polis. Mevrouw V. en een familielid verklaren dat hij dit ongevraagd kwam doen.

De verzekeringsman zegt bij die gelegenheid dat de polis premievrij kan worden gemaakt. Mevrouw V. denkt dat zij nu genoeg premie heeft betaald en dat de rest haar wordt kwijtgescholden. Het familielid rekent uit dat er – zelfs als hij uit gaat van de lage rente van 3 procent die in 1918 gold – thans 262 gulden aan premies en interest aan de verzekering is toegevloeid, dus die kwijtschelding van verdere premiebetaling lijkt niet onlogisch.

De verzekeringsman heeft de polis meegenomen en Victoria-Vesta zal bericht sturen. Enkele weken later komt er een briefje waarin staat dat de polis premievrij is gemaakt, en... dat het uit te keren bedrag bij overlijden van mevrouw V. nu nog maar 53 gulden zal zijn.

Juist

Er ontspint zich een heen en weer geschrijf tussen de familie V. en Victoria-Vesta. De verzekering houdt voet bij stuk. „De berekening van de premievrijewaarde hebben wij gecontroleerd en juist gevonden", schrijft de maatschappij. „Deze waarde laat zich moeilijk vergelijken met de som van de betaalde premies".
Op de opmerkingen van de familie, dat er toch al sinds 1918 ook nog een winstdeling in de polis zat, gaat de verzekering niet in.
In dit stadium klaagt de familie bij de krant. Zij zegt: „De verzekeringsagent heeft verzwegen dat bij premievrij maken de uitkering tot de helft verminderd zou worden. Als hij op die vermindering had gewezen dan waren wij natuurlijk niet op zijn voorstel ingegaan".
Na een brief aan de directie van Victoria-Vesta stelt de maatschappij dat er sprake moet zijn geweest van een misverstand. Wegens de lange looptijd wordt de verzekering nu toch nog premievrij gemaakt op 100 gulden, terwijl daar ook nog 21 gulden winstdeling bij zal worden opgeteld.

Niet zomaar vrij

Wat uit deze zaak te leren valt is, dat zelfs zo'n klein verzekeringetje na meer dan een halve eeuw niet zomaar voor het volle pond premievrij wordt.
Moet je dus altijd de premie doorbetalen, ook al wordt je honderd jaar?
Nee. Wij geven hierover nog wat informatie aan u door, die Victoria-Vesta ons verschaftte:
„Er is een regel, die door vrijwel alle levensverzekeraars wordt toegepast. Hij houdt in dat, als op een overlijdensrisicoverzekering met levenslange premiebetaling het dubbele van het verzekerd bedrag aan premie is betaald, verder premievrijstelling wordt verleend.
Mevrouw V. had nu, aan zuivere premie, circa 97 gulden betaald. Zij zou ongeveer honderddertig jaar moeten worden om volgens deze regel voor vrijstelling in aanmerking te komen...
Victoria-Vesta zegt zelf een gunstiger regeling toe te passen. De maatschappij verleent premievrijstelling als de verzekerde 80 jaar is geworden. Dit gebeurt echter alleen op verzoek, dus moet je wel weten dat deze regeling bestaat.

Erg onvoordelig

Mevrouw V., die van 1903 is, hoefde dus eigenlijk nog maar een paar jaar premie te betalen. Bij elkaar was dat slechts enkele guldens. Het was in haar geval wel zéér ongunstig geweest om dan nu ineens meer dan zeventig gulden aan uitkering en winstdeling weg te gooien, om van die geringe premie af te zijn.

Opletten dus als er voorstellen worden gedaan om zulke oude verzekeringen tussentijds premievrij te maken. Het kan erg onvoordelig uitvallen.

Een polis uit het jaar nul

Heel wat Nederlanders – vooral ouderen – hebben nog een zogeheten begrafenisverzekering. Voor een heel klein bedrag. Vroeger was het een algemeen gebruik bij mensen met weinig geld, om je kinderen te verzekeren tegen de kosten die het met zich mee zou brengen als ze dood gingen. Dat was geen harteloos materialisme, maar de sterfte was hoger dan nu. Besmettelijke ziekten sloegen nogal eens toe. En de mensen waren bang voor de schande dat zij of hun kroost „van de armen" begraven zouden moeten worden. Het ging om polissen die 100 gulden uitkeerden. Daar kwam je een eind mee voor een sobere begrafenis. Later kwam je ze meer tegen voor een gulden of driehonderd. Wegens het stijgen van de begrafeniskosten en de in zwang gekomen „aankleding" van het begraven, sloot men nog wel eens na verloop van tijd nóg zo'n verzekering van 300 gulden erbij.
Maar de stijging van de begrafeniskosten was met dit soort goedkope verzekeringetjes op den duur niet meer bij te benen. Een eenvoudige begrafenis kost al een paar duizend gulden. De meeste mensen verzekerden zich daar niet meer voor. Tegenwoordig is er als regel wel een extra salaris- of pensioenuitkering wegens overlijden. Bovendien heeft men soms levensverzekeringen lopen die om veel hogere bedragen draaien. En er is als regel ook meer bezit dan vroeger waaruit de kosten gedekt kunnen worden.
Maar ze zijn er nog volop in de kasten en laden bij de mensen. Die oude polissen met een premie van een habbekrats en een uitkering van haast niks. Ze passen allang niet meer in het moderne verzekeringssysteem. Vaak zijn ze nog van assurantiemaatschappijen die reeds lang zijn verdwenen.
De grote verzekeringsreuzen die zulke maatschappijen hebben opgeslokt zitten met de rompslomp van die erfenis.
En de familie van verzekerden uit vroeger tijd, zit na een overlijden vaak met de ogen te knipperen tegen zo'n antieke polis. Geeft-ie nog een uitkering en waar zit dan ergens die maatschappij met die ouderwetse naam, die erop staat?

Niet in de administratie dan geen uitkering...

Wat in latere jaren veel vaker is gaan voorkomen dan begrafenisverzekeringen met levenslange premie, dat zijn verzekeringen met een betalingsduur van 20 tot 25 jaar. Na zo'n tijd is dan de polis „volbetaald" en wordt hij premievrij. Zulke polissen roepen echter ook wel weer onzekerheden op. Voor nabestaanden is het vaak niet duidelijk of ze zijn volbetaald ja of nee.

„Een bewijs van betaling over de laatste premieperiode moet worden overlegd bij het verzoek om uitkering", luidt een regel die meestal in de polisvoorwaarden staat.

Opgehouden met betalen

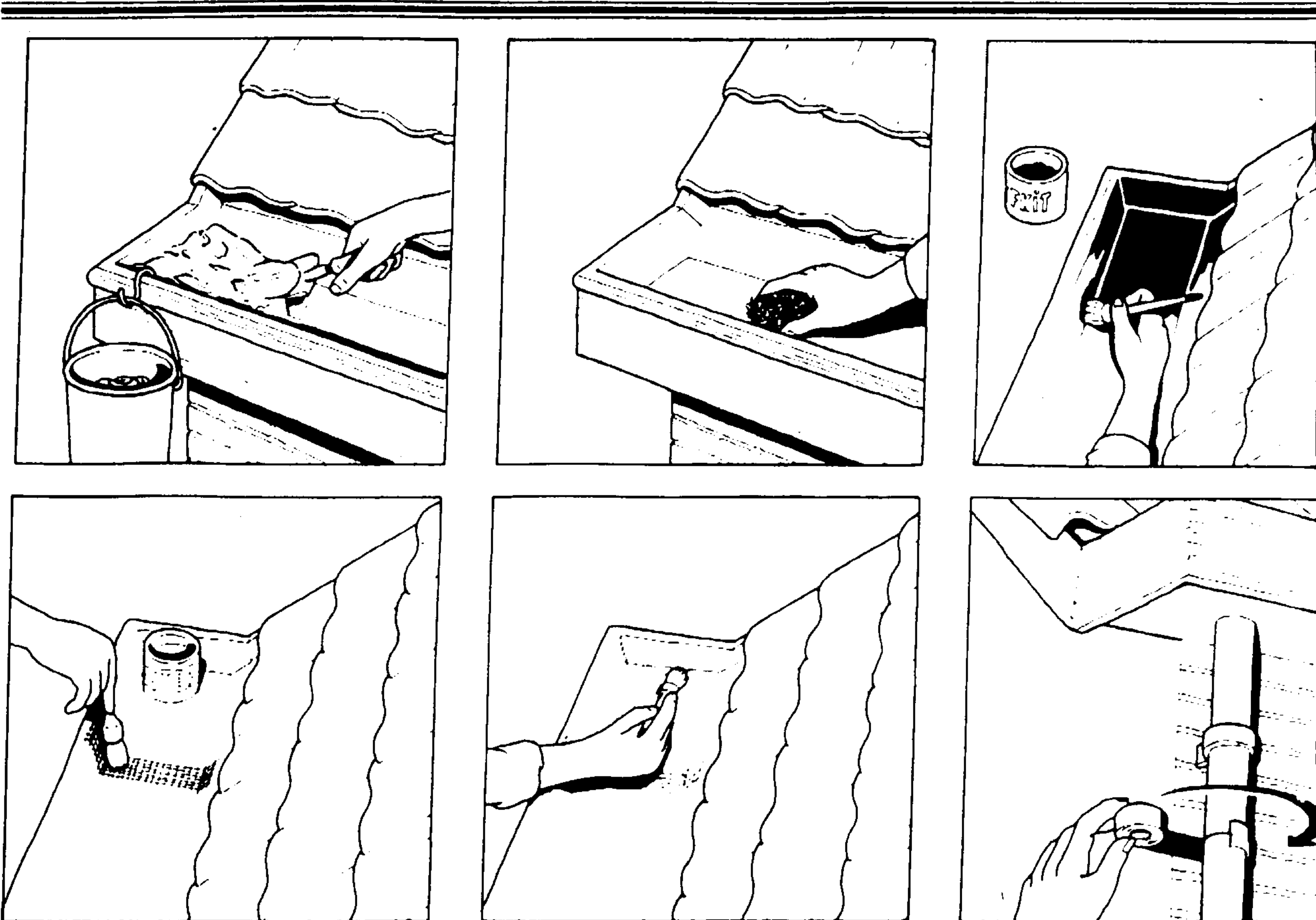
Zoek in de nagelaten boedel maar eens eventjes naar het laatste betalingsbewijs van een verzekering die twintig of dertig jaar geleden „vol" liep.
Het kan evengoed zo zijn, dat de overledene na verloop van tijd het nut van de verzekering niet meer heeft ingezien, en hem maar heeft laten lopen voordat hij volbetaald was.
Ook de Ombudsman Levensverzekering, die problemen van consumenten behandelt, signaleert dit probleem in zijn jaarverslag. Hij schrijft: „Het komt nogal eens voor dat een levensverzekeringsmaatschappij van nabestaanden verzoeken om uitkering ontvangt op polissen die in haar administratie niet meer voorkomen. Het betreft hier voornamelijk kleine begrafenisverzekeringen".
Volgens de Ombudsman geeft de administratie van de verzekering in zulke gevallen de doorslag. Een polis die er niet meer in staat, is „vrijwel altijd" geroyeerd wegens premie-achterstand, en heeft dus geen waarde meer.
Toch ligt die polis nog in het huis van de overledene in een lade, want hij hoefde bij het vervallen van de verzekering niet te worden ingeleverd.

Bewijzen

„Veelal na een overlijdensgeval wordt door de nabestaanden de polis gevonden, en veronderstellen zij dat daarop altijd een uitkering moet worden gedaan. Het moeilijke is, dat de verzekering geen antwoord kan geven op de vragen „wanneer is een verzekering geroyeerd" en „waarom is de verzekering geroyeerd". Klagers stellen zich in de meeste gevallen op het standpunt dat zij in het bezit zijn van een originele polis. En dat de maatschappij maar met bewijzen dient te komen dat aan de verzekering geen rechten meer kunnen worden ontleen", aldus de Ombudsman.
Bij hem kom je dus met zulke klachten niet veel verder. Tenzij er andere aanwijzingen zijn, geeft ook voor de Ombudsman de administratie van de verzekeraar de doorslag.
Meestal wordt echter op volbetaalde begrafenispolissen via een verzekeringsagent een stempel met „premievrij" gezet. Plus natuurlijk de paraaf van wie dat erop heeft gezet. Laat dat altijd doen, dat geeft duidelijkheid. Of anders maar met een nietje of een paperclip het laatste betaalbewijs er aan hechten.
Want je kunt nog zó lang leven, dat niemand meer weet hoe het ook alweer met die polis zat.

Hebt u een oude polis van een verzekeringsmaatschappij die niet meer bestaat, dan zal elk assurantiekantoor u kunnen inlichten over naam en adres van de maatschappij waaronder deze polis thans valt. Veel kleine verzekeraars zijn immers opgekocht en dan zijn die polissen natuurlijk ook meegegaan. Dus de rechten van zo'n polis zijn blijven bestaan, ook al verdween de verzekeraar. U kunt het geld altijd nog ergens krijgen, als de polis destijds is volbetaald.

Hebt u geen verzekeringstussenpersoon om bij te vragen dan kunt u ook terecht bij het Bureau Voorlichting Verzekering, Groot Hertoginnelaan 8, 2517 EG Den Haag, telefoon 070-614731.
En hebt u naar uw mening een terechte klacht over de gang van zaken met een oude polis, dan kunt u die klacht voorleggen aan de Ombudsman Levensverzekeringen, op hetzelfde adres.



Ook de dakgoot heeft een schoonmaakbeurt nodig

De zinken goot moet van tijd tot tijd schoongemaakt en zo nodig gerepareerd worden. Zich in de goot verzamelend vuil (o.a. bladeren) gaat op den duur een koek vormen en die kan de vlotte afvoer van het water bij hevige regenval belemmeren. Veeg alles op een hoop en schep de rommel eruit (werk op een veilige ladder).

Wanneer het zink is aangetast (wat bij oude goten, vooral in gebieden waar de lucht verontreinigd is, vaak voorkomt) kan hij vrij gemakkelijk worden gerepareerd. Plaatselijk, of in zijn geheel. Maak de te repareren plek of het gehele oppervlak eerst goed schoon door stevig met staalwol te schuren. Veeg het losse vuil daarna weg.
De eenvoudigste manier is: instrijken met een van de diverse verkrijgbare reparatiemiddelen op bitumenbasis; sommige zijn 'versterkt' met doorgemengde acrylvezels. Brengt de kit, of hoe het heten mag, met een stevige ronde kwast aan, ook tegen de opstaande kanten. Geef in de hoeken en op de soldeernaden een extra 'klik'.
Ernstige beschadigingen van het zink, zoals een geheel losgelaten soldeernaad, of een gat, kunnen uitstekend worden gerepareerd met vloeibare polyesterhars. Strijk eerst een laagje hars op het (goed schoongemaakte) oppervlak, dep daar een stukje glasvezelmateriaal in en wanneer de hars droog is, nog één of twee lagen hars aanbrengen.
Polyesterhars kan uiteraard ook worden gebruikt om de hele goot van een nieuwe, ijzersterke laag te voorzien. Wanneer de toestand van het zink over het geheel vrij slecht is, vormt dit de beste methode. Op de plekken waar dit nodig is kan een 'wapening' van glasvezelmat worden aangebracht. De uitgeharde kunststoflaag vormt als het ware een geheel nieuwe binnengoot.
Let ook op zinken afvoerpijpen. Op de gesoldeerde verbindingen kunnen zich lekken voordoen. Uitstekend reparatiemateriaal is tape ofwel afdichtband van goed hechtend bitumenmateriaal, aan één kant voorzien van aluminium. Wikkel dit rond de lekkende plaats. Die tape komt trouwens beslist nog wel eens voor allerlei anderen klusjes van pas.



● *Een foto doet het soms ook goed als poster.*

Foto's hoeven niet altijd in een album

Foto's vinden in veel gevallen hun weg naar de (door de jaren heen in aantal groeiende) albums, die gaandeweg hele familiedocumenten gaan vormen. Heel wat beter dan de oude schoenendoos waarin de zelfgemaakte kiekjes vaak ook nog wel terechtkomen...

Er zijn behalve het album echter meer mogelijkheden om plezier aan goed geslaagde foto's te beleven. De gewone afdrukken kunnen bijvoorbeeld blijvende aandacht krijgen door ze in zogenaamde foto-kubussen aan te brengen. Die welbekende dingen zijn gemaakt van perspex, glashelder, onbreekbaar en zo 'speels', dat je de kubus steeds maar weer draaiend, de indruk krijgt dat er eigenlijk méér dan zes foto's in zitten.
Met een beetje eigen inbreng kan er echter nog meer met foto's gedaan worden. Vooral in een kinderkamer staat bijvoorbeeld een 'mobile' van foto's erg leuk. Kinderen kunnen zoiets zelf maken. Laat ze een aantal daarvoor uitgeselecteerde foto's op stevig karton plakken. Een gaatje in elk plaatje en dan de hele verzameling met nylon- of metaaldraad aan twee kruiselings gemonteerde stokjes ophangen, allemaal op verschillende hoogten. Let wel: elk kartonnetje wordt aan beide zijden met een foto beplakt, ook om 'technische redenen': aan één kant beplakt gaat het karton kromtrekken. Er kan rubberlijm of lijmspray in spuitbus voor worden gebruikt.
De permanente beweging van zo'n mobile (vooral voor een raam of boven de radiator hangend) brengt extra levendigheid en een steeds wisselend beeld. Tien tot twintig foto's kunnen op die manier makkelijk een plaatsje krijgen. Wissel ook de vorm van de kartonnetjes: een paar reechthoekige, wat vierkante, een enkele ronde ertussen enz.

Goed geslaagde foto's, waaraan u een zekere waarde toekent of met een onderwerp dat u na aan het hart ligt, kunnen heel goed als onderwerp voor een wandversiering dienen, zelfs op posterformaat. Wie zelf vergroot, maakt de uitgekozen foto natuurlijk zelf op het gewenste formaat. En anders laat u het negatief door de fotoman vergroten.

Met een paar punaises vastgeprikt wordt de vergroting al gauw onappetijtelijk. Er zijn speciale fotobloks verkrijgbaar, in diverse formaten, zelfklevend, waarop de vergroting kan worden aangebracht. Heel gemakkelijk en een keurig resultaat opleverend.
Het is echter ook goed mogelijk om de vergroting op een stuk plaatmateriaal te lijmen. Als het spaanplaat is: dan wel van de beste kwaliteit, met een 'dicht' oppervlak waarin de lijm niet wegslaat. Of anders multiplex.
Het lijmen kan met de al genoemde lijmsoorten. Wat echter ook goed gaat is: de opgerolde vergroting enkele minuten in water onderdompelen, het plaatmateriaal instrijken met houtlijm die met water enigszins is verdund, de natte vergroting erop leggen en met schone doek of een rubber roller vanuit het midden stevig aanwrijven of -drukken, tot er geen vocht meer aan de kanten uitpuilt. Maak u niet bezorgd om kleine blaasjes; die trekken weg wanneer het fotopapier opdroogt en zichzelf strak trekt! Eventueel kan het geheel met een smal lijstprofiel (hout of aluminium) worden afgekaderd.

Nieuwe 'zachte' wandpleister

Wandpleisters zijn nog altijd erg gewild als afwerking voor de wanden van allerlei woonvertrekken. Je kunt er talloze effecten mee bereiken, vanaf een rustige structuur die aan rauhfaser doet denken, tot zeer forse, zelfs ruige reliëfs.

Flexa heeft nu een nieuw type wandpleister ontwikkeld, Faserit Décor geheten, dat vooral de liefhebbers van een wat grovere structuur zal aanspreken. De uitgeharde pleister is namelijk niet meer zo hard en scherp. Het nieuwe procukt heeft een vezelachtige samenstelling; de 'zachtheid' ervan werkt ook in geluids-akoestische zin effectief.
Een tweede voordeel van Faserit Décor is dat het, wanneer men daar later de behoefte toe voelt, gemakkelijk kan worden afgestoken, eenvoudig door het oppervlak af te stomen of nat te maken. Het is uitsluitend in wit verkrijgbaar, maar wanneer het droog is kan het gemakkelijk worden geschilderd met een goede latexverf. Als gereedschap voor het bereiken van de gewenste structuur kan van alles worden gebruikt: de verfroller, een blokwitter, het plamuurmes, een kam, zelfs je vingers. Een emmer van 7 kg kost f 35,35. Het verbruik per vierkante meter hangt uiteraard af van de toegepaste structuur. Een heel fijne structuur vergt een halve kg per m^2, een zeer 'ruig' reliëf haalt ongeveer 2 m^2, uit zo'n emmer van 7 kg.

Klimmende mieren

Een lezer heeft een mierenkolonie in de tuin die een van de heesters als een soort klimpaal gebruikt. De beestjes kruipen in gesloten kolonne langs de stam omhoog. De vraag is: wat spoken ze daar uit en hoe houd ik ze eruit?
Antwoord: best mogelijk dat de mieren bezig zijn er een boerderijtje te vestigen. Ze gebruiken bepaalde bladluizen namelijk als melkkoetjes. Controleer het gewas dus ook maar eens op aanwezigheid van die lichtgroene beestjes.
De toegang tot de heesters kunt u de mieren onmogelijk maken door een kleverige ring rond de stam(men) aan te brengen. Daarvoor zijn middelen in de handel, maar het kan ook heel goed door op ongeveer 10 cm vanaf de grond rond de stam een ring van de bindcomponent van tweecomponentenlijm aan te brengen. Zonder doormenging van de hardercomponent blijft dat spul uit het ene tubetje (even goed kijken of het inderdaad de binder is) kleverig-vloeibaar en dat vormt een afdoende barrière.

Aan bladluisbestrijding moet afzonderlijk iets gedaan worden; liever op natuurlijke dan op chemische wijze. In water getrokken brandnetels vormen een preparaat dat de luizen doodt, maar de beplanting en het milieu onaangetast laat.

Aangeboden betrekkingen

Intrec b.v. zoekt

internationale chauffeur

i.b.v. groot rijbewijs en chauffeursdiploma voor onze containerafzetcombinatie. Leeftijd 25-35 jaar. Zelfstandig kunnen werken is noodzakelijk. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Tel. afspraak: 04743-2070. Schriftelijke sollicitaties richten aan: Intrec b.v., Postbus 20, 6104 ZG Koningsbosch.

B.M.B. Kerkrade

vraagt met spoed voor omg. Aken-Düren

allround metselaars en allround timmerlieden

Inl. O.L. Vrouwestraat 145, Kerkrade, tel. 045-451010 of 454331.

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Goeduitziende BARMEISJES gevr. v. middag en avond. Beste voorw. (gar. l.) Inf. na 14.00 uur 04490-23730.

Gevraagd 1 of 2 goed uitziende BARMEISJES. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451, na 20 uur, 045-222748.

Goede verdiensten aangeboden voor VERTEGENWOORDIGERS met doorzettingsvermogen. Leeftijd tussen 18-25 jr., opleiding wordt door ons verzorgd. Bel voor meer informatie do. en vr. van 10-19 uur en zat. van 10-16 uur 04498-55061.

M. spoed BARMEISJES gevr. Flamingo-bar, tel. 045-420017, na 20 uur tel. 045-455074.

Gevr. vr. HULP in koffieshop te Heerlen. Leeft. 25-30 jr. Werkzaamheden: schoonhouden keuken, klaar maken kleine gerechten en afwas. Enige ervaring gewenst. 3 dagen per week van 12.00-17.00 uur. Br. on. no. HK 228, LD, 6411 RS Heerlen.

ƒ 300,- à ƒ 500,- p.w. netto eerlijke BIJVERDIENSTE v. echtp. i.b.v. auto. Inl. dag. tussen 19 en 20 uur. Tel. 045-457078.

DAME met privé-club zoekt wegens toenemende belangstelling nog enkele leuke meisjes. Intern mogelijk, tel. 04750-13416.

Voor direkt gevraagd BARMEISJES. Zeer hoog garantieloon. Telefoon 045-461063.

Bouwbedrijf Lupro Heerlen BV vraagt nog enkele ervaren METSELAARS, tel. 045-218767. Bel tussen 12 en 14 uur.

Voor privéclub in Duitsland omg. Düsseldorf gevr. Goed uitz. (Duitssprekende) HOSTESSES. Leeft. onbel. Ook Aziatische typen welkom, intern, 09-49-21063906.

Nieuw geopend PRIVÉHUIS vraagt leuke assistente, tel. 04490-20464.

VERKOPERS gevr. op part-time basis voor iedere zaak geschikt geen part. verkoop. Br. on. nr. LD 137, SP 6466 HN Spekholzerheide.

Gevraagd ervaren RAMENWASSER, voor inl. na 18.00 uur, tel. 045-721606.

Met spoed gevraagd enkele leuke BARMEISJES. Hoog gar. loon. Vrij vervoer. Intern mog. Geopend ma. t/m vr. van 14.00 tot 2.00 uur, tel. 04743-1551.

Goedlopende privéclub vr. met spoed een attractieve GASTVROUW. Tel. 045-321580.

Ervaren DISC-JOCKEY gevraagd voor de weekends. Café-dancing d'Oude Linde, Voerendaal, tel. 04446-3110.

Gevraagd 2 all-round METSELAARS, melden bouwbedrijf Baburek, Rozestr. 29, Heerlen, tel. 045-219989.

Met spoed KELNER gevr. Aanmelden dancing Manuela, Saroleastr. 48, Heerlen.

Part-time SERVEERSTER gevr. voor horecabedrijf te Ulestraten, Dorpstr. 2, tel. 043-644645.

Mannelijke of vrouwelijke KRACHT gevr. voor frituur bedrijf, te Ulestraten, Dorpstr. 2, tel. 043-644645.

BROOD- en banketbakker gevr. zeer goed loon, aanv. d.d. 10 aug. '81, Bakkerij Thijssen, Tongerseweg 259, M'str.

Nette BARMEISJES gevr. zaterd. en zondag vrij, garantieloon, tel. 09-4924062193.

ELECTRICIENS gevraagd voor Duitsland, tel. 045-713307.

DISCJOCKEY gevr. v.d. zaterdag en de zondag, bel. tussen 14.00 en 19.00 uur, 045-458187.

BUFFETHULP gevr. (met ervaring) voor zaterdagavond café Extase Echt, tel. 1782.

Met spoed gevr. DISC-JOCKEY. Te bevr. 04447-1461.

Aann.bedrijf L.J. Neven, stenen brug 2, N'hagen, tel. 045-310812. Ind. terrein vrgt. met spoed METSELAARS niet voor buitenland, bellen na 18.00 uur.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Geef uw gevel een frisse tint d.m.v. COATEN, absoluut vochtwerend, jarenlange garantie, ook op houtwerk, inl. 043-626072.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF geeft vrijblijvende advies voor al uw dakwerkzaamheden, zink- en loodwerk. Tel. 045-222621. Goede refer. aanw.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas- water- en sanitair- centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V. KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen ƒ 59,-. Tel. 04405-2404.

Uw zitmeubels als nieuw GESTOFFEERD door meubelstofferderij Decoration Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082 - 724810.

Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen, 045-224459 of Hoensbroek, 045-215005.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor RUWBOUW, verbouw, onderh., stallenb. Tel. 04459-2537.

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK ook 's avonds. De goedkoopste! tel. 045-415275.

Vrouw 46 jr. b.z.a. v. baby of kind OPPAS en of lichte werkzaamh. ook tijd. uw vak. Br.ond.nr. Ho 498 LD Hoensbroek.

Ervaren internationale CHAUFFEUR, 32 jaar, zoekt dringend werk, tel. 04750-17264/18535.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpleisterwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK tel. 045-714924/045-415348.

TIMMERMAN kan nog aannemen, verb. en timmerwerkzaamh. als bijverdiensten, 045-413861.

Voor TEGELVLOEREN, steenstrips, metselwerk, oprit, terras, tuin afrast., riool enz. (ook rep.), tel. 216722.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Dakelementen Unilin

De Unilin-systemen zijn uiterst geschikt voor zowel de woning-, als utiliteits- en industriebouw. Onder vrijwel alle dakbedekkingssystemen blijkt Unilin de passende oplossing.

Jan Opreij B.V.

Rijksweg 63 - 72 Margraten. Tel. nr. 04458-1541

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel, enz. In tour-, sport-, trimen race, kinder- en crossfietsen. Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,-. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Te koop aangeboden: ORGELS. Steeds diverse goedkope inruilorgels voorradig. Muziekhuis Willy Dera Baanstr. 93, Schaesberg, Zonstr. 79, Kerkrade.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte, 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te Oosterse OOSTERSE en TAPIJTEN. tapijten. Zoekt u een mooi tapijt, kom eens bij ons kijken. U koopt ver beneden de winkelwaarde. Div. soorten en maten. Tel. 04405-2213. Geen winkel- geen kosten.

RACEFIETSEN Union-sakai, 10 versn. ƒ 569,-. Twee wieler spec. zaak Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen Oost (bij Oranjelaan) keuze uit ± 300 fietsen.

ƒ 50,- tot ƒ 100,- terug voor uw oude fiets bij aankoop van een nieuwe Union fiets met gratis verzekering, garantie en service. Keuze uit + 300 fietsen. Tweewieler spec. zaak Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen Oost, bij Oranjelaan. Tel. 04494-45278-49237.

NISHIKI Racefietsen, alle type's voorradig. Fa. Typhoon, Stationsplein 8, Geleen Oost (bij Oranjelaan).

Crossfietsen, grote SORTERING. Fa. Typhoon Stationsplein 8, Geleen Oost (bij Oranjelaan).

Dames grijp de winst!! Juli, bontmantels voor ZOMERPRIJZEN, m. garantie!!! Eerste keus voll. kollektie 1981/82. Nu kopen, a.s. winter pas betalen. Desgew. z. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapkamers. Inruil en gemakkelijke betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Grenen SLAAPAMEUBLEMENT br. 2.50 m. + matras. Z.g.a.n., tel. 04494-45156, na 19 uur.

Hifi-fans, opgelet! Tuner Versterk. Sansum 2x45 W. ƒ 225,-, PHILIPS ƒ 250,-, Graets 2x90 W. ƒ 698,-, Grundig 2x50 W. ƒ 375,-, Boxen 80 W ƒ 148,-, 60 W ƒ 89,-, 70 W ƒ 129,-, Autospeakers 4 weg, 25 W ƒ 60,-, draagbare radio ƒ 35,-, Blaupunkt kleuren tv. ƒ 325,-, Telefunken voor Video geschikt, ƒ 598, Bandrec. 2x20 W ƒ 548,-, F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651.

Te k. tegen elk aannemelijk bod, complete INBOEDEL met o.a. stereo-meubel, kleuren-TV, 2 koelkasten, kast, eeth. m. 6 stoelen, bakst. enz. T.b.v. J. Ribbers, Kl. Roedestr. 16, Sittard. Tel. 18581.

Koopjes! KEUKENKASTEN, keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes, Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Wegens plaatsgebr. te k. oude BEELDENKAST tafel en 6 stoelen, barok Hongaars, barkastje, grote vrijslingerklok, groot klokkenstel en kleingoed, Burg. Slanghenstr. 5, H'broek (bij zwembad Dem).

Te k. aparte 2-wielige AANHANGWAGEN 1.80-1.10 tel. 045-211001 z.g.a.n.

Gebr. RIJWIELEN, groot en klein, in- en verkoop, Akerstraat 52, Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie. Blaupunkt, Grundig, Nordmende, Philips, Tiptronic v.a. ƒ 245,-, zw./wit v.a. ƒ 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. BANKSTEL nw. zwaar eiken 3-1-1- bloemstof, ƒ 3750,- voor ƒ 1850,-, 04490-21882.

Te k. DIEPVRIESKIST, Martinusstr. 4, Brunssum.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraakmetselstenen, balken, keepers, teelaarde enz. Tel. 045-724728 of 045-715477.

Te k. i.z.g.st. PHILIPS videorec. N.1501 met service certific. en 2 banden, ƒ 600,-, tel. 452499.

LAARZEN mt. 42, motorbril, motorpak mt. 48 ƒ 500,-; 2 autoradio/cassettespelers met speakers 2x7 Watt MW/UKW ƒ 139,-. Treebeekstr. 113, Treebeek.

OPEN HAARDEN met 10 jaar garantie tot 35% korting. Ook alle onderdelen afzonderlijk verkrijgbaar. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. VELDBRANDSTENEN ƒ 0,50 p.st., te bevr. Nieuwstr. 27, Kerkrade.

Hout- en KOLENKACHELS, keuze uit ± 20 verschillende modellen, ook ruim gesorteerd in pijpen, bochten, nisbussen etc. Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. KOLENWAGON, pr.n.o.t.k. Apollolaan 72, 6391 HC Nieuwenhagen, tel. 045-314980, b.g.g. 225241.

Te k. gebr. RIJWIELEN gr. en kl. in- en verkoop, dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Te k. MOTORBOOT Vega Chryslermotor 35 pk met trailer ƒ 4500,- t.b.v. Aan de Bek 11, Doenrade.

MODELZEILBOOT met of zonder radiografische besturing, tel. 045-214341.

Koopje! Grote Gerni - HOGE DRUKREINIGER vaste prijs ƒ 1500,-. Tel. 045-214341.

ATTENTIE, attentie. Gehele antieke inboedel te k. kasten, klokken, tafels, bankstellen, beelden, tapijten, enz. enz. enz. Alles moet weg, tel. 045-721759.

Om onze kontraktuele afname bij onze fabrikanten na te kunnen komen, ook tijdens de vakantie, doen we iets!!

Eiken mozaïek parket 8 mm	v.a. **16,50**	**p. m²**
Eiken lamel 14 mm	v.a. **45,–**	p. m²
Eiken hobby lamel mozaïek	v.a. **45,–**	p. m²
Tasmaans massief hobby parket 22 mm	v.a. **35,–**	p. m²
Grenen dikke stroken 7x100 of 200 cm	v.a. **30,–**	p. m²
Het beste van het beste **eiken lamel**	v.a. **80,–**	p. m²

Prijzen zijn geldig zolang de voorraad strekt en zijn exclusief B.T.W.
Voor de vakhandel geopend van 9.00 tot 18.00 uur.
Particulieren uitsluitend na telefonische afspraak.

E.P.M. Parketgroothandel
HOOFDKANTOOR
HOOLSTRAAT 43-45 VOERENDAAL
TEL. 045-750305/750493

Bauunternehmung Burggraaff vraagt voor haar werken in Duitsland EINSCHALER voor accoordwerk. tel. na 6 uur, 045-216241, 045-420952.

VRACHTTAXI, snel en goed, door heel Nederland, kl. goed, tel. 045-219752.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Hier is uw KLUSJESMAN voor uw schilder- behang- en timmerwerk, tel. 04494-40940.

Voor alle verbouw, renovatie open haard, tegel, metsel en voegwerk, alu en kunststof ramen pui en dakvensterinbouw, bel 045-442300.

SCHILDER kan nog buiten- en binnenwerk aannemen. Tel. 045-416342.

Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF zoekt alle voorkomende werkzaamheden. U belt, wij zijn zo bij u. 045-457942 b.g.g. 045-451810.

CITROËN-REPARATIE en onderhoud, tel. 045-454601.

JONGEMAN 28 jr. zoekt werk in café, event. danszaal voor weekends, tel. 04499-2886.

Schilders kunnen nog enkele BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020 (na 18.00 u.).

Vrouw 46 jaar zoekt voor enkele dagen in de week WERKZAAMHEDEN in de nabijheid van Simpelveld. Br. o. nr. HK 215 LD 6411 RS Heerlen.

Gevraagd: ONDERHOUDSDIENST c.v., ketel schoonmaken en afstellen. Simpelveld, tel. 045-440646 v.a. ƒ 55,-.

RAMEN WASSEN, onze service uw voordeel, ook uw kozijnen worden gedaan, tel. 045-219666 ook voor particulieren.

Jonge man kan nog KLUSJES aannemen, b.v. behangen en verven, tel. 045-723059.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf, wij vernieuwen alle daken en zinken werk. Maastrichterln. 42, U.o.W., tel. 045-312817.

Te koop aangeboden

BAR compl. te k. koeling, krukken, r.v.s.bak, tap. Z.g.a.n., tel. 045-312244.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,-, 3 versn. ƒ 249,-. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Te k. JONGENSTRIMFIETS en herentrimfiets, damessportfiets en aanhangwagen, i.z.g.st. Prov. weg-zd. 143, Oirsbeek.

Munten, prijsknallers, deze week. Veel halen min betalen. Alle MUNTEN voorradig. Dagelijks Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

FABRIEKSVERKOOP leren en suede dames-, heren- en kinderjassen, vanaf ƒ 98,-. Lange leren en suede jassen vanaf ƒ 198,-, ook extra grote maten, nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 of 34374.

KLEUREN-TV's, meer dan 100 stuks voorradig. Philips grootb., v.a. ƒ 295,-, ook veel toest. in hogere prijsklasse, alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. rode BESSEN en morellen. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

TUINBARBEQUE'S in wasbeton. Gobuton, Einderstraat, Schinveld, tel. 045-252570.

Beton- en SIERTEGELS in alle maten en kleuren! Gobuton, Schinveld, tel. 045-252570.

TAFELGRILLS in wasbeton. Gobuton, Einderstraat, Schinveld, tel. 045-252570.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio TV Frank, Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Te k. Holl. mod. sportfiets compl. ƒ 259,- inr. oude mog. MARSAEL, Benzenraderweg 22, Heerlen, tel. 045-717268.

Te k. Philips PHILICORDA automagie orgel 4 oktaven, met ritmicbox, nw.pr. ƒ 13.000,- nu ƒ 4500,-. Op de Kroankel 109, Geleen.

Te k. BETONMOLEN i.z.g.st. Weinig gebr. pr.n.o.t.k. Tel. 045-725649 liefst na 17.00 uur.

Te k. stereo install. RADIOVERSTERKER, cassette deck, Pick-up (Akai) moderne TV, kast + bar met 3 krukken, Pijler 118, Schaesberg, tel. 045-321737 na 19.00 uur.

Te k. kersen. nw. AARDAPPELEN 10 kg v. ƒ 6,50, aardbeien, asperges en snijbonen ƒ 2,- p.kg p.list Tuinbonen, tomaten, koolrabi en spitkool ƒ 7,50 p.kist. Bloemkool 10 stuks ƒ 8,50, spinazie, rabarber en andijvie ƒ 4,50 p.kist en peulen. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. aangeb. oude STRIPBOEKEN. Schimmelpenninckstr. 95, Heerlen, tel. 045-720640.

Blauw-grijze KINDERWAGEN m. rood onderstel, 3 in een. Voccartstr. nr. 2, Kerkrade.

Te k. KAPITAAL GEWEI, antieke handnaaimachine, antieke typemachine (geheel bedrijfsklaar), antieke typemachine, 1e model en kelnerkasregister van ƒ 4500,- voor ƒ 2200,-, bevr. tel. 045-441224.

Te k. dames- en HERENFIETS, Baron Mackaystr. 19, Meezenbroek-Heerlen.

Morellen KERSEN, tel. 045-218852.

Te k. LIGBAD m. mengkraan, aquarium volglas met Eheimpomp en achterruit jalouzie zwart v. Capri, tel. 256598.

te k. SCHUIFLADDERS 26 sport, alum. kamersteiger, werkvloer 55x2.10, H. Sepaniak, Akerstr. 124, Brunssum, tel. 253486.

Te k. OMAKLOK, schoolklok en pendule, nachtkastje. Ridder Dirkstr. 17, Brunssum-Noord.

FOSSIELEN 500-80 milj. jaren amm. vissen, Trill, enz. Mettebos 94, Brunssum.

Te koop ORGEL, merk Elgam Mistral 200 met ritmebox, koptelefoon, lesboeken en bankje. T.b.v. 04493-2565 na 18.00 uur.

Te k. KINDERWAGEN + 2 verw. radiatoren, tel. na 18.00 uur, 045-417333.

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS en eethoektafels, ook met plavuizenblad halve prijs, tel. 045-213563.

BRANDKASTJE met cijferslot, autozitje met wagen. Tooropstr. 10, Hrl. Meezenbroek.

Te koop gevraagd

Te koop gevraagd

Hondehok (voor bouvier)

brieven met prijsopgave en afmeting onder nr. HK 238 LD 6411 RS Heerlen.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Goud, handje contantje, dagelijks JACMUNT Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

ƒ 40,- betalen wij voor 1 gram GOUD, zoals ringen, armbanden en horloges etc. Voor munten en gave sierraden speciale prijs. Fa. Simunt, Misbroekstr. 2 achter Albert Heyn Sittard, tel. 04490-21965.

GOUD te k. gevr. In iedere vorm en toest. Teg. de hoogste pr. Wij komen bij u thuis (vrijblijvend), als u niet kunt komen. Sieraden i.g.st. boven de goudpr. Bel nu 04490-21472.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Gevr. INBOEDELS gashaarden, opruimingen etc., tel. 045-312261.

Te k. gevr. IJSKAST en gasfornuis, tel. 04490-10994.

Het mijnboek SYNTHESE brieven met pr. opgave K. Molenaar, Casimirstr. 8, H'broek.

Te k. gevr., KANO, tel. 04493-3583.

POSTZEGELS gevr. postfris, grote en kleine partijen, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. BANKSTEL en kleuren-tv, tel. 045-313111.

Te k. gevr. SCHOOLBOEKEN 1e klas MTS electronica tel. 045-459889.

Te huur aangeboden

Kamers te huur met voll. pension, Buttingstraat 24, HOENSBROEK, tel. 045-214804.

APPARTEMENT te huur voor beslist twee goed uitziende zelfstandig werkende meisjes, tel. woensdag en vrijdag tussen 22.00 en 24.00 uur, 04490-17402.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

KAMERS te huur in Heerlen, te bevr. tel. 04405-2459 na 18.00 uur.

Gem. KAMERS. Gebruik van keuken, badkamer en stal. Te bevragen Swier 17, Wijnandsrade.

Te h. gem. KAMERS m. c.v., gebr. v. tel., keuk., douche te Kerkrade, tel. 045-452128.

KAMERS te huur in boerenhoeve, Beitel 90, Heerlen, inl. na 19.00 uur, tel. 045-456330/410187 overdag 045-417890.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER met keuken, Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Te h. KAMERS met bevr. v. keuken en douche, vrije opgang in Hrln., tel. 045-724690.

Te huur KAMERS voor werkende vrijgezellen m/v huur n.o.t.k. Te bevr. tel. 04447-3944 na 18.00 uur.

Kamers te h. voor werkende paren of vrijgezellen. Huur n.o.t.k. Te bevr. BEERSDALWEG 66, Hrl. Liefst na 17.00 uur, tel. 045-725649.

Gem. kamer centr. HEERLEN ƒ 275,- p.m. alles inbegrepen. Liefst oudere mann. persoon na 17.00 uur, tel. 717897.

Te huur (blijv.) kamer vrij met o.a. kookhoek landhuis, bij station VALKENBURG, tel. 04406-12460.

Te huur CAFÉ-BAR. Papieren aanwezig. Kontanten vereist. Alleen serieuze gegadigden gelieve te schrijven. Br. on. nr. RO 682 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Te h. ETAGEWONING voor alleenstaande, geheel gestoffeerd, douche, w.c. en kookgelegenheid, op goede stand in Kerkrade. Br. o. nr. KE 196, LD, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER huur ƒ 300,- p.mnd. Te bevr. Rumpenerstr. 78, Brunssum. Tussen 17-20 uur.

Te h. BEDRIJFSHAL gesch. als opslagruimte, inrijhoogte 4 mtr, ± 180 m², te bevr. Woltgens, Bleijerheiderstr. 123, Kerkrade, tel. 045-453487.

Te h. gemeubil-zit-slpk., te HEERLEN, tel. 720350.

Te huur KAMER(S) te Kerkrade, tel. 045-252579.

1-pers. goed gem. KAMER m. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Bleijerheide.

Te h. zit-slaapkamer met gebruik van keuken en badkamer, in centrum van Heerlen, te bevr. Heerlerbaan 36, Hrl. tel. 414547.

KOSTHEER gevr. met huiselijk verkeer en bewassing bij net gezin, tel. 04446-3136.

Te huur te SUSTEREN grote woning, 7 kamers, cv, garage, geschikt v. 2 gezinnen ƒ 800,- per maand. Postbus 85, Echt.

Te huur kamer m. gebr. v. keuken en douche, te bevr. Hoofdstr. 55, SCHAESBERG, tel. 045-311208 of 313136.

Te h. KAMERS, Heerlenseweg 36, Schaesberg, te bevr. na 17.00 uur.

KAMERS te huur, Heisterberg 5, Hoensbroek, tel. 045-216755.

Te huur flat in HEERLEN-NOORD, woonk. m. open keuken, 2 slaapk., badk. en toilet, kelder, huurprijs ƒ 650,- p. mnd. Aanv. medio aug. 1981, br. on. nr. HK 237 LD postbus 3100, 6401 DP heerlen.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2-pers. in gem. Kerkrade, kale huur ƒ 652,50 p.mnd. Te bevr. Kissel 42, Heerlen, tel. 045-725667.

KAMERS te h. m. ligbad en douche in centr. v. Kerkrade m. gebr. v. keuken, parkeergelegenheid aanw. Tel. 045-455149 of 045-224509.

Te h. in centr. HEERLEN en Spek'heide 1 en 2 pers. gem. kamers met cv., keuk. en douche, tel. 045-712032.

Te h. KAMERS met gebr. v. keuken, douche, toilet. Kouvenderstr. 184, Hoensbroek. Te bevr. tuss. 5-6 uur.

HOENSBROEK, Kouvenderstr., winkelpand en magazijn. Br.ond.nr. MA 169 LD 6221 BN Maastricht.

Te huur gevraagd

Zoeken HUIS of woning met 5 - 7 kamers nabij grens, te huur. Tel. 09-49241541592.

Te h. gevr. 2 pers. woning omg. HEERLEN-HOENSBROEK tel. 045-220015 pr. ƒ 300,- per maand.

Huis te huur gevr. HEERLEN en omstreken na 18.00 uur, 045-440038.

Te h. gevr. WONING evt. te ruil tegen flat op 1e etage te Geleen, tel. 04494-51804.

KAMER te h. gevr. voor jongeman, die in Heerlen wil gaan studeren. Komt uit degelijk middenstandsgezin. Wie wil me helpen, tel. 077-13984. J. Janssen, Leutherweg 70, 5915 CJ Venlo.

Te k. of te huur gevr. omg. GELEEN bungalow of vrijst. huis. Bellen na 18.00 uur, 04494-46970.

Te huur gevr. in HEERLEN voor 2 studenten, woonruimte, tel. 043-641950.

Studente 4e jaars zkt. KAMER in Hrl. of omg. Tel. 04780-83814.

Ruime won. of BUNGALOW m. 3 à 4 slpks., gar. in Z-Limb. huur tot ƒ 800,-. Br. Box 338 Kerkrade, tel. 045-459176.

Ruilen

Aangeb. 4-kamerflat in BRUNSSUM tegen 4-kamerwoning of flat buiten Brunssum, tel. 045-257292 na 18.00 uur.

Duplex-bovenwoning, huur p.mnd. ƒ 202,- incl. c.v. compl. t.r. eengezinswon. omg. Kerkrade-Heerlerbaan. V. Wachtendonckplein 19, WIJLRE, tot 19.00 uur.

Aangeboden kamer 5x7 NIJMEGEN, gebr. keuken, douche ƒ 325,-, gevraagd kamer in Maastricht, tel. 080-226318.

Onroerend goed

MAASTRICHT, Jupiterhof. Goed onderhouden woonhuis. Z-vormige woonkamer, aparte keuken, vier slaapkamers, badkamer met zitbad en 2e toilet, vaste trap naar de zolder. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k. Aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen 045-719330 of na kantooruren 040-834708.

SCHAESBERG, De Maar. Prettige tussenwoning aan woonerf. Grote woonkamer met open keuken, vier slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Grote kelder (23 m²). Koopprijs ƒ 137.500,- k.k. Aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen 045-719330 of na kantooruren 040-834708.

MAASTRICHT, Kon. Clovisstraat. Halfvrijstaand herenhuis met c.v., grote woonkamer met open haard, aparte, gesloten keuken. Eerste verdieping: badkamer met ligbad en vaste wastafel, drie ruime slaapkamers. Tweede verdieping: twee slaapkamers en aparte bergruimte. Bouwjaar 1936. Goed onderhouden. Koopprijs ƒ 225.000,- k.k. Inlichtingen 045-719330 of na kantooruren 040-834708.

GELEEN, Wolfstraat. Royaal woonhuis met c.v. Indeling: entree, woonkamer met open haard, keuken, toilet, berging, drie ruime slaapkamers, badkamer, grote zolder. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k. Aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen 045-719330 of na kantooruren 040-834708.

WINKELPAND met bovenw. te verb. tot 2 woningen, t.e.a.b. Tel. 045-224819.

Te k. huis in HOENSBROEK, ben.verd. gr. doorlopende kamer, keuken, douche, badk., toilet en mooie achtertuin; 2e verd. 3 slpks.; 3e verd. 1 slpk. en zolder. Koopprr. ƒ 105.000,-, tel. 04492-1779.

Te koop GELEEN, Meeuwenlaan. Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Indeling: hal, woonkamer, keuken, toilet, 3 slaapkamers, badkamers. Vraagprijs: ƒ 145.000,- kosten koper. Inlichtingen: De Bruijn Assur. B.V. Nachtegaalstr. 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

GELEEN huis te koop of te huur z.g. ligging plan zuid, pr.n.o.t.k. tel. 045-710249.

HEERLEN: Douvew... Split-level patiobungalow... k., ƒ 325.000,- k.k., tel. ... 410548.

Uw TAXATIEOPDRAC... wordt vandaag nog ui... voerd. N.M.W. Quaden, M... laar-taxateur o.g., lid N.B... Mairestraat 14, Munsterge... 04490-19644.

Te k. EYGELSHOVEN, ... kelbungalow, tel. 045-3518...

HEERLEN, Jongmans... Luxe appartement met ... balkons. Indeling: entree ... plavuizenvloer, woonk... met pl. vloer, open keuk... slaapkamers, berging, ... badkamer met douche en ... te wastafel. Koopp... ƒ 98.000,- k.k. Aanvaar... n.o.t.k. Inlichtingen ... 719330 of na kantooruren ... 834708.

BEEK, Oranjesingel. Ruim... partement op eerste ver... ping. Indeling: entree, keu... woonkamer, 3 slaapkam... badkamer met douche en ... te wastafel, toilet. Koopp... ƒ 70.500,- k.k. Aanvaar... n.o.t.k. Inlichtingen ... 719330 of na kantooruren ... 834708.

Te k. halfvrijst. SEMI-BU... GALOW met gar. cv., hal, ... douche, woonk., keuken m... slpks., met berging vrij ... Nattenhoven 04495-2659.

Te koop nog enige WON... GEN voor kleine gezinnen, ... gebouwd worden in de ... meente Born met rijkssu... die. Indeling: hal, woonka... 1 slaapkamer, ruime berg... en aparte garage met ... Unieke en rustige ligging ... dien u in aanmerking k... voor de totale toegek... rijkssubsidie bedragen ... maandlasten ƒ 420,-. Inlich... gen voor snelle beslissen... verkrijgen bij: De Bruijn ... surantiën en Bem. in ... Goed Geleen BV, Nachte... straat 91, Geleen. Tel. 04... 40955.

Te k. vrijst. WOONHUIS, ... 1938 met gar. en c.v. Opp. ... m2. Ind.: w.k. met open h... luxe keuk., 3 slpks., dou... kelder, vaste trap n. ... ƒ 174.000,-. Rijksweg Z. ... Sittard, tel. 04490-13942.

AMSTENRADE de Gys... 63, te k. halfvrijst. wo... i.z.g.st. vr.pr. ƒ 175.000,- v... Aanv. direct, tel. 04492-157...

Auto's en motoren

CROSSMOTOR te k., 400 cc Husqvarna, bj. '80, te bevr. Franssen, Hoeve 3a, 6176 BG Spaubeek.

NSU 1000, 1200-motor, bj. '73, techn. 100%. Appollolaan 43, Nieuwenhagen, na 18 uur, tel. 045-312141.

AUTO's te k. gevr. betaal beslist de hoogste prijs. Ook schadeauto's, tel. 045-452144.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Te k., Kip-caravan, 5-6-pers., T. as. M.v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. zeer mooie HONDA GL 1000 m. nieuwste tourkuip en diverse access. km ± 2000, Lemperstr. 30, Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 '79 + access. Vrpr. ƒ 10.500,–. Jan van Eijckstr. 14, Sittard. Tel. 04490-16530.

Te k. SUZUKI GT 380, bwj. '76, kmst. ca. 16.000, Konischokbrekers. Te bevr. Abeelstr. 21, Heerlen, na 18 uur.

OPEL Kadett D 13 SR geel/zwart, duurste uitv., org. 3000 km, 8 mnd. oud, vele extra's; Opel Kadett '78 gr. met gas; Opel Kadett 12e mnd. '75, autom. rood; Opel Kadett '78 met schade: Honda Civic '77 met schade. Inr. en fin. en gar. Service in eigen werkplaats. M. Rosenbaum, Locht 73, Kerkrade-W., tel. 045-413477.

Te k. VOLVO 343 GL bwj. 1980 blauwmetall. kmst. ± 7000, pr. ƒ 15.500,– tel. 04498-54308.

Te koop OPEL Kadett Olympia bwj. '69, vraagprijs ƒ 350,– bevr. na 17.00 uur, tel. 045-441665.

Te k. HONDA 750 four super sport, bwj. aug. '79, kmst. 6500, Veeweg 6, Schinnen op werkdagen na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 504 coupé bwj. sept. '74, tel. 045-416098 tussen 18 en 19 uur.

Te k. BUGGY, Kerkveldstr. 16, Schaesberg.

Word verk. weg. omstandigh. zeer excl. Amerikaanse auto CADILLAC type Seville '76 automaat met veel extra's verk. in. nw. st. alle keuringen toegest. nw.prijs ƒ 84.000,– nu ƒ 12.500,– evt. inr. mog. inl. Tel. 043-17246.

Te k. PRINCESS 1800 DL 4 dil., 50.000 km, radio, bwj. okt. '77, i.z.g.st. ƒ 3800,–, Anjelierstr. 51, Sittard, na 17.00 uur.

Te k. v. part. zeer mooie RENAULT 5 TL bwj. '77, vr.pr. ƒ 5750,–. Lichtenbergstr. 35, Chèvremont-Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k. i.st.v. nieuw directiewagen CITROËN CX 2200 super bwj. '77, t.e.a.b. Inr. mogel. Jan Steenstr. 79, Haanrade-Kerkrade.

Te k. SIMCA 1100 8-77, 5 drs. met LPG, km.st. 45.000, tel. 045-220774.

Te k. HONDA Accord type '78, t.e.a.b. of ruilen v. pers.-bus, 045-257900.

Te k. FORD Taunus bj. eind '72, pr. ƒ 450,–, Schoutstr. 18, Brunssum.

Te k. OPEL Commodore coupé GS bwj. nov. '73, i.pr.st. pr.n.o.t.k. Te bevr. Stadhouderstr. 26, Heerlen.

LADA 1600 GL, 31.000 km, blauw, jan. '79. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Onroerend goed

Te huur: HEERLEN-CENTRUM, benedenwoning ind.: o.a. woonkamer, keuken, douche, 3 slpks. Huur ƒ 600,– per mnd. Borg ƒ 1500,– overname ƒ 1000,–, te bevragen 045-252109.

Te k. HUIS met grote tuin te Ubach o. Worms te bevr. tel. 045-320474 of tel. 04490-13828.

In aanbouw: riant gelegen vrijstaand landhuis: ind. living met open haard uitkomend op diverse terrassen volledig geïnstalleerde eikenhouten aanbouwkeuken, een bijkeuken, grote hal en een toilet. Verder 3 grote slaapkamers en een badkamer met ligbad en douche v.w. en toilet. Op de zolderverdieping bevinden zich 3 ruime zoldervertrekken en de mogelijkheid tot uitbouw van tweede badkamer. In het sousterrain bevinden zich de dubbele garage de c.v. kelder en een extra kantoorruimte. De afwerking van het geheel nog grotendeels in overleg met koper. De vraagprijs bedraagt ƒ 550.000,– k.k. Inl.: LIVAC, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Brunssum (Op de Vos) halfvrijst. woonh. met gar. en gr. tuin op zuiden, woonk. met parket, keuken. 1e verd. 3 slpk. badk. m. ligb. en 2e toilet, vaste trap naar zolder waar op gr. hobbykamer bj. '75, pr.n.o.t.k. tel. 045-254172.

NEULLE/MOORVELD: prachtig gelegen weiland t.o. kerk, met hoogst landschappelijke waarde 5000 m2. Pachtvrij. Prijs op aanvraag. Unieke ligging voor tuincentrum. Inl.: Livac, Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

OBBICHT: halfvrijstaand, nieuwbouw landhuis met garage en tuin (365 m2). Ind.: hal, toilet, grote living, keuken, berging. Verd.: 4 slaapkamers en een badkamer. Vaste trap naar zolderruimten. Afwerking, sanitair, etc., nog in overleg met koper. Vraagprijs slechts ƒ 175.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

NIEUWSTADT: patiobungalow met binnenplaats, garage en tuin. (435 m2). Ind.: woonkamer met open keuken, voorzien van open haard en tegelvloer, 3 kleine slaapkamers, waarvan 2 met vaste, wastafel en 1 grote slaapkamer, badkamer c.v., Vraagprijs slechts ƒ 178.000,– k.k. Inl. Livac, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

SPAUBEEK: tot. riant woonhuis te verbouwen boerenstallen met binnenplaats en ongeveer 2000 m2 weiland. Verbouwingstekening aanwezig. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k. Livac, Brugstraat 19 te Sittard, tel. 04490-10855.

Goed onderh. woonhuis, schone kelder, gr. woonk. ap. keuk., 1 verd.: 2 slpks., badk., 2e verd.: 1 gr. slpk., 1 kleine en 1 overloop. Achter het huis bevind zich nog 2 kamers, alles is m. c.v. Annastr. 32, Kerkrade, het huis is vrij te aanvaarden.

Te k. Ubach over Worms. vrijst. HUIS met grote tuin vrij. uitz. naar achteren, pr.n.o.t.k., tel. 045-353495 of 352282.

Te k. halfvrijst. hoekhuis, Servatiusstr. 69, BRUNSSUM, m. 4 slpks., badk. m. ligb. en w.c., m. voor- en achtertuin, garage en kelder, pr. ƒ 185.000,-, tel. 045-457563.

Te k. GELEEN halfvrijst. woonhuis met naastgelegen bouwplaats. Pr.o.n.t.k. inl. na 17.00 uur, tel. 045-250899.

Dieren

HONDEHOKKEN, konijnenhokken en pluimveehokken v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Te k. langh. DWERGTECKELS m. stamb. geënt en ontw. Populierenlaan 48, Oirsbeek (bij sportcomplex).

Te k. BOUVIER, reu, 14 mnd. Schelsberg 132, Heerlen.

Weg. omst.heden goed tehuis gezocht voor zeer mooie Duitse HERDER, tel. 045-725017.

Te k. pracht. jonge Duitse HERDERS m. pap. van adelijk ras. Sophiastr. 19, Hoensbroek.

Te k. mooie Mechelse HERDER, 10 wk. ƒ 175,–, tel. 04494-50189.

Te k. DWERGPOEDELTJES zilvergrijs en bruin met stamb. en ingeënt. Poedelkennel v. Klein-Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. lieve Perzische KATERTJES, zindelijk, goedkoop, Jerichostr. 22, Heerlerbaan.

Te k. DUITSE DOG (King) weg. tijdgebrek, tel. 045-259296 tussen 13.00 en 14.00 en na 18.00 uur.

IERSE SETTER te k. met stamb. tel. 045-223190, Kampstr. 124, Heerlerheide.

Te k. Duitse HERDER, 2 jr. oud, te bevr. Dr. Kuyperstr. 34, Heerlen.

Te k. jonge AFGHANEN m. stamboon 8 wkn. oud, Vanhoutert Landgraaf 77, Schaesberg.

Witte DWERGPOEDELTJES te k. 6 wk. oud, ontwormd, tel. 045-417814.

Te k. rasechte L.H. TECKELS, 7 wk. voor de liefhebbers, pr. ƒ 200,–, Nieuwstr. 13, Nuth.

Te k. KANARIES, 11 mannen en 10 poppen, alles te samen, ƒ 140,–, Tiendstr. 25, Nuth.

Te k. bruine DOBBERMANN PINCHER, teef, 7 mnd. met stamb. Moet weg, 043-74229.

Te k. Yorkshire TERRIER-PUPS, Einderstr. 118A, Kerkrade, tel. 451674.

Te koop SIERDUIVEN, pauwstaarten en kapucijners, Bergstraat 40, Hoensbroek.

Te k. shaded silver Perzische POES met stamb. 1½ jr. oud, inl. na 14.00 uur, tel. 04490-19782.

Te k. BOUVIER (teef), 10 mnd. ƒ 200,–, Rect. Meuffelsstr. 20, Susteren.

Te k. zeer mooie tamme sprekende PAPEGAAI goedkoop! Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. jonge COCKER SPANIELS 7 weken oud, zeldzaam mooi, ouders aanwezig, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Bouwvak

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK Gevelreiniging bv. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Wij leveren franco thuis: houten BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Magazijnopruiming. KANDELDEUREN met loopdeur ƒ 795. Licht beschadigde kanteldeuren, diverse maten en uitvoeringen, 50% korting. Demonstratiemodellen aut. garagedeuropeners ƒ 550. Van 's-maandags t.m. 's vrijdags in ons magazijn zolang de voorraad strekt. Boels, Dr. Nolenslaan 126, Sittard, tel. 04490-15252.

Voorraad houten SCHROTEN in diverse lengtes van 2 tot 4.90 meter, 2e keus. In Meranti, Redwood, Mahonie, Iroko, tot 50% korting. Van 's maandags t.m. 's vrijdags in ons magazijn, zolang de voorraad strekt. Boels, Dr. Nolenslaan 126, Sittard. Tel. 04490-15252.

BAKSTEENSTRIPPEN met bijpassende hoekstrippen en hele stenen. Keuze uit meer dan 100 soorten uit eigen steenzagerij. Prijzen v.a. ƒ 9,– per m², Frepa c.v., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, div. soorten natuursteen o.a. Kunradersteen, voor terrassen, open haarden, tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, flagstones, veldbrandstenen, oudholl. pannen, leien, eiken balken. Q&Q expl. mij. Bergseweg, Voerendaal, tel. 04446-3684.

Auto's en motoren

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: TALBOT Solara SX (automaat), '80; Talbot 1510 GLS, '79; Simca 1308 GT, '79; Simca 1308 GLS, '79, '78 en '76; Horizon GLS, '78; Horizon GL, '78; Simca 1100 LX, '77; Simca 1100 Spec., '76; Simca 1100 GLS, '76 en '72; Simca 1100 ES, '76; Chrysler 180, '76; Toyota Corolla, '78; Mitsubishi Lancer, '76; Renault R5 GTL, '80; Renault R16 TL (met gas), '76; Opel Ascona 1900 S, '77; Mazda 1000, '76; Mazda 323 1.4 Estate, '78; Ford Escort RS 2000, '78; Ford Taunus 1600 coupé, '72; VW Golf LS, '74; VW Passat (met gas), '75; Daf 46, '76; Peugeot 504 (automaat), '73; Fiat 131, '76; Fiat 128, '76. 's Zaterdags de gehele dag geopend, inruil en fin. mogelijk.

Te k. FIAT 850 '71, Gagarinstr. 4, Urmond, tel. 4793.

Wij bieden aan: Chrysler 1308 GLS metallic groen, 1977 ƒ 6000,-; Chrysler 1307 S metallicgroen, 1976 ƒ 5000,-; Chrysler Horizon 1.3. LS rood, 1979 ƒ 10.000,-; Chrysler 1609 metallicrood, 1977 ƒ 5000,-; Simca 1100 automaat wit, als nieuw 1975, ƒ 2800,-; Simca 1100 metallicbruin, 1978 ƒ 5700,-; Simca 1100 metallicbruin, 1977 ƒ 4800,-; Simca 1100 automaat, geel, 1975 ƒ 950,-; Simca 1000 groen, 1972 ƒ 500,-; Sunbeam Avenger 1.6 GL stationcar, metallicgroen, 1978 ƒ 8000,-; Mercedes 208 vrachtwagen, open bak met huif, 43.000 km, 1978 ƒ 14.000,-; Simca 1501 S metallicgroen, 1975 ƒ 900,-; Simca 1100 automaat, wit 1977, ƒ 2500,-; Simca 1100 metallicgrijs, 1973 ƒ 500,-; Sunbeam Avenger metallicgroen, 1975 ƒ 800,-. Aankopen boven ƒ 10.000,-, zes maanden garantie. Aankopen boven ƒ 3000,- drie maanden garantie. Autobedrijf W. STEINS en zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen. Tel. 045-714717 en 710503.

Alle RUILMOTOREN voor elk merk en type auto tegen enorme lage prijzen met volle garantie. Met in- en uitbouw. Mercedes 240 diesel v.a. ƒ 2.090,-; Mercedes 200-220 diesel, ƒ 1980,-; VW-LT 28 en 31 diesel, ƒ 2180,-; VW 1600 bus en bestel af ƒ 980,-; Opel Rekord 1700-1900, ƒ 1090,-; Opel Rekord 2100 en 2300 diesel, ƒ 2180,-. Ook alle motoren voor elk ander type en merk. Ook alle revisie motoren elk merk en type auto. DONNY Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Bij Donny kijken is kopen! 45 Luxe auto's, bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken, div. stationcars, inruil en directe financiering, ook zonder eigen geld. MITSUBISHI Celeste ST, '77; Alfa Giulietta, '78, met gas; Capri 1600, '77; Ford 1600 L, '77; Renault R30, '77; R20, '77, met gas; VW Golf, '72; 2x Datsun 323, '78 en '77; Citroën GS, '78; Opel Rekord 1700 met gas; VW Derby GLS, '78; div. stationcars: Ford 1600 L, '78, '77 en '75 en '74; Kadett stationcar, '78; Citroën bestel weekenduitv., '73, iets werk ƒ 750,-; Daf 33 weekender, '74, ƒ 2250,-; 25 bussen, bestelauto's, vrachtauto's, open laadbakken en stationcars; 12x VW-bussen en bestel open laadbakken enz.; 4x Ford Transit bestel en open laadbakken; div. Mercedes 206-306 diesel bestel; div. kleine bestelauto's. Donny Klassen BV Autobedrijven, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354, na 18 uur 043-643932.

JEEP AMC pick-up type Honcho 8-cil. automaat aircond. sportwielen enz. duurste uitv. nw 0 km; Capri 1600 S Ghia met schuifdak enz. duurste uitv. '77; Mercedes 280 S autom aircond. sportwielen LPG enz. '79, zeer mooi; Mercedes 240 D 3.0 5-cil. diesel met schuifd. enz. '76; Golf GTI met open dak enz. '79 en '77; Renault R5 TS met sportwielen nw. '80 en '75; Polo LS '78; Audi 100 GL 5E '78; Mazda 818 coupé 26.000 km, als nw. '77; Opel Manta 1600 S met open dak '76; Datsun 120 Y de luxe '76; Mitsubishi 1600 Celeste ST '77; Sunbeam 1600 GLS '75; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur '78. Tevens inbouw van open daken (Sunroof) v.a. ƒ 500,– incl. BTW en montage 1 dag klaar. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegest. inruil en financiering ook zonder eigen geld (PL) mog. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-72053/720939.

Te k. VW 73 mot. mech. i.o., vr.pr. ƒ 1200. Te bevr. 04499-2643.

Auto's en motoren

Te k. VW 1300 bwj. 1969, z.g.st. Tel. 045-411656.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t.m. '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Voor SLOOPAUTO'S, elk merk, f 50,- – f 100,-, tel. 04446-2810-2997, ook goede auto's.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-[illegible]

Te k. VOLVO 142, bj. '73, trekhaak, 106.000 km gel., f 3200,-. Hoorenweg 11, Tervoorst-Nuth.

Iedere dag show van ± 100 gebruikte en nieuwe AUTOMOBIELEN. Auto's van f 500,- tot f 50.000,-, onder volle garantie. Inruil en financiering mogelijk. Off. Peugeot-dealer. Autobedrijf Jasper BV, Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

YAMAHA motoren nu nog oude pr. bij Math Salden, Limbricht.

Occasions motoren: BMW R 65 1980, Suzuki GS 850, SUZUKI SP 370, Yamaha XT 500 '81, Yamaha DT 175 '79, Montesa Cota 343, Suzuki Cross 125 cc, Suzuki cross 80 cc, Suzuki cross 80 cc, Yamaha cross 125 watercooled, Math Salden, Limbricht.

Te k. ALFETTA 1.8, eind '75. Vr.pr. f 2800,-. Tel. 04494-52661.

Demonstratiewagen VOLVO 345 DL, aug. '80, kl. blauw, 10.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Faillissement

Bij vonnis d.d. 4-6-1981 der arrondissementsrechtbank te Maastricht, is het faillissement van Maria Clara van Aelst, voorheen directrice van Geka B.V. te Veldhoven, wonende te Heerlen, aan de Unolaan nr. 1, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
mr. H.Ch. Altmann,
advocaat en procureur,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40,
6411 GC Heerlen.

Bij beschikking van de rechtbank Maastricht d.d. 3-7-1980 is bepaald, dat **Ferdinand Joseph Soulier,** wonende te Maastricht, niet aansprakelijk zal zijn voor de door zijn echtgenote, Lucienne Madeleine Jacqueline Tilli, wonende te Maastricht aan de Kalanderdonk nr. 6, ten behoeve van de gewone gang van de huishouding aangegane verbintenissen met inbegrip van die welke voortvloeien uit ten behoeve van de huishouding aangegane arbeidsovereenkomsten.

Mr. P. Dahmen
te Maastricht
procureur van
verzoeker Soulier.

Naar aanleiding van een verzoek tot wijziging van huwelijkse voorwaarden van het echtpaar **Janssen-Frijns,** wonende te Heerlen aan de Ganzeweide no. 54-56, ingediend ter Rechtbank, worden eventuele schuldeisers opgeroepen, om te verschijnen in Raadkamer van de Rechtbank Maastricht, Minderbroedersberg no. 4 op donderdag 30 juli 1981 des voormiddags om 9.30 uur, om op gemeld verzoekschrift te worden gehoord.

Mr. A.P.J.H. Quaedvlieg
Akerstraat 73
Heerlen.

Niet vergeten!

Van 16 juli t/m 6 aug. zomeruitverkoop in limburgs grootste woninginrichting. D.w.z. 3 weken een echte ouderwetse uitverkoop met 10-20-30-40en zelfs 60% korting op alle afdelingen.

komt u maar allemaal naar Sittard

ZOMER-UITVERKOOP

TAPIJTEN

Desso wollen Berber tapijt
zuiver scheerwol
Enorme korting. Nu — **279,-**

Bergoss kamerbreed tapijt
Reeds velen profiteerden van dit bekende merktapijt.
Nu 30% korting geen 69,- maar — **49,-**
en gratis leggen

L. de Poortere trap-en halloper
70cm breed. 3 Zeer mooie dessins. Ongelooflijke prijs. Nu — **19,50**

Parade Afghan Berber tapijt
en gratis leggen — **98,-**

Sisal-cocos kamerbreed
Zeer exclusieve vloerbedekking. Winkelprijs 135,- nu voor een zeer lage prijs — **89,-**

Desso wollen Berbertapijt
zuiver scheerwol
Nergens goedkoper! Nu
en gratis leggen — **198,-**

Coupons tapijt
Enorme partij kamerbreed tapijt wol en nylon met grote kortingen

KARPETTEN

louis de poortere

karpetten met kortingen van 30 en 40% op vastgestelde prijzen

1395,-

1980,-

Marokkaanse Berberkleden
Extra zware kwaliteit met grote kortingen
170 × 230 van 950,- voor — **690,-**
200 × 300 van 1450,- voor — **970,-**

Originele oosterse handgeknoopte Heriz-Sarouk kleden
B.v. 173 × 256 Nu — **890,-**
210 × 311 Nu — **1275,-**

MEUBELEN

Eiken bankstel met leder
Robuust bankstel met een fantastisch soepel wildleder bekleding in de uitvoering 3-zits en 2-zits. Normaal 3525,- nu — **2990,-**

Zwaar massief eiken wandmeubel
Slechts eenmalig. 280cm breed enorme luxe met veel bergruimte. Kost normaal 4860,- nu slechts — **3350,-**

Eiken toogkast
Een juweel voor u woonkamer. Normaal 2190,- nu — **1640,-**

Leder hoekbankstel
meubelshowroom Industriestr
Luxe combinatie 3-zits en 2-zits. Geheel rondom bekleed met wildleder normaal 4730 nu — **2990,-**
Eenmalig!

Noten eethoek Louis XV
Klassieke eethoek met vier prachtig beklede stoelen en ronde tafel op kolomvoet
Nergens goedkoper! Nu — **1590,-**

MEUBELEN

Luxe leder fauteuil
Hoog model uitgevoerd in donker wildleder
Normaal 1560,- nu slechts — **1190,-**

Twee-zits klassieke bank
Met een zeer mooie gobelin bekleding. Ongekende prijs. Geen 1475 maar slechts — **995,-**

Oirschot eiken eethoek
Reeds velen profiteerden van dit koopje! Oerdegelijke eiken eethoek geheel compleet met 4 massief eiken stoelen en rechte of ronde tafel.
Geheel compleet nu slechts — **995,-**

GORDIJNEN

De echte Boussac stoffen
Met 50% korting; zolang de voorraad strekt.
Dit komt nooit meer!

Bedrukte en geweven stoffen
Honderden rollen uitzoeken!
Nu per mtr. — **4,90**

Velours d'orée
In 10 mooie kleuren. Zolang voorradig van 37,50 nu voor — **17,90**

Chenille velours
In alle kleuren van 39.50 voor — **24,90**

GORDIJNEN

Bedrukte transparant gordijnen
270 cm hoog van 47,50 nu voor — **24,5**

Bobinets
Gedessineerd 60 cm hoog van 10,90 nu voor — **2,9**

Bedrukte velours
Klassiek dessin in bruin en rose kleur. Weggeefprijs nu — **17,9**

SLAAPKAMERS

geheel complete tienerkamer
Ledikant, nachtkastje, secre...
van 790,- nu voor — **650**

Eiken slaapkamer
Vakmanschap zit in dit exclusieve eiken produkt. Grote 4-deurs of 5 deurs kleerkast. Ledikant 140 × 200 of 180 × 200 met heel apart hoofd- en voeteind en luxe kommode met spiegel. In 4 deurs 140 × 200 uitvoering nu — **3690**

AaBé
Zuiver wollen AaBé dekens
In 8 zware kwaliteiten
Vastgestelde prijs 189,- nu — **129**

Dekbed overtrekken Cinderella nu met 50% korting

MATRASSEN

De echte Eastborn matrassen
Met schapenwollen afdek.
1-persoons van 245,- voor — **185**
2-persoons van 350,- voor — **278**

Prachtige binnenvering matrassen
Eveneens met schapenwollen afdek nu veel goedkoper en garantie
1-persoons van 360,- voor — **280**
2-persoons van 490,- voor — **397**

3 etages woonplezier
Alle afdelingen
Brandstraat SITTARD
Donderdags koopavond tot 21.00 uur

Gér. Pfennings

Meubel showrooms Industriestraat 5-7-9 SITTARD
Donderdags koopavond tot 21.00 uur.

Admedium

zomeruitverkoop begint 16 juli

Brandstraat SITTARD — **Gér. Pfennings** — **Industriestraat SITTARD**

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 9 juli 1981 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Nat (1)

● Een grapje hoort erbij. Vooral als je vaak met ernstige dingen bezig bent. Zo moest onze fotograaf Thei Gijzen het enige tijd geleden ontgelden toen hij foto's wilde maken van de wateroverlast in de Kleine Stegel in Eygelshoven toen die straat weer eens onder water was gelopen. De fotograaf had een goed plekje gekozen om de fikse waterstraal uit het waterkanon van de Kerkraadse brandweer op de gevoelige plaat vast te leggen. Maar de brandweerman achter het kanon richtte de straal niet op de vuile straat, maar regelrecht op onze fotograaf. Die kon toen subiet naar huis om een droog pak aan te trekken. In een „officiële" brief aan de brandweercommandant van Kerkrade hebben collega's van Thei Gijzen toen hun beklag gedaan. Uiteraard nadat ze eerst hartelijk gelachen hadden om die natte Thei.



Nat (2)

● Maar de brandweer van Kerkrade heeft de zaak keurig netjes opgelost. Er kwam een „officieel" schrijven retour richting Limburgs Dagblad. En niet alleen een schrijven, maar zelfs een heel pakket. En daarin bleken zwemvliezen en een duikersbril voor onze fotograaf te zitten. Brandweeropperhoofd J. Delnoy schreef erbij: „Wij sturen bij deze maar wat beschermende kleding voor de fotograaf voor het geval hij nog eens een foto moet maken van een brandweerman in actie. Wij hopen dat hij het materiaal zal gebruiken." En daar ziet het wel naar uit. Gistermiddag zagen we Thei Gijzen al met de nieuwe out-fitt die hij van de brandweer heeft gekregen in de fontein naast de Lambertuskerk van WMC-vierend Kerkrade. Oefend voor de eerstvolgende natte brandweeractie.

Sport

● Morgenmiddag wordt in Schaesberg een speciaal huwelijk gesloten. Een „intern" huwelijk, als het ware. Leidster Sophie Kessels van de Sportvereniging Schaesberg geeft haar ja-woord (onvoorziene omstandigheden voorbehouden) aan clubgenoot Jo Schins. Dat gaat zij om 15 uur in de kerk van Leenhof doen. Daarna gaat het bruidspaar (dus nadat Jo ook zijn ja-woord gegeven heeft) tussen 18.30 uur en 19.30 uur de gelukwensen in ontvangst staan nemen in het Socio-projekt in Eygelshoven. „Tja", zuchtte de man van Palemig, toen hij het nieuwtje hoorde, „zo zie je maar weer; de verenigingen zijn de kern van de gemeenschap. Alleen vraag ik me af of dit Landgraafse paar geen receptieruimte in Landgraaf had kunnen zoeken. Laat ze in Eygelshoven maar voor hun eigen bruidspaartjes zorgen."

Bejaard

● De Bocholtzse bejaarden hebben bewezen dat zij – ondanks de vergevorderde leeftijd – best nog wel hun mannetje en vrouwtje kunnen staan. De leden van de bejaardensoos St.-Jozef vonden namelijk dat hun soosgebouw een opknapbeurt nodig had. Zij riepen de steun in van hun beschermvrouwe, mevrouw Persoon-Tiggeler en van de gemeente waarna onder leiding van Gabriël Deswijzen de oudjes de zaken voortvarend aanpakten. Vele handen maken immers licht werk en zo kon het gebeuren dat het soosgebouw er binnen de kortste keren als nieuw uitzag. Dat is nog eens wat anders dan toepen, nietwaar heren, of babykleertjes breien, dames. De man van Palemig heeft de bejaarden uitgenodigd om zijn huis ook eens onder handen te komen nemen. „Als ik het werk zie, word ik al doodmoe", verklaart hij zijn eigen onwil.

Zoon van raadslid Bardoul kreeg baan

Oppositie Simpelveld wil opheldering over benoeming ambtenaar

SIMPELVELD – Drie Simpelveldse raadsleden uit de oppositie, Wiel Rutters, Leo Leerssen en Wiel Meijers, hebben zeer boos gereageerd op de benoeming van de heer Jan Bardoel tot welzijnsambtenaar van Simpelveld. Bardoel volgt Wim Loeve op, die met ingang van 15 augustus ontslag genomen heeft. De drie raadsleden hebben het college van burgemeester en wethouders een brief geschreven waarin zij een aantal vragen stellen over de gang van zaken. Zij vragen onder andere of er geen open sollicitatieprocedure heeft plaatsgevonden. De heer Bardoel is een zoon van het zittende raadslid Bér Bardoul. De drie vragen zich af of het college zich realiseert dat deze benoeming daarom wel eens bevreemding zou kunnen wekken.

Bovendien stellen zij, dat er een afspraak bestaat tussen de gemeenten Simpelveld en Bocholtz. De beide gemeenten hebben afgesproken om geen mensen meer in dienst te nemen totdat op 1 januari de herindeling een feit is. „Het „Ht college had op zijn minst kunnen informeren of er binnen het ambtenarenkorps van Simpelveld en Bocholtz geen mensen zijn die in de funktie geïnteresseerd zijn", vindt het drietal.

Verkapt

In de brief wijzen de drie erop dat vader Bardoul lid is van de raadscommissies voor personeelszaken en georganiseerd overleg. Bovendien is Bardoul tevens voorzitter van de SWOS (Stichting Welzijnswerk Ouderen Simpelveld). Door deze benoeming kan de zoon wel eens gaan funktioneren als de gemeentelijk adviseur van de SWOS. Naast deze verkapte beschuldigingen willen de drie nog weten of het college zich gerealiseerd heeft, dat het de schijn van vriendjespolitiek op zich laadt. „Bardoul is nu nummer twee op de lijst van wethouder Karl Franssen en zal in de toekomst op de lijst voor de verkiezingen direct achter Franssen en Frijns staan", wordt gesteld. Rutters, Leerssen en Meijers vragen zich af of dit het personeelsbeleid wordt dat de gemeente Simpelveld gaat voeren.

Hoog spel

Burgemeester Bouwens geeft toe dat de heer Jan Bardoul inderdaad zonder sollicitatieprocedure benoemd is. Hij merkt op dat deze aanstelling slechts tot 1 januari geldt. Bouwens: „De heer Bardoul heeft bij een vorige gelegenheid de boot gemist. Hij loopt nu in de w.w. Daar de heer Wim Loeve ons reeds op korte termijn verlaten gaat, blijft een hoop werk liggen. We zijn bezig met het welzijnsrapport. Daarvan moeten nog drie hoofdstukken komen. Men kan er natuurlijk over twisten of wij vooraf contact met Bocholtz moesten opnemen. Wij hadden in eerst instantie aan een ambtenaar uit Bocholtz gedacht. Dat bleek echter geen haalbare kaart. Ik vind het echter jammer dat dit door de drie heren zo hoog gespeeld wordt".

Overleg

Wethouder Hub Grooten van Bocholtz zegt niets te weten van een poging van Simpelveld om een Bocholtze ambtenaar te krijgen voor de vacature van welzijnsambtenaar; „Twee weken geleden hadden wij nog een gecombineerde vergadering. Toen is dit niet ter sprake gekomen. Wij hebben wel afgesproken dat als er een ambtenaar zou wegvallen, we voor overleg aan de tafel zouden gaan zitten. Wij zouden dan bezien of wij een nieuwe man moesten benoemen of wachten tot 1 januari."

Drie mannen betrapt bij inbraak

HEERLEN – Een patrouille van de Heerlense politie kon dinsdagnacht drie mannen inrekenen, waarvan twee afkomstig uit Sittard, die een inbraak hadden gepleegd in een winkel aan de Frankenlaan. De mannen waren net bezig uit te zoeken wat zij als buit konden meenemen.

WMC-vertier met zon en bier

KERKRADE – De combinatie van twee niet alledaagse gebeurtenissen: de viering van het negende Wereld Muziek Concours en een dag met een zomers temperatuurtje uit een strakke blauwe hemel, hebben veel Kerkradenaren en bezoekers van de klankstad gisteren verleid tot aangenaam vertoeven op de markt of elders.

In het kader van het Wereld Muziek Concours worden er dagelijks op diverse plaatsen activiteiten georganiseerd. Elke avond is er een muziekorkestje te beluisteren op de markt. Gisteravond was het de beurt aan het Kerkraads orkest Red River Band.

Vrijdag staat de binnenstad geheel in het teken van een folkloredag en als het weer net zo spontaan meewerkt als gisteren, dan mag men veronderstellen dat het ook dan weer een heerlijke dag zal worden.



● *Met muziek en een drankje is het WMC best een feest.*



● *Met een voetbal van een meter doorsnee kun je best lol hebben.*

Belangengroep Mijnspoor Hoensbroek:

Inspraakbeleid niet zoals het zijn moet

HOENSBROEK – De belangengroep Het Mijnspoor uit Hoensbroek heeft veel kritiek op de gang van zaken rond de inspraak rond de bestemming van het mijnspoor. Twee weken geleden kregen belanghebbenden bij de inspraakprocedure rond het voornalig mijnspoor informatie over de mogelijkheden en onmogelijkheden van de herinrichting van het mijnspoor. Het mijnspoor, dat van Brunssum naar Nuth loopt, mag in Hoensbroek een bestemming krijgen die de bewoners wensen. Althans, onder bepaalde voorwaarden. En die zijn vastgelegd in de nota Uitgangspunten en Randvoorwaarden.

In de nota staat onder meer dat het oude emplacement tussen de Akerstraat en de Grubbelaan binnen een bestemmingsplan voor woningbouw komt te vallen en dat het spoor bij de Kastanjelaan de verkeersbestemming krijgt, zoals in de structuurschets 1980 is vastgesteld. De verkeersbestemming houdt in dat de Kastanjelaan verbreed wordt om het verkeer, dat niet meer over de Amstenraderweg kan, een betere doorstroming te geven. Bovendien zijn langs de Kasteellaan parkeervoorzieningen gepland ter ondersteuning van de parkeerbehoefte rond het winkelcentrum. De drie viaducten moeten worden opgeruimd en groenstroken dienen zoveel mogelijk te worden behouden. „Ons was beloofd dat we inspraak zouden krijgen over het gehele mijnspoor", vertelt Ada van Dam, woordvoerster van de belangengroep. „Maar nu blijkt dat er al van alles vastligt. De nota Uitgangspunten en Randvoorwaarden is volgens de gemeente niet bespreekbaar."

André Coumans, de voorlichtingsambtenaar die verantwoordelijk is voor de inspraak bij de mijnspoorprocedure, reageert: „De invulling van het gehele mijnspoor is nog open. Er bestaan verschillende plannen. De bewoners worden echter uitgenodigd mee te denken en hun wensen kenbaar te maken. Tot 26 juli hebben de betrokkenen de kans zich uit te spreken middels lijsten die bij verkrijgbaar zijn. Op grond van de verkregen informatie over inrichtingswensen zullen dan van half augustus tot eind september een aantal inspraakbijeenkomsten plaatsvinden. De raad hoopt dan voor de inlijving van Hoensbroek bij Heerlen vast te kunnen stellen hoe deze mijnader eruit zal gaan zien."

Zware schade bij botsing

OIRSBEEK – Een personenauto en twee vrachtauto's waren gistermiddag rond een uur op de Provincialeweg in Oirsbeek betrokken bij een aanrijding, die vrij veel materiële schade opleverde.

H. uit Brunssum remde met zijn Mazda even af, waardoor twee achter hem rijdende vrachtauto's in de problemen kwamen. Een vrachtauto week naar links uit; de tweede ramde die vrachtauto aan de achterkant, schoot daarna door en botste ook nog achterop de personenauto.

De personenauto van H. en de tweede vrachtauto van een transportbedrijf uit Baexem werden aanzienlijk beschadigd. Een bijrijder van de vrachtauto werd naar het ziekenhuis overgebracht, maar kon dit in de namiddag weer verlaten. Door het ongeluk was de druk bereden weg tussen Oirsbeek en Sittard geruime tijd geblokkeerd.

Feest voor Welterhof en Welten

HEERLEN – In het psychisch gezondheidscentrum Welterhof is gisteren het jaarlijkse zomerfeest gevierd. Niet alleen de bewoners van Welterhof, maar ook veel familieleden en inwoners van Welten deden mee aan de diverse aktiviteiten, die tijdens het zomerfeest mogelijk waren, zoals koekhappen, het raden van gewichten, doeltrappen, hindernisloop en pannekoeken bakken. Ook vond er rond 16 uur een ballonwedstrijd plaats.
Het feest werd gisteravond besloten met een 'knalavond' met het orkest Pee Point en de bekende Limburgse formatie Puscat.

Afgebroken kerk brengt problemen

Miljoen tekort op bouwterrein

Van onze verslaggever

KERKRADE – De uitzonderlijk hoge grondkosten van het terrein, waarop de voormalige St.-Petruskerk aan de St.-Pieterstraat in Chèvremont heeft gestaan, is er de oorzaak van dat nog steeds geen woningbouw op deze plek heeft plaatsgevonden. Voortdurend wordt gesleuteld aan de bouwplannen, maar een definitief plan is er bij de gemeente Kerkrade tot op heden nog niet uitgerold.

Aanvankelijk had de gemeente Kerkrade gehoopt dat het project erkend zou worden als een zogenaamd stadsvernieuwingsproject, waardoor een stadsreconstructiebijdrage zou worden verkregen. De overheid heeft hier echter afwijzend op gereageerd.
Het grondexploitatietekort, dat in eerste instantie geraamd was op 300.000 gulden, liep door deze afwijking op tot liefst 1,1 miljoen gulden. Begrijpelijk dat belanghebbenden, te weten woningvereniging St.-Pietersrade en Stienstra BAV (laatstgenoemde is eigenaar van het deel van het terrein waar de kerk stond) de bouwplannen steeds hebben moeten wijzigen.

Oplossing

Ondanks de moeilijke situatie met betrekking tot de grondkosten blijft men stug doorgaan met het tekenen en berekenen van nieuwe bouwplannen. „De ontsluiting van het gebied is eveneens geen goedkope zaak", liet wethouder Hermans weten, „maar we zullen wel tot een oplossing komen. Uiteindelijk moet het terrein een woonbestemming krijgen."
Woningvereniging St.-Pietersrade wil circa 50 woningen in de huursector bouwen, terwijl Stienstra BV denkt aan 40 koopwoningen. Of Stienstra daar inderdaad toe zal overgaan, is echter volgens de woningvereniging zeer de vraag.

Voor tienduizenden weg

Werkster ontdekt inbraak

VOERENDAAL – De werkster van de familie J. te Voerendaal ontdekte gistermorgen dat in de woning van haar baas was ingebroken. Dat moet tussen maandag en woensdagmorgen zijn gebeurd. Het hele huis was overhoop gehaald; de brandkast was geopend en er bleek veel uit het huis gestolen te zijn, waaronder vijf schilderijen met Indische motieven, twee bontjassen, meerdere albums met kostbare postzegels, tinnen borden en juwelen. De toegang werd verkregen door het forceren van een deur aan de achterzijde.
De bewoners van het huis zijn met vakantie en konden nog niet op de hoogte worden gebracht van het gebeuren.

Inbraken in Kerkrade

KERKRADE – Twee inbraken werden gisteren in Kerkrade ontdekt. In een cafetaria aan de Akerstraat werden enkele speelautomaten opengebroken en het daarin aanwezige geld meegenomen. Een flinke hoeveelheid vlees, sigaretten en kaas werd ontvreemd bij een inbraak in een winkel aan de Lupinestraat.

Geboren:
Femke
Johanna
Henrica
Wilhelmina
7 juli 1981
Ann en Jo Janssen
Kerkstraat 53,
6391 KN N'hagen

Proficiat!
mr. J.P. Latour
met het behalen
van je bul.
Marjo en Hub
Jos
Pauline

Vandaag, 9 juli 1981,
vieren onze ouders en grootouders:
E.F. Janssen
en
J.E. Janssen-Herberigs
hun 40-jarig huwelijksfeest
Grensstraat 68
6381 HH Ubach o.Worms
Kinderen en kleinkinderen

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een arbeidzaam leven in Gods vrede is overleden, in de gezegende leeftijd van bijna 80 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Magdalena Ramakers

weduwe van

Hubert Jozef Janssen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade: **A.M. Engels-Janssen**
R.P.H. Engels
Kerkrade-West: **A.M. Janssen**
Bleijerheide: **H. Körver-Janssen**
J. Körver
Kerkrade-West: **J.A. Janssen**
E. Janssen-Prickarts
Kerkrade-West: **J.W. Janssen**
A. Janssen-Paffen
Kerkrade-West: **H.J. Janssen**
M.B.W. Janssen-Gorissen
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Ramakers
Familie Janssen

6466 EA Kerkrade, 7 juli 1981
Klein Graverstraat 41

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 11 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Spekholzerheide-Heilust.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 10 juli as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden is toch nog vrij onverwacht en vredig, gesterkt door het h. sacrament der zieken, omringd door goede zorgen, van ons heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Eugène Joseph Hubert Corten

weduwnaar van

Anna Maria Gelissen

Hij bereikte de leeftijd van 87 jaar.

Geleen: **J.E.M. Corten**
J.W. Corten-Philippen
Anita, Désirée
Geleen: **J.G.Th. Woldendorp-Corten**
L. Woldendorp
Manon, Sabine
Familie Corten
Familie Gelissen

6161 ST Geleen, 8 juli 1981
Corr. adres: Jubileumplein 18

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 11 juli as. om 11.00 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart van Jezus (paters Carmelieten) te Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 10 juli om 19.00 uur in voornoemde rectoraatskerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar bezoek van 18.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat God heden, onverwachts tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 42 jaar, onze lieve broer, schoonbroer, oom en neef

Henk van der Poel

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Eygelshoven: **Riet v.d. Poel**
Eygelshoven: **Te en Sjef Slangen-v.d. Poel**
Stramproy: **Toon en Ria v.d. Poel-L'Ortije**
John en Joost

6471 .. Eygelshoven, 7 juli 1981
Hubertusstraat 27

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 11 juli as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst aan de kerk.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van vrijdag as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuur rouwkapel Lückerheide te Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur.

†

Heden overleed, na een langdurige en moedig gedragen ziekte, voorzien van het sacrament der zieken, in de ouderdom van 72 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, behuwdvader en opa

Lambertus Johannes Dirkx

echtgenoot van

Bertha Vriens

Roermond: **B. Dirkx-Vriens**
Herten: **Jan Dirkx**
Irene Dirkx-Achten
Bart, Marianne
Maastricht: **Ineke Gemmeke-Dirkx**
René Gemmeke, Eefke
Roermond: **Kees Dirkx**
Els Dirkx-Ubben, Rogier
Beegden: **Helma Helgers-Dirkx**
André Helgers, Vincent
Cécile, Pepijn
Roermond: **Mariska van Wijk-Dirkx**
Dick van Wijk, Olivier, Ivo
Roermond: **Bart Dirkx**
Willemien Dirkx-van Bracht
Familie Dirkx
Familie Vriens

7 juli 1981
Pastoor van Oppenstraat 1
6042 AM Roermond

De h. eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 11 juli om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond, waarna de begrafenis op het kerkhof Tussen de Bergen.

Vrijdag tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor de overledene gebeden.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis. Bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

†

Al is zij van ons heengegaan
zij blijft bij ons.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Catharina Intrau

echtgenote van

Leonard Meisters

voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar.

Voerendaal: **L. Meisters**
Aken: **M.J. Meisters**
Voerendaal: **M.L.L. Meisters**
E.C.M. Meisters-van Broekhoven
Voerendaal: **M.M.J. Huynen-Meisters**
J.L.G. Huynen
Boxtel: **H.E.M.J. Meisters**
C.M.M. Meisters-Wingt
En kleinkinderen.

6367 AT Voerendaal, 6 juli 1981
Milleveld 66.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 11 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand (Kunrade) Voerendaal, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

In de avondmis van vrijdag om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in bovengenoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het plotselinge overlijden, in de leeftijd van bijna 90 jaar, van mevrouw

Martha Sommerau

weduwe van

Theodor Woeff

en van

Johannes Nicoläi

In dankbare herinnering:
E. van der Meer
Sj. Daemen

Hoensbroek, 8 juli 1981
Pius Centrum, Juliana Bernhardlaan 105

De rouwdienst zal gehouden worden in de kapel van voornoemd Pius Centrum op vrijdag 10 juli as. om 14.00 uur, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat te Heerlerheide. Bijeenkomst in reeds genoemde kapel. Geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 60 jaar, onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Lieske Quint

Uit aller naam:
de familie

6419 BW Heerlen, 8 juli 1981
Ir. dr. Bungestraat 91

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 11 juli as. om 11.00 uur, in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Het rozenkransgebed ter intentie van Lieske wordt gebeden op vrijdag 10 juli om 18.45 uur in bovengenoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis tot mede-intentie.

Met verslagenheid vernamen wij dat onze oud-voorzitter, de heer

Jan van Hasselt

is overleden.
Hij is voor onze vereniging van grote betekenis geweest.
Zijn persoon zal dan ook in onze dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur, leden en donateurs
voetbalvereniging
S.V. Heerlen

†

„En nu blijft geloof, hoop en liefde"

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden plotseling van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Helena Starmans

echtgenote van

Johannes de Poel

Voorzien van de h.h. sacramenten overleed zij in de leeftijd van 78 jaar.

Heerlen: **J. de Poel**
Voerendaal: **Jacques de Poel**
Thimy de Poel-Vossen
Ellen, Marionne, Resie, Irene
Terwinselen: **Riet Vonken-de Poel**
Leo Vonken
Vian, Patrick
Welten: **Joep de Poel**
Francien de Poel-v. Leeuwen
Mildreth, Karin, Jan-Willem
Familie Starmans
Familie de Poel

6416 CT Heerlen, 8 juli 1981
Aambosveld 20

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 11 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

„Wat een voorbeeld ons gegeven van goedheid,
in een moeilijk leven".

In de liefde en vrede van Christus is heden, voor ons nog onverwacht, voorzien van het h. oliesel, van ons heengegaan, mijn innigge liefde man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Wim van Gerwen

echtgenoot van

Guus Janssen

op de leeftijd van 73 jaar.

Schaesberg: **G. van Gerwen-Janssen**
Nijmegen: **Ine en Frans**
Simone
Familie van Gerwen
Familie Janssen

8 juli 1981
Willem II-laan 5, 6371 JA Schaesberg

Liever geen bezoek aan huis. Geen condoléance.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 11 juli 1981 om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat 23 te Schaesberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat aldaar.

Avondmis, vrijdagavond 10 juli as., om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wim is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, vrijdagavond van 19.30-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 81 jaar, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer en oom

Hendrikus van den Brink

weduwnaar van

Maria Wilhelmine Peters

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

H. van der Burgt-van den Brink
P. van der Burgt, kinderen en kleinkinderen
H. van den Brink
M. van den Brink-Wierts en kinderen
Familie van den Brink
Familie Peters

6471 AT Eygelshoven, 8 juli 1981
Henckensstraat 7

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 11 juli as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de h. mis in de kapel van Huize Hoog Anstel te Kerkrade op vrijdag as. om 18.40 uur.

Bezoekuur rouwkapel Lückerheidekliniek te Chèvremont van 18.00 tot 19.30 uur.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25 juni 1981 is het faillissement van L. Baetsen te Schinveld, Heringsbosch 11, vernietigd na gedaan verzet.
De curator
Mr. J.W. Rauh
Dr. Jaegersstraat 39
6417 CJ Heerlen

Auto's en motoren

FORD Taunus 2 liter Ghia, bleu-metallic met sportvelgen 1979-01, 28.000 km ƒ 12.750,–; Ford Taunus 1.6 L roodmet. 1977-01, 4-deurs ƒ 6250,–; Honda Civic automaat 1979-05, ƒ 10.500,– met maar 13.000 km; Volvo 343 DL, zilvermet. 1979 ƒ 11.750,–; Volvo GL-aut. met gas 1978-10 80.000 km. ƒ 18.000,– Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. 045-220055.

VOLVO 142 DL groen met dikke bumper 1973-12, als nieuw. Voorsterstr. 74, Nuth. Tel. 2712. ƒ 4000,–.

Auto koopjes: GRANADA GL 2300 gas '78, luxe uitv. als nieuw; Taunus 1600 Ghia nov. '77, gas als nieuw, inr. en financ. Burg. Slanghenstr. 5, H'broek (bij zwembad Dem).

Te k. VW GOLF, bwj. '75, kmst. 44.000. Parallelstr. 38, Nuth.

Te k. OPEL Ascona 16, '75, i.pr.st. ƒ 3950,–. Heerenweg 297, Heerlerheide.

Te k. OPEL Ascona bwj. 7-7-'77, kmst. 39000 als nw.; Mini 1000 Clubman bwj. 7-'74. Kasteelstr. 62, Brunssum.

Te k. FORD Taunus Coupé 1600 GXL ƒ 900,– bwj. '72. Tel. 045-316237.

PEUGEOT 305 '79, Ford 1600 '78, VW Golf extra '78, Opel Manta '76, Princess 1800 HL '77, Ford 1600 '76, Ford Escort Sport '78, Simca 1308 GLS '77, Mazda 323 '77, Opel Kadett '71 ƒ 500,–. Financiering, bovag-garantiebewijs, tel. 045-311720 Automobielbedrijf P. van Dijk en zoon, Hompertsweg 38, Schaesberg.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Leonie Tummers

In gedachten is zij nog steeds bij ons.

Fr. de Esch
kinderen en kleinkinderen

Geleen, Valderenstraat 15

De plechtige eerste jaardienst is op zondag 12 juli as. om 9.00 uur in de parochiekerk van de Engelbewaarder te Lindenheuvel.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man en vader

Huub Jacobs

zal plaatshebben op zondag 12 juli as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Gregorius te Brunssum.

Mevr. J.G. Jacobs-Al...

Burg. Slanghenstraat 26
Hoensbroek

De eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man

Jan Hubert Köhlen

zal plaatsvinden op zondag 12 juli as. in de parochiekerk van St.-Josef Doenrade.

Mevr. Köhlen Dahlmans

Valderensweg 2
Doenrade

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, is geheel onverwacht, in alle rust en vrede van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jozef Bremen

echtgenoot van

Annie Frankort

Hij overleed op 7 juli, gesterkt door het h. oliesel, in de leeftijd van 58 jaar.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **A.J.M. Bremen-Frankort**
Heerlen: **Bert en Mireille Bremen-Lancee**
Myranda en Vanessa
Schaesberg: **Frans en Paula Bremen-Roes**
Tom en Paul
Best: **Alex en Yvon Bremen-Förster**
Schaesberg: **Sjef Bremen en verloofde Marjo**
Familie Bremen
Familie Frankort

6371 GK Schaesberg, 7 juli 1981
Streeperstraat 13.

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 11 juli as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Familie Veldstraat te Schaesberg, waarna begrafenis op het dekenale kerkhof aan de Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in het zaaltje van de kerk.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 10 juli as. om 19.00 uur, in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De Weverziekenhuis publiceert rapport inspectie:

Els Habets werd juist behandeld



HEERLEN – Mevrouw Els Habets uit Eynatten in België is in 1975 in het De Weverziekenhuis in Heerlen inderdaad met een hoge dosis bestraald wegens borstkanker, maar het kiezen van die hoge dosering was niet onredelijk, vanuit het streven de levensverwachting te verhogen. De keuze voor de hoge dosering werd weloverwogen gemaakt. Het is, zegt de direc-ie van het ziekenhuis in een brief aan Limburgse kranten, een weloverwogen keuze geweest. Het is aannemelijk dat de gekozen therapie inderdaad de levenskansen heeft vergroot, schoon dit niet te bewijzen valt. De uitgevoerde therapie kan dan ook niet fout genoemd orden", aldus de samenvatting die de directie van het De Weverziekenhuis heeft gemaakt an het rapport van de geneeskundig inspecteur van de volksgezondheid in Maastricht.

orig jaar diende mevrouw Habets n claim tot schadevergoeding van 5 miljoen gulden in, wegens ver-eende foutieve behandeling in 75 door een specialist in het De everziekenhuis. Deze zou een fou- diagnose hebben gesteld, een vijfelachtige therapie hebben ge-ozen en die therapie fout hebben itgevoerd. Mevrouw Habets heeft s gevolg van die behandeling, zegt i, een aantal gebroken ribben op-lopen en voortdurende pijn. Zij is aktisch invalide. Als deskundige ewijsstukken voerde zij o.a. rap-orten aan van artsen in België en ostenrijk. Tijdens een kort geding, ngespannen om althans een deel an de geëiste schadevergoeding nnen te halen bleek dat mevrouw Habets langs die weg geen voet aan de grond zou krijgen. De president van de rechtbank achtte zich niet competent en adviseerde tot een andere procedure, die echter waarschijnlijk jaren zou vergen. Mevrouw Habets is van die uitspraak in hoger beroep gegaan, en dit hoger beroep zal in september aanstaande dienen.

Intussen heeft mevrouw Habets haar tweede advocaat, mr. W. Engels uit Hulsberg de zaak uit handen genomen en overgedragen aan mr. M. Moszkowicz in Maastricht. Deze heeft thans de beschikking over alle stukken, waarin een rapport van de Rotterdamse hoogleraar mevrouw Van de Werff-Messer voorkomt, die onomwonden stelt dat mevrouw Habets een te hoge bestralingsdosis heeft ondergaan. Mevrouw Van de Werff is een van de drie deskundigen die uiteindelijk de grondslag hebben gelegd voor het rapport van de geneeskundig inspecteur.

In een lange brief aan de redacties van Limburgse kranten doet de directie van het De Weverziekenhuis uit de doeken waarom zij heeft besloten, tot publicatie van het rapport van de geneeskundig inspecteur over te gaan. Zij signaleert, dat nadat het De Weverziekenhuis aanvankelijk een tijdlang volgens haar in een kwaad daglicht was gesteld in verband met de affaire-Habets, er in de publiciteit een stilte is gevallen, die zij nu zelf heeft willen doorbreken in het belang van een evenwichtige afwikkeling van de zaak.

De directie richt een verwijt tot de Limburgse pers: De samenleving steekt veel geld in de gezondheidszorg, zegt zij en daarom is het „een plicht van de samenleving die zorgverlening kritisch te volgen, maar ook om het vertrouwen er in niet nodeloos in diskrediet te brengen".

En: „Wij willen een open en realistische relatie tot de bevolking die op ons ziekenhuis is aangewezen. Een van die relaties loopt via de kranten die het verzorgingsgebied van ons ziekenhuis bestrijken. Dat betekent dat wij zowel ten opzichte van die kranten een verantwoordelijkheid hebben, maar evenzeer dat die kranten een verantwoordelijkheid hebben ten opzichte van ons ziekenhuis". Het ziekenhuis signaleert dat met name de behandeling van kankerpatiënten als gevolg van de publiciteit rond mevrouw Habets in de problemen is gekomen, en zij uit de vrees dat de negatieve berichtgeving ook zal terugslaan op het radiotherapeutisch instituut Limburg dat tegenwoordig de bestralingsactiviteiten uitvoert, onafhankelijk van het ziekenhuis.

Privacy

Dat zij niet is ingegaan op pogingen vanwege de redacties meer gegevens harerzijds los te krijgen verklaart het ziekenhuis als volgt: zij heeft een verantwoordelijkheid voor de bescherming van de privacy van de patiënt, zij vindt het voeren van deze discussie via de media onaanvaardbaar en heilloos en acht het onjuist in het openbaar te spreken over zaken die bij inspectie en rechtbank in behandeling zijn.



Botsing van belangen

Zoals het De Weverziekenhuis prijs stelt op een goede relatie met de pers in de regio, zo is ook de pers zeer gebrand op een goede relatie met alle geledingen van de regionale gezondheidszorg en dus ook met het De Weverziekenhuis.

Uit de brief die de directie van dat ziekenhuis heeft gestuurd aan de redacties van Limburgse kranten met betrekking tot de kwestie van mevrouw Habets blijkt dat die directie een enigszins verkeerd begrip heeft van de taak van de krant. Volgens die directie zouden de kranten in genoemde affaire het vertrouwen in de gezondheidszorg nodeloos in diskrediet hebben gebracht. Nu is het heel gebruikelijk dat minstens een van de betrokkenen bij de feiten in elk nieuwsbericht niet gelukkig is met het feit van de publicatie. Wij werden in elk geval geconfronteerd met een bericht, behelzende de eis tot schadevergoeding – met een bedrag dat er niet om loog – van de ene particulier tegen de andere Een dergelijk bericht moet, om diverse redenen, wel tot de kolommen van de krant doordringen. Daarbij worden wel degelijk de betrokken belangen tegen elkaar afgewogen. Maar een hoogst onzekere schade in de toekomst, daarbij niet eens duidelijk te objectiveren, voor een van de betrokkenen – in dit geval het ziekenhuis – kan nooit reden zijn om van publicatie af te zien. Want daarin zit het verkeerde begrip bij de directie van het De Weverziekenhuis: zij is zich sterk bewust van het belang van een naar ieders wens functionerende gezondheidszorg, maar zij heeft weinig begrip voor het belang van de vrije nieuwsgaring. In dit geval hebben die twee belangen wellicht gebotst – het komt gelukkig zelden voor. Wij hebben met de mogelijkheid van die botsing leren leven. Ook de gezondheidszorg zal wellicht kans zien ermee te leren leven, daar zijn wij van overtuigd.

S.B

Timmerfabriek uitgebrand

RMOND – Een uitslaande brand eeft dinsdagnacht rond drie uur et timmerbedrijf Hamers aan de auritslaan in Urmond volledig in e as gelegd. De oorzaak van de rand is niet bekend. De brandweer ie snel ter plaatse was, had het uur binnen een half uur onder con-role. Het nablussen duurde echter ot 's morgens half acht. Een brand-weerman moest zich onder dokters-ehandeling stellen nadat hij door apotspringend glas aan de hals as getroffen. De man raakte echts licht gewond. De schade ordt geschat op vier à vijf ton.



Zetpillen misten butylscopolamine

VAALS – Uit een onderzoek is gebleken dat de, verleden week in de Vaalser apotheek gefabriceerde en verstrekte, zetpillen, die een aantal zieken hevige pijnen bezorgden, butylscopolamine misten en uitsluitend scopolamine bevatten. De tegen buikkrampen bedoelde zetpillen kregen daarmee een te sterke werking. Vandaag zal inspecteur van de geneesmiddelen van der Meer in de Vaalser apotheek een onderzoek instellen naar de vraag hoe het verkeerd samenstellen van de zetpillen heeft kunnen gebeuren. Inmiddels is de zaak ook in handen gegeven van officier van justitie mr. H. Laumen in Maastricht.

Waakhond beet bezoekster van expositie

MAASTRICHT – Tijdens een rondgang over de beeldenexpositie die sinds enkele dagen op het Vrijthof in Maastricht wordt gehouden, werd de 33-jarige mevrouw G.E.-S. uit de Belgische plaats Retie aangevallen door een hond van de bewakingsdienst toen zij een van haar kinderen wilde weghalen van de muziekkiosk. De hond beet haar in een bovenbeen en vervolgens in een hand. Beide verwondingen bleken dermate ernstig, dat de vrouw moest worden overgebracht naar het ziekenhuis voor eerste hulp. Verwacht wordt, dat nog een chirurgische behandeling zal moeten volgen. De bijtende hond behoorde toe aan particulieren, die door de gemeente zijn ingeschakeld bij het beveiligen van de openluchtexpositie.

PvdA Sittard: „Hoogland moet uit SROL"

TTARD – „Er is geen sprake van dat ik terugtreed als lid van de chting Regionale Omroep Limburg (SROL). Ik vind het bijzonder mmer dat partijgenoten je op een dergelijke manier proberen aan te kken. Zeker als je merkt dat ze slecht zijn geïnformeerd." Burgemees-er Hoogland van Brunssum is verontwaardigd over de brief die zijn vdA-partijgenoten van de afdeling Sittard aan hem hebben geadres-eerd. In de brief, die ook verzonden is aan de SROL zelf, de ROZ en rovinciale Staten, dringen de Sittardse socialisten aan op het terugtre-en van Hoogland uit het stichtingsbestuur, „omdat zo de indruk wordt ewekt dat de PvdA in de SROL vertegenwoordigd is of daar achter zou aan."

et rommelt al geruime tijd in de egionale omroepwereld, nadat mi-ister Gardeniers van CRM een oorstel tot wijziging van de om-oepwet heeft ingediend. Die wet oudt onder andere in dat de Regio-ale Omroep van Limburg niet eer uit de pot van de NOS zal wor-en gefinancierd, maar onder toe-cht van de provincie zal vallen. Te-enstanders van deze plannen vre-en dat daardoor de regionale om-oep louter een medium in dienst n de provincie zal worden.

afdeling Sittard van de PvdA er-t er zich over dat een partijge-ot zitting neemt in een stichting, streeft naar het overnemen van regionale omroep door de pro-cie. „De SROL is hooguit repre-tatief voor de Limburgse notabe-n en zeker niet voor de Limburgse volking en haar belangen", aldus brief, waarin verder te lezen valt „de PvdA-afdeling Sittard van ning is dat de onafhankelijkheid n de ROZ en met name haar jour-listieke berichtgeving en commentaren beter gewaarborgd is als de ROZ deel uit blijft maken van de NOS."

Hoogland wil niets van al die verwijten weten. „Ik zou niet weten waarom ik als lid van de SROL zou moeten terugtreden. Hoe komen de mensen van de PvdA Sittard erbij dat de SROL niet representatief is voor Limburg. Werkelijk alle instanties die met het Limburgse te maken hebben zijn erin vertegenwoordigd. Ik vind het een erg onverstandige brief. Hij verwijt dat wij mensen van de huidige ROZ eruit zouden willen werken is volledig uit de lucht gegrepen. Mensen die de statuten van de SROL onderschrijven, zijn van harte welkom", aldus Hoogland.

Ondanks de felle tegenstand zegt Hoogland dat de brief hem verrast heeft. „Het is jammer dat een grote partij als de PvdA niet haar medewerking verleent. Maar ik ben er zeker van dat zij terugkomen op de overhaaste overstapt.

Terras-oorlog...

SITTARD – Vandaag gaan de terrassen op de Sittardse Markt de straat op. De horeca trekt zich niets van het gemeentelijk bevel aan om tijdens de wekelijkse markt tafels en stoelen tot drie uur 's middags binnen te houden. Dinsdag al zijn de exploitanten van de Kroon en Du Limbourg gehoord door het college omdat B. zei tegen het besluit van dit dagelijks bestuur in beroep zijn gegaan. Argumenten van de marktondernemers: de promenade is uitgebreid om de markt maar niet om er marktkramen op te zetten. Alles wordt volgepropt maar onze nering moet binnenblijven vanwege het veiligheidsaspect. Dat is met elkaar tegenstrijding.
De marktondernemers zullen te zijner tijd in Den Haag 'gehoord' worden.

Vraag voor president Maastrichtse rechtbank:

Gelden vestigingsregels ook voor niet-leden KNMP?

door servé overhof

MAASTRICHT – President mr. P. Paulussen van de rechtbank in Maastricht zal binnen een week bij vonnis in kort geding laten weten of en in hoeverre Heerlenaar Albert Joseph Latour een onrechtmatige daad heeft gepleegd door zich als apotheker te vestigen in de Kerkraadse wijken Bleijerheide en Nulland. De rechter is deze vraag voorgelegd door de reeds langer in Kerkrade gevestigde apothekers S. Liem, L. van Wersch en G. Smitshuis-Voncken, die hun nieuwbakken vakgenoot zo snel mogelijk de Kerkraadse laan willen zien uitgestuurd.

Als voornaamste argument voeren zij aan, dat Latour de gedragsregels heeft genegeerd die binnen de Koninklijke Nederlandse Maatschappij ter Bevordering der Pharmacie onder meer gelden ten aanzien van vestiging. Op zijn beurt stelt Latour, dat hij wettelijk bevoegd is de „artsenij-bereidkunst" uit te oefenen en daarenboven sinds een week zijn naam weet ingeschreven in het vaderlandse register van gevestigde apothekers. Hij vraagt zich voorts af of de regels van de KNMP overigens wel voor hem als niet-lid van deze maatschappij gelden. Van president mr. Paulussen worden antwoorden op deze vragen verwacht. De pharmaceutische wereld blijkt er met spanning naar uit te zien.

Twee handen

Namens de drie eisende apothekers lichtte mr. M. Moszkowicz sr. ter terechtzitting toe, dat het vestigingsbeleid van de KNMP stoelt op de regel dat een verzorgingsbestand van 8000 (tot 12.000) zielen noodzakelijk is, zowel in het belang van de volksgezondheid als in dat van een verantwoorde exploitatie. In dat verband wees hij erop, dat elke apotheek moet kunnen beschikken over 4 tot 6 assistentes en het daarenboven gewenst is dat elke vestiging door twee volwaardige apothekers wordt gerund. Volgens de raadsman geldt als minimumregel, dat elk recept door tenminste twee handen moet gaan. Wordt hieraan niet voldaan, dan gaat dat ten koste van een juiste verzorging en wordt de volksgezondheid benadeeld. „Het is een heel belangrijke regel", aldus mr. Moszkowicz. Schending ervan achtte hij zodanig ernstig, dat volgens hem kan worden gesproken van een onrechtmatige daad. Bij interruptie merkte de raadsman van de heer Latour op, dat deze reeds twee assistenten in dienst heeft genomen. „De zaak loopt al prima, met uitzondering natuurlijk van vandaag, nu de baas hier moet zijn", aldus de raadsman.

Met zijn pharmaceutische achterban meende mr. Moszkowicz te weten, dat de vestigingsregel van de KNMP te zijner tijd zal worden verheven tot wet. Daarmee zou bovenal worden beoogd een dam op te werpen tegen een te verwachten vloed van buitenlandse, in het bijzonder Belgische, apothekers, die aan hun Europees paspoort het recht zouden kunnen ontlenen zich in Nederland te vestigen.

Als procureur aan de zijde van de gedaagde apotheker kwalificeerde mr. F. Thuis uit Heerlen de gedragsregel van de KNMP als een middel om zichzelf te beschermen. „Het belang van de volksgezondheid is dan mooi meegenomen", schertste hij. De heer Latour zelf lichtte desgevraagd toe dat hij zich op 24 december van vorig jaar als lid van de KNMP heeft aangemeld, maar deze aanmelding op 27 januari heeft ingetrokken uit onvrede met het vestigingsbeleid van de maatschappij. In concreto had het hem gegriefd, dat de KNMP de vestiging van een derde apotheker in Brunssum niet had goedgekeurd, alhoewel deze plaats 27.000 inwoners telt. „Kennelijk past de KNMP ook haar eigen principes niet altijd toe", voegde mr. Thuis daar aan toe.

Waar de gedragscode van de pharmaceutische maatschappij ook beoogt te voorkomen dat door vestiging van een nieuwe apotheek het verzorgingsbestand van een nabijgelegen apotheek daalt tot beneden 8000 zielen, wenste mr. Thuis te worden ingelicht over de patiëntengetallen waarmee de drie zich benadeeld voelende apothekers thans werken. Deze bleken slechts opgave te kunnen doen van de aantallen bij hen ingeschreven fondspatiënten: respektievelijk 5900, 8200 en tegen de 8000. „De aantallen particulieren in Kerkrade zullen wel niet zo hoog zijn", oordeelde mr. Moszkowicz en hij zocht voor deze veronderstelling steun in de optelsom van de drie rijtjes ziekenfondspatiënten mitsgaders het onbekend aantal Kerkradenaren dat in de westelijke stadsdelen zijn toevlucht pleegt te nemen tot vijf apotheekhoudende huisartsen. Mr. Thuis plaatste daar weer een rekensommetje tegenover waarin hij tenminste twee van de drie eisende apothekers liet profiteren van cliëntele uit Kerkrade-West. Met de exact 28.870 inwoners van Kerkrade-Oost kwam hij op een totaal van 32.000, hetgeen volgens hem alleszins een bediening door 4 in plaats van 3 apothekers rechtvaardigt. Sprekend over de financiële consequenties die uit de zogenaamde 8000-norm voortvloeien, merkte mr. Thuis op gezag van zijn cliënt op, dat in Kerkrade sprake is van een gemiddelde omzet in geneesmiddelen die per patiënt 40 gulden boven de landelijke norm van 130 gulden ligt. De raadsman meende daaruit te mogen concluderen, dat „in Kerkrade een apotheker kennelijk minder patiënten nodig heeft om zich de in de visie van eisers noodzakelijke financiële basis te verzekeren".

Sanctie

Uit het hoge Den Helder was dr. A. Bakker gisteren naar Maastricht gekomen om daar als vice-voorzitter van de KNMP aan president Paulussen enkele toelichtingen te geven op vraagpunten. Hij bevestigde dat het vestigingsbeleid van de maatschappij geen sanctiemogelijkheid kent, maar dat men „er van uit gaat" dat iedere jonge apotheker zich aan de gedragsregels houdt. Volgens hem profiteert de heer Latour daar op dit moment in zoverre van, dat hij er op mag rekenen dat vakgenoten die zich aan de regels van de KNMP houden zich niet in zijn omgeving zullen vestigen zolang hij niet over een verzorgingsbestand van tenminste 8000 zielen beschikt.

Fractie-Coumans in Stein:

„Geen LPG bij kinderdagverblijf"

STEIN – „Als fractie zijn wij vanaf het begin tegen een derde LPG-station in Stein geweest. Zo'n station in de buurt van kinderdagverblijf „Het Steijntje" vinden wij een onverantwoorde zaak. Vandaar dat wij tegen het voorbereidingsbesluit voor het betreffende bestemmingsplan stemmen." Zo motiveerde het Steinse raadslid Graad Coumans tijdens de dinsdagavond gehouden vergadering het „nee" van zijn fractie tegen het voorstel van B. en W. om een nieuw voorbereidingsbesluit voor het betreffende bestemmingsplan te nemen. Het gaat om de aanleg van een LPG-station in het gebied gelegen tussen de Stadhouderslaan, de Napoleonsbaan, de E-39 en het kinderdagverblijf „Het Steijntje".

De plannen stuitten op vele bezwaren in de Steinse gemeenschap, die vooral gericht waren tegen de dreiging van stank- en geluidsoverlast, de te geringe afstand ten opzichte van de bebouwing en het milieu-onvriendelijke karakter van het geplande station te midden van een vrij groene omgeving. Vooral de oudervereniging van het kinderdagverblijf „Het Steijntje" maakte kenbaar dat ze de plaatsing van een dergelijk station in de buurt van het gebouwtje, waar hun kinderen vaak verblijven, onverantwoord riskant vinden.

De hoofdinspekteur van volksgezondheid heeft inmiddels zijn toestemming voor een voorwaardelijke vergunning gegeven, mits er op minimaal 150 meter van het te bouwen station geen bebouwing bevindt.

Tijdens de vergadering werd een nieuw voorbereidingsbesluit genomen door de volledige raad, met uitzondering van de Fraktie-Coumans.

GEBOREN

Elke, dochter van Th. Bennenbroek-Verhooghe, Meerssen, Gasthuisstr. 1, tijd. adres St.-Elisabethkliniek te Heerlen, kamer 21a.

Julienne, dochter van J. Dols-Gilissen, Maastricht, Wilhelminasingel 76. Tijd. adres ziekenhuis St.-Annadal, afd. B6 kamer 16.

HUWELIJKEN

Conny v.d. Boorn en **Willy Bronckers** trouwen zaterdag 11 juli om 13.00 uur in de kerk van Daalhof. Receptie is van 18.30-20.00 uur in het patronaat, Tongerseweg 335a, Maastricht. Toek. adres: Keurmeestersdreef 111c, Maastricht.

OVERLEDEN

✝ **Frans Penders,** echtgenoot van Lieke Hermans, oud 56 jaar. 6212 CP Maastricht, Burg. Ceulenstr. 43b. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus en Paulus te St.-Pieter-Maastricht.

✝ **Marijke Muys,** echtgenote van Fred de Groot, oud 24 jaar, Maastricht, Peerboltestr. 25. Corr.adres Kapittellaan 100, 6229 VR Heugem-M'str. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Michael te Heugem-Maastricht.

✝ **Jeu Oudmans,** oud 44 jaar, 6221 XD Maastricht, Coclerstr. 5. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Wijck-Maastricht.

✝ **Gerrie Lubbers,** echtgenote van Henricus Florax, oud 59 jaar, 6214 TK Maastricht, Rozenstraat 33. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria, Mariaberg-Maastricht.

✝ **Wilhelmus Henricus Caris,** weduwnaar van Wilhelmina Josephina Sanders, oud 94 jaar. Van den Boetzelaarstraat 20, 6081 BS Haelen. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag, 11 juli as., om 11.00 uur in de kerk van St.-Servatius te Nunhem. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

✝ **Joseph Wouter Graff,** weduwnaar van Henriëtte Regter, oud 83 jaar. Meidoornlaan 42, Roermond. De crematie heeft in besloten familiekring plaatsgevonden te Heerlen.

✝ **Wilhelmus Cornelis Johannes Maria Koolen,** echtgenoot van Catharina Henrica Antonia Paulissen, oud 53 jaar. Olmstraat 8, 6101 BT Echt. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 10 juli as., om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

✝ **Broer Janssen,** echtgenoot van Yvonne Sijbers, oud 33 jaar. De Megeveld 4, 6019 CX Wessem. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Medardus te Wessem. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Voor uw blijk van medeleven bij het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Huisman

betuigen wij u onze oprechte dank.

N. Huisman-Fennema
kinderen en kleinkinderen

De vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze goede zus, schoonzus en tante

Maria van Beek-Bosten

waren voor ons een grote steun, wij danken voor de condoléances, bloemen en h.h. missen na haar overlijden. Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van Verpleegkliniek Heerlen.

Familie Bosten
Familie van Beek

Kerkrade-West, juli 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 juli 1981 om 11.30 uur in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide.

Voor uw vele blijken van medeleven in de vorm van uw aanwezigheid, uw schriftelijke en persoonlijke condoléances en de vele bloemen, betuigen wij u allen onze welgemeende dank. Deze waren voor ons een grote steun en troost bij het plotseling overlijden van onze liefste

Jacques

J. Visker
M. Visker-Eikenhorst
Kinderen-kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1981
Mgr. Feronlaan 73

Zaterdag 11 juli om 19.00 uur zal de plechtige zeswekendienst plaatsvinden in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote en onze moeder

Maria Catharina Schlenter

zal gehouden worden op zondag 12 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk te Vaesrade.

Fam. Moonen
Fam. Kuipers

Vaesrade, juli 1981
Vaesrade 101

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken, willen wij langs deze weg allen hartelijk danken voor de vele troostrijke brieven en condoléances, bloemen, h.h. missen en belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zoon en broer

John Bucks

De plechtige zeswekendienst, waarvoor wij u van harte uitnodigen, zal gehouden worden op zondag, 12 juli as., om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.

Hub en Bertha Bucks-Kentgens
Tjeu

Born, juli 1981

Voor uw gewaardeerde blijken van medeleven tijdens de ziekte en bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare echtgenoot, vader en opa

Renier Wauben

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.

M.E. Wauben-Stefes
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwstadt, juli 1981

De zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 12 juli om 10.00 uur in de kerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

Dankbetuiging

Wij danken u voor het medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Lena Philippen-Smeets

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 11 juli as. om 19.00 uur in de parochiekerk te Broeksittard.

kinderen Philippen en kleinkinderen

Broeksittard, juli 1981

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve vader, schoonvader, opa en broer

Paul Bastin

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 12 juli as. om 11.30 uur in de St.-Remigiuskerk te Simpelveld.

Kinderen Bastin

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Maria Paffen-Moonen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen
Paffen

Schin op Geul, juli 1981
Opscheumer 2

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de kerk van St.-Mauritius te Schin op Geul op zondag 12 juli as. om 11.00 uur.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

12 juli 1981 is het zes weken geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Anna Gertruda Ledoux-Rosenberg

Hoewel wij beseffen dat zij nu eindelijk rust heeft gevonden, heeft dit afscheid een grote leegte bij ons achtergelaten. U allen die op welke wijze dan ook medeleven hebt getoond in de moeilijke jaren van ziekte, dagen van overlijden en de begrafenis zeggen wij hartelijk dank.

Kinderen Ledoux
Klein- en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, juli 1981

Wij nodigen u uit om samen met ons de plechtige zeswekendienst te vieren op zondag 12 juli as. om 10.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen.

De plechtige eerste jaardienst van mijn onvergetelijke echtgenoot

Hub Senden

zal plaatshebben op zaterdag 11 juli om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Callistus te Neerbeek.

M. Senden-Leunissen

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Hub Horbag

zal plaatshebben op zaterdag 11 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen.

Mevrouw Horbar-Berger
en kinderen

Terwinselen, juli 1981

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, da[t] wij mochten ontvangen bij de begrafenis van m[ijn] lieve man, onze goede vader en opa

Hub Limpens

betuigen wij hiermede onze hartelijke dank.

Mevrouw Limpens-Boesten
kinderen en kleinkinderen

Spaubeek, juli 1981
Stationstraat 3

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worde[n] op zaterdagavond 11 juli as. om 19.00 uur in de p[a]rochiekerk van St.-Laurentius te Spaubeek.

Auto's en motoren

Te k. ASCONA 16 S bwj. '74, als nw. Tel. 045-270434. Jonkers V. Weerststr. 31, Brunssum.

Te k. OPEL Ascona 19 S bwj. '79, zeer mooi. Heerenweg 267, Heerlen.

Te k. Ruska BUGGY i.g.st. Hofstr. 49, Heerlen, tel. 045-224682

Te k. OPEL Manta SR bwj. '73, met trekhaak. Vrpr. ƒ 2300.–. Past. Brounsstr. 32, Schinveld, na 5 uur.

Te k. van part. TRIUMPH Spitfire Softtop, rood, april '76 en Opel Kadett 1200 Spec. juni '77, bruinmet. 045-723677.

Te k. PEUGEOT 204 Break bwj. '76, i.z.g.st. met kl. defect ƒ 1750,–. Tel. 045-270635. Na 18.00 uur.

Te k. RENAULT R12 bestel, bwj. '72, ƒ 600,–. Tel. 045-270635.

Te k. MAZDA bwj. eind '76, kl. rood, i.z.g.st. Zeer zuinig, Bekkerweg 96, Heerlen.

Te k. RENAULT R6 bwj. '74, te bevr. Schoutstr. 48, Brunssum. Tel. 045-259066. Pr.n.o.t.k.

Vakantie

Beckers CARAVANS BV, Hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze, toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, access., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen, tel. 20608.

De nieuwste Bergland CARAVANS zijn gearriveerd. Tijdelijk voor snelle beslissers, voortent gratis. Inruil en financiering mogelijk. Caravan Stock, Heerderdwarsstraat 30-36, 6224 LT Maastricht, tel. 043-622220.

Te h. luxe STACARAVAN pers., warm en koud str. w[...] douche, toilet, eigen zwem[...] op camping aan de Côte [...] zur. Inl. tel. 04493-2957. [...] drum Continental Carava[n]

Casita VOUWCARAVAN vaste wanden. Impo[...] Ubachs, Vink 39, Kerkrad[e]

FORELLENVIJVER K[...] Rivieren, Klimmen, geo[...] van 6 tot 12 en van 12 tot [...] van 18 tot 21 uur. Ook gel[egen]heid voor verenigingen. [...] rellen voor ƒ 10,50, 5 [...] ƒ 16,50, 5 forellen voor ƒ 1[...] 6 forellen voor ƒ 20,–.

Te k. TOURCARAVAN 3[...] pers. merk Roller geh. v. a[...] gew. 375 kf., vr.pr. ƒ 1600,[–] jr. oud, i.z.g.st., tel. 045-72[...]

APPARTEMENT weg. [...] maand juli vrij vlak a.h. st[...] Benecasin, Spanje. tel. [...] 714753.

Te k. BAGAGEWAGEN[...] deksel en imperial met bu[...] lowtent. Tel. 045-750246.

Vakantiehuisje te h. in H[...] DERPEEL. Boumans, Vr[...] hofje 22, Terwinselen, [...] 411960.

Te k. VW CAMPING[...] Bruinkoolweg 28, Heerlen

Te k. KAMPEERAUTO '7[...] troën C35 verl. diesel ver[...] op 10. Elke keur. toegest. [...] 04494-50189.

Te k. 3-pers. TOURCARA[...] m. koelkast en voor[...] i.z.g.st. Te bevr. 045-31590[...]

Te k. 6-pers. BUNGAL[OW] TENT 14 dgn. gebr. Marijk[e] 25, Berg a.d. Maas.

Fabr. nw. CHALET, PVC [...] hardhout ca. 9.50x3.20 m. [...] complete badkamer [...] ƒ 35.000,– nu voor ƒ 25.00[...] Hamers recreatie. In de C[...] mer 1, Heerlen.

Fabr. nw. CARAVAN Ho[...] 520 TKP, koelkast, ver[...] ming, enz. ƒ 3.000.– kort[...] Hamers recreatie. In de C[...] mer 1, Heerlen.

Officiële mededelingen

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Nieuwenhagen brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 2 juli 1981 heeft besloten te verklaren dat voor het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie B, no. 5555, plaatselijk bekend hoek Kerkstraat-Raadhuisstraat, een wijziging van het vigerende bestemmingsplan „Deelplan III" wordt voorbereid, welk perceel nader is aangegeven in arcering op de bij genoemd besluit behorende situatieschets.
Het betreffende raadsbesluit met de daarbij behorende bescheiden ligt met ingang van 10 juli 1981 ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijke ordening, voor een ieder ter inzage.

Nieuwenhagen, 9 juli 1981
De burgemeester voornoemd,
H.J. Jongen

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Nieuwenhagen brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 2 juli 1981 heeft besloten te verklaren dat voor het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie B, no. 5642, plaatselijk gelegen hoek Wilhelminastraat-Europastraat, een wijziging van het vigerende bestemmingsplan „Deelplan III" wordt voorbereid, welk perceel nader is aangegeven in arcering op de bij genoemd besluit behorende situatieschets.
Het betreffende raadsbesluit met de daarbij behorende bescheiden ligt met ingang van 10 juli 1981 ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijke ordening, voor een ieder ter inzage.

Nieuwenhagen, 9 juli 1981
De burgemeester voornoemd,
H.J. Jongen

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Nieuwenhagen brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 2 juli 1981 heeft besloten té dat dat, voor een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie B, no. 6050, plaatselijk gelegen aan de Hereweg, een wijziging van het vigerende bestemmingsplan „Deelplan III" wordt voorbereid, welk perceelsgedeelte nader is aangegeven in arcering op de bij genoemd besluit behorende situatieschets.
Het betreffende raadsbesluit met de daarbij behorende bescheiden ligt met ingang van 10 juli 1981, ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijke ordening voor een ieder ter inzage.

Nieuwenhagen, 9 juli 1981
De burgemeester voornoemd,
H.J. Jongen

GEMEENTE BRUNSSUM

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Brunssum maken het volgende openbaar bekend.
De gemeenteraad heeft in zijn vergadering van dinsdag, 30 juni 1981, in het kader van het bestuurlijk experiment specifiek welzijn de volgende stukken vastgesteld:

1. „de Visie in Hoofdlijnen";
2. „de Inventarisatienota";
3. „de Sociale Kaart";
4. de Subsidieverordening Specifiek Welzijn, „Algemeen Deel".

Overeenkomstig het bepaalde bij de artikelen 7 en 11 van de „Verordening op de procedure voor de planning van het specifiek welzijn in de gemeente Brunssum", liggen de „Visie in Hoofdlijnen" en de „Inventarisatienota" vanaf 15 juli 1981 gedurende één maand ter lezing.
De „Sociale Kaart" en de „Subsidieverordening Specifiek Welzijn", algemeen deel liggen gelijktijdig en op dezelfde plaats eveneens ter lezing.
Aan de vorengenoemde stukken wordt ter lezing toegevoegd het rapport van de Rayoncommissie Brunssum, genaamd: „Commentaar en advies inzake het gebeuren rondom de inspraak over de Visie in Hoofdlijnen, de Sociale Kaart en de Inventarisatienota".
De vermelde stukken liggen op de volgende plaatsen tijdens de gewone openingsuren ter lezing:
– Gemeentehuis, kamer S 07;
– V.V.V.-kantoor Lindeplein;
– Ontmoetingscentrum „D'r Brikke-oave";
– Openbare Leeszaal en Bibliotheek.
Op aanvraag zijn de stukken gratis verkrijgbaar bij de afdeling Welzijnszaken van de gemeentesecretarie, kamer 7, tel. 045-250222, toestel 132.

Burgemeester en wethouders voornoemd,
de burgemeester,
L.J. Hoogland,
de secretaris,
A. Lejeune.

GEMEENTE ECHT

Burgemeester en wethouders van Echt maken bekend dat met ingang van 10 juli 1981, gedurende veertien dagen, ten stadskantore, afdeling algemene zaken (kamer 009), tijdens de kantooruren, voor een ieder ter inzage ligt een aanvrage van het stadsgewest Roermond, Kapellerlaan 40, Roermond, om vergunning voor de bouw van een tweede woonwagencentrum aan de Oude Baan, op het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie K, nummer 3136 gedeeltelijk.
De bovenvermelde aanvrage kan slechts worden ingewilligd met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet.
Eventuele bezwaren tegen de voorgenomen bebouwing kunnen gedurende bovengenoemde termijn door een ieder schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Echt, 9 juli 1981.
Burgemeester en wethouders van Echt,
de secretaris,
W. Koolen
de burgemeester,
drs. W.F.A. Heemskerk

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Nieuwenhagen brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 2 juli 1981 heeft besloten te verklaren dat voor een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Nieuwenhagen, sectie A, no 2718, gelegen in de Brunssummerheide, een wijziging van het vigerende bestemmingsplan „Brunssummerheide" wordt voorbereid, welk perceelsgedeelte nader is aangegeven in arcering op de bij genoemd besluit behorende situatieschets.
Het betreffende raadsbesluit met de daarbij behorende bescheiden ligt met ingang van 10 juli 1981 ter gemeentesecretarie, afdeling ruimtelijke ordening, voor een ieder ter inzage.

Nieuwenhagen, 9 juli 1981
De burgemeester voornoemd,
H.J. Jongen

GEMEENTE SITTARD

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 10 juli 1981 ten stadskantore, kamer 411, voor een ieder ter inzage ligt:

1. het bestemmingsplan "Millenerweg", vastgesteld bij raadsbesluit van 21 augustus 1980 en goedgekeurd door het College van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 31 maart 1981, 1e Afdeling, nummer BJ 28625, waarvan de goedkeuring onherroepelijk is geworden;
2. de wijziging van het bestemmingsplan "Nusterweg 2", vastgesteld bij raadsbesluit van 21 augustus 1980 en goedgekeurd door het College van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 31 maart 1981, 1e Afdeling, nummer BJ 28626, waarvan de goedkeuring onherroepelijk is geworden.

Sittard, 9 juli 1981
De burgemeester voornoemd,

J.J.G. Tonnaer

Installatie gestolen

GELEEN – H.T. deed aangifte van diefstal van een muziekinstallatie ter waarde van 5000 gulden bij een inbraak via het keldergat in zijn café in Geleen.

● *Big Band '77 in actie tijdens het festival in Tilburg*

Als enige Limburgse vertegenwoordiger

Big Band '77 naar Northsea Jazzfestival

HEERLEN – Big Band '77 treedt als enig Limburgs orkest op tijdens het Northsea Jazz Festival '81 dat vrijdag, zaterdag en zondag in het Haagse Congresgebouw wordt gehouden. De 25 man sterke band die zondag twee keer op het podium zal verschijnen onder leiding van Henk Kraus, heeft de laatste tijd opmerkelijke successen behaald. Tijdens het onlangs in Tilburg door de TROS georganiseerde Big Bandfestival kwamen de muzikanten als de beste Big Band van Nederland uit de bus. In het kader van het 5-jarig bestaan van het orkest wordt binnenkort een LP opgenomen en treft men bij gelegenheid van dit eerste lustrum al voorbereidingen voor een groot jazzfestival in Heerlen.

Gehandicapt echtpaar met kind nog altijd niet onder de pannen

BUNDE – De problemen voor het in het Bundese Geuloord wonende echtpaar Rousch zijn de wereld nog niet uit. Beiden zijn gehandicapt en hebben een baby van negen maanden. Omdat Geuloord, een gezinsvervangend tehuis voor lichamelijk gehandicapten, niet is ingericht op het opvoeden van kinderen zullen ze het tehuis moeten verlaten en uitzien naar een andere huisvesting waarbij 'Het Dorp' Arnhem werd geadviseerd.

De heer en mevrouw Rousch voelen daar niet veel voor omdat zij liever zelfstandig willen wonen en juist daar beginnen de moeilijkheden. Beide ouders zijn rolstoelgebruikers en hebben 24 uur per dag 'stand-by' nodig. Toch hopen ze op een door de gemeente Bunde beschikbaar te stellen huis van de te bouwen woningen in het plan 'De Burcht'. De heer P. Schunck, directeur van Geuloord: „Iedereen neemt een afwachtende houding aan, de status quo wordt gehandhaaft terwijl men weet dat er op korte termijn beslissingen genomen moeten worden.

Hierover is niet eens het eerst woord gesproken, laat staan het laatste". De heer Schunck zegt verder dat deze mensen in Geuloord kunnen blijven tot er een definitieve oplossing gevonden is. Hij zet wel vraagtekens bij het zelfstandig wonen van het echtpaar Rousch omdat er geen instanties zijn die een 24-uurs service kunnen verlenen.

Bijstand

De gemeente Gronsveld heeft tot nu toe zorg gedragen voor de bijstandsuitkeringen. Tot 1 oktober as. zal zij dat ook blijven doen en na die datum zolang de familie Rousch bezig is met een duidelijk alternatief. De gemeente staat niet positief ten opzichte van voortzetting van de uitkeringen als er een voortdurende stand-by ingeschakeld moet worden.

„Dat gaat ten koste van de gemeenschap", stelt een woordvoerder van sociale zaken van de gemeente Gronsveld. Die kosten bedragen 120.000 gulden per jaar, waarvan tien procent voor rekening van de gemeente komt. Men is van mening dat de heer en mevrouw Rousch, als blijkt dat zelfstandig wonen geen redelijke oplossing is, ook gebruik moet maken van de mogelijkheden die Het Dorp biedt. Dat zijn de consequenties van het ter wereld brengen van een kind in deze situatie. „Wij hebben niet radicaal gesteld dat alleen Het Dorp in aanmerking komt, maar het moet wel een reële oplossing zijn", aldus een woordvoerder van Sociale Zaken. Eventuele moglijkheden zijn er bij de vrijwilligerscentrale in Meerssen waarmee besprekingen gaande zijn.

---

examens

Ondernemerscollege Mergelland Maastricht

MAASTRICHT – Aan het Ondernemerscollege Mergelland te Maastricht slaagden voor het eindexamen MDS:
R. Ackermans Schimmert; W. Baggen Geleen; R. Beckers, Ulestraten; W. Berix, Maastricht; MJ Boerenkamps en N. Bol, Geleen; H. Bosch, Beek; M. Ferwerda, Urmond; G. Hazelhof, Stein; J. Heuts, Maastricht; J. Jacobs, Gronsveld; R. Janssen, Valkenburg; R. Knijff en F. Leclaire, Maastricht; D. Manderveld, Stein; R. Michielsen, Geleen; V. Moonen en R. Pelzer, Maastricht; J. Simonis, Geulle; B. Stevens, J. v. Velthuysen, H. Vlaspoel, P. Wintjens, K. Yeung, allen Maastricht.

Stedelijk Lyceum Maastricht

MAASTRICHT – Aan het Stedelijk Lyceum en HAVO te Maastricht slaagden:
HAVO: M. Berkers, C. Bouwmans, H. Brinkhof, R. Brouwer, E. Essers, P. Gielen, J. Griep, N. Heckers, J. Lemeer, R. Lennertz, R. Peske, E. Verwoerd.
Atheneum-A T. Brockbernd, I. Calkoen, A. Ceha, A. Roomberg, A. Vernaus.
Atheneum-B: M. Klabbers, M. Mommers, I. Schilder, R. Townsend, E. Waltjé.

M.E.A.O.-ST.-SERVAASCOLLEGE MAASTRICHT

MAASTRICHT Aan de MEAO St.-Servaascollege slaagden de volgende leerlingen voor het eindexamen:
Administratieve richting: E. Curfs, St.-Geertruid; W. Gilissen, Maastricht; J. Goessens, Gronsveld: P. de Graaf, M. Hehalatu en E. Pirson, Maastricht; J. Spauwen, Eijsden; P. Stassen en E. Vaassen, Maastricht; M. Verhey, Scheulder; W. Verhoeven en R. Willems, Maastricht; H. In de Braek, Gronsveld; P. Cruts, Rothem-Meerssen; J. Géron, Eijsden; H. Hameleers, R. Hochstenbach en L. van den Hof, Maastricht; E. Jansen, Lanaken (B); J. Jongen en T. L'Espoir, Maastricht; P. Mingels, Gronsveld; A. Penders, E. Philipsen en M. Prudon, Maastricht; M. Theunissen, Eijsden; M. de Wilde, W. Aarts, J. van den Boorn, R. Daemen, L. Dresens, allen Maastricht; C. Ghijsen, Geulle; W. Hupperischs, Scheulder; T. Mennen, J. Meijers, H. Nicolaes, allen Maastricht; R. Ramstorfer, Gulpen; E. Reijnders en C. Scharis, Maastricht; J. Schoonbrood, Bunde; R. Slijpen, Scheulder; R. Smits en F. Tonnaer, Maastricht.
Bestuurlijke richting: B. Beckers, A. Hertogs, J. Lahaye, allen Maastricht; G. Pluijmen, Gulpen: M. Seyben, Maastricht; A. Theunissen, Eijsden; M. Verberkt, Geleen; A. Akkermans, P. Bierens, P. Courtens, allen Maastricht; M. Hombleu, Noorbeek; B. Kengen en J. Nouse, Maastricht; S. Stevens, Eijsden; R. Ummels, Maastricht; R. Wijnen, Cadier en Keer.
Commerciële richting: V. Dubois, L. van Eijsden, R. Heuts, H. van der Heijden, allen Maastricht; P. Ingenhut, Schimmert; M. Leenders, Maastricht; R. Mourmans, Cadier en Keer; C. Peerlings, Maastricht; B. Reijnders, Rothem-Meerssen; J. Rikers, Maastricht; T. Schrooders, Valkenburg-Houthem; F. Verheggen en L. Vrancken, Maastricht.
Vrije richting: S. Beljon, Maastricht; P. van Biljouw, Beek; E. Defesche, Maastricht; G. Goessens, Margraten; H. Janssen, Maastricht; J.M. Kreutzer, Slenaken; J. Mertens, Noorbeek; R. Poulssen, Valkenburg; R. Schijns, Cadier en Keer.
Secretariële richting: A. Beckers, Eijsen; T. van den Bergh, Maastricht; M. Bovens, Geulle; A. Dhooge, I. Gloudemans, H. Janssen, J. van Kan, allen Maastricht; J. Kengen, Geulle; G. Kennis en C. Kerckhoffs, Maastricht; J. Knops, Valkenburg, Y. Loeffen, Maastricht; R. Menick, B. Mies, allen Maastricht, A. Smeets, Bunde; L. Stapel, Maastricht; K. Tossings, Eijsden; R. Zegeurs en B. Bemelmans, Maastricht; T. Crützen, Hulsberg; L. Franssen, H. Creuel, M. Habets, allen Maastricht; L. Huynen, Bemelen; D. Janssen, Maastricht; T. Jeukens, Eijsden; M. Knoben, Maastricht; W. van de Laar en B. Lecoeur, Vaals; J. Markiton, Valkenburg-Houthem; M. Müllenders, Vaals; V. Och, Eijsden; J. Portier, L. Rondagh, P. Sins, J. Slagter, A. Soudant, allen Maastricht; A. Stevens, Mesch-Eijsden
E. Vleugels Slenaken; T. Vos Maastricht, E. Vossen, Bunde, H. van Zeijl, Maastricht, M. Curfs, Gronsveld, M. Last, Margraten, C Mols en Y. Niessen Valkenburg, I. Niesten, I. Schaapkens, G. Willems, B. Wouters en L. Wijns, allen Maastricht.

Toeristische richting: P. van Ge[...] Weert, L. Jansen Maastricht, B. Claes[...] Eckelrade, P. Daelmans Geleen, M. Es[...] Nuth, M. Gijzen Kerkrade, L. Huls[...] Maasbracht, E. Kasdorp, R. Miesen[...] Neus, H. Overhof, allen Maastricht. F[...] man, Heerlen, E. Pilgram, Sittard, D. Sc[...] pers, Geldrop, M. Schmetz en M. Scho[...] ten Eys, W. Schreurs Sittard, R. Se[...] Eys Wittem, M. Vaessen Noorbeek, J. V[...] ken Geulle, P. Winants Maastricht, J. Z[...] phenning Amstenrade, M. van den B[...] Berg en Terblijt, I. van de Broek Maastr[...] V. Bruls Schimmert, A. Heijnens, Slena[...] G. de Kok, Gronsveld, M. Kubben Bee[k] Paulussen, A. Pletzers, S. Ramaekers, [...] Maastricht, L. Schmetz Bocholtz, M. [...] mermans Herten en L. Wouters Maastr[icht]

Limburgse opleiding voor fysiotherapie

HEERLEN – Aan de Limburgse oplei[ding] voor fysiotherapie slaagden voor het e[ind]examen: M. Beckers, Hoensbroek, D. [...] Blois, Ubach over Worms, A. Bormans, [...] re, M. Bruls, Stein, J. Creusen, Kerkrad[e] Delahaye, Venlo, M. Delahaye, Venlo, [...] Delbressine, Echt, G. v.d. Dijssel-de B[...] Heerlen, L. Frissen, Munstergeleen, M. [...] Helmond, T. Heesakkers, Veghel, J. H[...] man, Echt, H. Jansen, Schaesberg, H. J[...] sen, Nederweert, C. Kerkhoffs, Geleen, [...] Kiggen, Weert, F. van Knippenberg, W[...] T. Kropmans, Voerendaal, H. Lebb[...] Liessel, L. Leijten-van Wijk, Heerlen, [...] Lütke Schipholt, Berg en Terblijt, S. M[...] sen-Lenzen, Heerlen, J. Mercelina, Hee[rlen] P. Meuwis, Weert, W. Moonen, Nieuwst[adt] M. Muys, Heerlen, E. Perry, Heerlen, L. [...] makers, Susteren, B. Richter, Brunssum, [...] Salden, Nieuwstadt, E. Schoutrop, N[...] beek, M. Shields-Timmermans, Heerlen, [...] Sliepen, Roermond, M. Smeets, Schimm[ert] R. Smolders, Weert, J. Verschure, R[...] mond, W. Voorhorst, Sittard, P. Vro[...] Brunssum, M-J van Zelst, Brunssum.

Mavo Molenberg

HEERLEN – Aan de Mavo Molen[berg] slaagden alsnog de volgende eindexa[men]kandidaten: Mavo 3: A. Eussen, Boch[...] **Mavo 4:** R. Housen, R. Kikstra, A. L[...] mens, F. Schappin, N. Theunissen a[...] Heerlen.

Mavo Roermond

Aan de Mavo te Roermond slaagden: S. [...] den Ancker, Melick; A. Hendriks-Boer[...] Roermond; A. van de Biesen-Cloudt, [...] Odiliënberg; L. Engelen, Roermond; M. [...] Groot, Maasbracht; M. Nathalia-Van [...] Haar, Haelen; T. Hakze, Roermond; M. [...] mans, Grathem; J. Indemans, Stev[ens]weert; G. van Heur-Janssen, Grathem; [...] Spikers-Kroll, Horn; N. van Kerkhoff-K[...] ger, Herten; J. Swartjes-Ligthart, Horn; [...] Rutten-Maessen, Stevensweert; J. Mich[...] sen, Herten; C. Oud-de Munk, Boukoul; [...] Serné-Van Oost, Maasbracht; M. Verh[...] Reijnders, Herten; J. Simons, Beesel; [...] Smeets-Smits, Roermond; L. Sybe[...] Theelen, Herten; H. Schonwetter, Vlod[rop] J. Thomassen, Heel; C. Bazelmans-Ven[...] en M. van Amstel-de Vocht, Roermond; [...] Vogelaar en H. Mulder-de Vries, M[aas]bracht; M. van Buggenum, St.-Joost-Ec[ht]
Deelcertificaten: S. Ay, P. Douma-Boo[...] Bremmers, T. Brugman, allen Roerm[ond] G. Derks-Crins, Beesel; M. Evers, R[oer]mond; I. Verheyen-Farkas, Baexem; [...] Holm, Maasbracht; H. van Lier-Zelen, S[...] men; L. Dirchs-Meure, Haelen; O. Pasa[...] Nobel, P. Caris-Philipzen, G. Poels, [...] Postulart, E. Wijnands-Schouteten, a[...] Roermond; J. Fijen-Severens, Hunsel; [...] Voermans, Roggel; C. Peeters-Voerm[ans] Baexem; A. Baaten-Vonken, St.-Joost.

Jongelui gepakt na 44 inbraken

VENLO – De politie in Venlo he[eft] drie jongens in de leeftijd van 19 en 21 jaar uit Venlo aangeh[ou]den die bekend hebben sinds [de]cember verleden jaar op 44 pla[at]sen in Limburg te hebben ingeb[ro]ken. Het werkterrein van de jon[ge]lui strekte zich uit van Horst [...] Venlo, Tegelen en Roermond tot [...]tervoort.

Beoordelingsniveau jury ligt behoorlijk hoog

'Helaas geen prijs...'


● Handen omhoog, petten gaan de lucht in als er een behoorlijk resultaat behaald is.

KERKRADE – Een toch wel enigszins triest moment op een strelende WMC-dag is de mededeling van de speaker, dat de jury besloten heeft een bepaald korps geen prijs toe te kennen. In het afgelopen weekeinde gebeurde dat drie maal. De Bubo-band uit Amsterdam sleepte „geen prijs" uit de marswedstrijden en „Show- en Spielmannszurg Glinde" leverde dezelfde prestatie en dan ook nog eens bij de showwedstrijden. Hoe kan het nu eigenlijk dat zulke korpsen, die dus kennelijk niet van het niveau zijn om tijdens een WMC om te treden, in de wedstrijden verzeild raken!

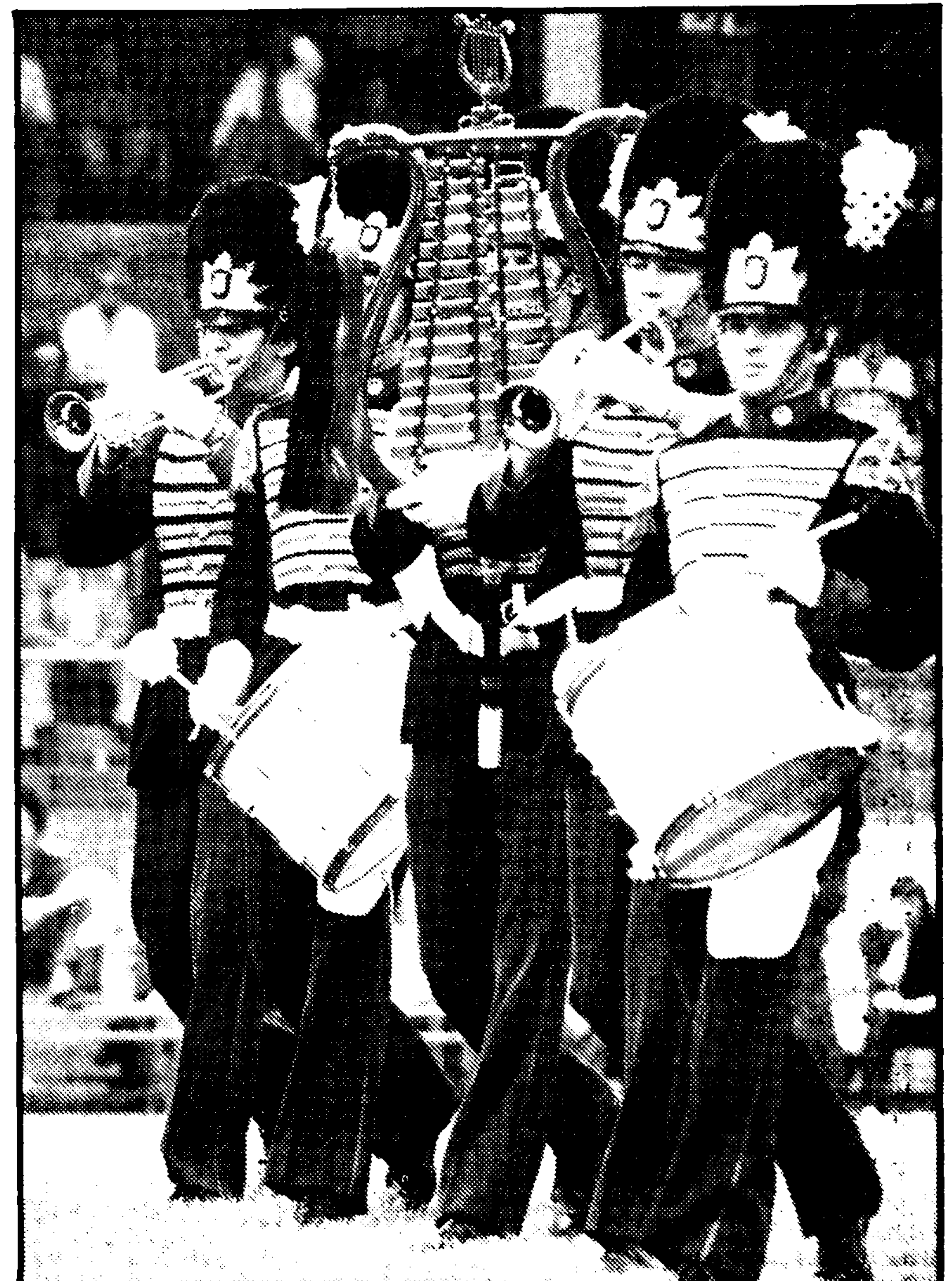
WMC-secretaris Toon Creusen heeft hier wel een antwoord op. „Bij onze selectie zijn wij afhankelijk van de gegevens die wij over de korpsen, die hebben ingeschreven, krijgen. De korpsen moeten zelf opgeven welke resultaten ze in de afgelopen tijd hebben behaald. De opgave van de korpsen wordt gecontroleerd bij de landelijke organisaties waarbij die korpsen zijn aangesloten. Op grond van die gegevens bepalen wij of een korps mag deelnemen ja of nee. We hebbem heel wat korpsen die graag naar het WMC waren gekomen, moeten weren omdat ze eenvoudigweg niet het vereiste niveau hebben. Wij vinden het ook vervelend als er „geen prijs" wordt verleend, maar wij zijn nu eenmaal afhankelijk van de informatie van anderen daarover".

Opmerkelijk

Het is inderdaad opmerkelijk, dat bijvoorbeeld een korps als de Bubo-band uit Amsterdam, het vorig jaar nog een eerste prijs behaalde bij een door de Algemene Nederlandse Unie van Muziekverenigingen (ANUM) georganiseerd concours. Maar ook binnen de landelijke organisatie van muziekverenigingen in Nord-Rhein-Westfalen wist Spielmannszurg Glinde vorig jaar nog een eerste prijs te behalen.

„En zo zijn er legio voorbeelden van korpsen die kort geleden eerste prijzen wegsleepten op bondsconcoursen hier in Nederland en concoursen in het buitenland, die hier niet verder komen dan een derde of tweede prijs", aldus Toon Creusen. Daarmee is duidelijk aangetoond, dat de beoordeling van de korpsen tijdens het WMC aanmerkelijk strenger en nauwkeuriger geschiedt dan bij de diverse bondsconcoursen. Zodoende is een eerste prijs die tijdens het WMC gehaald wordt een opmerkelijke prestatie en een tweede prijs beslist geen slecht resultaat.

Bij bondsconcoursen is een tweede prijs vaak een teleurstelling voor de muzikanten. „Ik vind dat geen slecht uitgangspunt. Ten slotte krijgen we hier korpsen uit de hele wereld; het is een Wereld Muziekconcours, dan mogen ook de eisen opgeschroefd worden en als een korps niet geheel van het gehalte zou mogen zijn zoals men dat van een korps dat deelneemt aan het WMC verwacht, dan is het ook alleszins redelijk dat een „geen prijs" ten gehore wordt gebracht", meent Toon Creusen.


● Zij stellen zich bloot aan het jury-oordeel

donderdag
9
juli

WMC-Vandaag

Rodahal: 20.00 uur Muziekkapel der Gidsen o.l.v. majoor kapelmeester Yvon Duchêne.

Markt: 19.30-23.00 uur orkest Delta uit Kerkrade op de kiosk.
Nierspringstraat: Orkest „Flaig", van 17.30 tot 20.30 uur.
Einderstraat: 14.30-15.45 uur Plavuizen tekenwedstrijd voor de kinderen.

Maar Belgisch korps komt wel naar WMC-Kerkrade

Koning verbood Gidsen deelname aan concours

KERKRADE – Vanavond komt een Belgisch broertje van onze Nederlandse militaire orkesten naar de Rodahal in Kerkrade. Het is het „Groot Harmonieorkest der Gidsen uit Brussel. Een meer dan beroemd orkest met een geschiedenis die teruggaat naar de tijd dat België een zelfstandige staat werd; dus 150 jaar geleden. Toen Koning Leopold de Eerste werd ingehaald te Brussel als souverein van de nieuwe staat België, kwamen verscheidenen korpsen een aubade brengen toen de vorst de lunch gebruikte bij de Hertog van Arenberg te Enghien. Ook het korps van het Eerste Linieregiment onder leiding van Jean Valentin Bender was daarbij. Die man werd naderhand door de koning belast met de vorming van een muziekkorps dat aan de koninklijke wacht zou worden toegevoegd. En zo ontstond de muziekkapel der Gidsen, aanvankelijk een orkest van alleen maar trompettisten. Naderhand groeide dit aantal gestaag, nu zijn er 85 muzikanten.

De amateurmuzikanten van de Belgische muziekkorpsen waren helemaal niet zo blij dat de koning zo'n mooi orkest op poten had laten zetten. Want op alle concoursen die gehouden werden ging dit korps met de eerste prijs naar huis. Toen dat in 1837 te Gent weer gebeurde, verbood de koning van België zijn muzikale Gidsen nog langer aan concoursen deel nemen.

Het orkest staat onder leiding van Yvon Ducène, hij studeerde bij Jean Absil fuga en compositie. Sinds 1962 zwaait hij de stok over de Belgische Gidsen.

Het programma voor hedenavond vermeldt werken van Gotkowsky, Legley, Meranger, Fotyn, Louel, Barbier en uiteraard wordt het concert besloten met de mars voor het eerste regimenten der Gidsen, een mars van de hand van de eerste dirigent van dit beroemde korps, Valentin Bender.


● De dirigent van de Belgische Gidsen, Yvon Ducène.

Nog plaats genoeg

KERKRADE – WMC-secretaris Toon Creusen heeft gistermiddag geruchten tegengesproken dat bepaalde concerten in het kader van het Wereld Muziek Concours uitverkocht zouden zijn. "Er is tot nu toe nog geen enkel concert uitverkocht geweest en ook voor de komende galaconcerten zijn nog genoeg kaarten te krijgen" aldus Toon Creusen. In het verleden deden vaker geruchten de ronde, dat de Rodahal en ook het Wijngrachttheater uitverkocht zouden zijn. „Maar er gaan heel wat mensen in de Rodahal en ook het Wijngrachttheater kan er heel wat hebben. Verder kunnen we in de Rodahal makkelijk nog wat stoelen bijzetten, als het moet".
In het WMC-programma van dit jaar blijken enkele publieks toppers te zitten. In de eerste plaats is dat het optreden van de Schwarzwaldmuzikanten hedenavond in de Rodahal, daarvoor zijn al meer dan duizend kaarten de deur uit. Ook de Günter Noris band lijkt veel publiek te gaan trekken, evenals het concert dat het Kerkraads mannenkoor St.-Lambertus en het mannenkoor Venlona uit Venlo zullen geven. Verder is er nu al veel belangstelling voor het Janacek Philharmonisch Orkest, de California Wind Orchestra en het korps van de Nationale politie van Frankrijk en voor het optreden van de Poolse dansgroep Slask.

Vliegtuig met Afrika-tekst van actiegroep uit Maastricht

KERKRADE – Dat er zaterdagavond voor aanvang van het galaconcert van het Concertgebouworkest in het kader van het WMC, boven Kerkrade een vliegtuigje heeft gevlogen met een sleep met de tekst: „Lang leve Zuid-Afrika" is het werk geweest van een actiegroep uit Maastricht.
In een open brief aan de organisatoren van het Wereld Muziekconcours hebben de actievoerders zich bekendgemaakt. Een zekere mevrouw E. Snel uit Maastricht blijkt de woordvoerster te zijn. „Sport en spel, cultuur en kunst moeten buiten de politiek blijven", schrijft mevrouw Snel in de brief. „Ieder land moet zichzelf regeren zoals het goeddunkt. Wij Nederlanders zouden beslist overstag gaan indien een ander land zich met onze binnenlandse aangelegenheden ging bemoeien", schrijft de Maastrichtse aan de WMC-organisatoren. Het is niet bekend of de actiegroep uit Maastricht van plan is nog meer acties te gaan ondernemen. Ook is niet bekend hoe groot de groep uit Maastricht is. Mevrouw Snel was in ieder geval gistermiddag en -avond niet bereikbaar.

WMC-kritisch beluisterd:



„Jeanne d'Arc au Bûcher" voor herhaling vatbaar

KERKRADE – Een jaar studeren op en werken aan het dramatische oratorium „Jeanne d'Arc au Bûcher" van de componist Arthur Honegger, door leerlingen van het Maastrichtse conservatorium en de toneelacademie, is lang. De tekst van Paul Claudel betekent extra belasting. En ofschoon Robert Schumann vond dat ieder muziekstuderende in het conservatoriumkoor, om meer dan een reden, moest meezingen, kan men begrijpen, dat in zo'n toestand van volhouden, de slagwerkleerling, of toekomstige trombonist vinden, dat al dat gerepeteer voor hen wel een beetje overbodig is. Maar als educatiemiddel hebben de koorleden ondertussen een prachtige ondervinding opgedaan. Dat mogen zij bedenken. En dank zij de dirigent Jos Besselink. Zij zullen hem nu erkentelijk zijn voor „zijn" volhouden. Zo'n opgave is prachtig en zeker met de optimale medewerking van ons Limburgs Symphonie Orkest. Dat was nu duidelijk merkbaar. Doordat alles goed tegen elkaar kon worden afgewogen; en men voor de spreekrollen en solozangpartijen, over krachten beschikten, waarvan de kwaliteit hoogte had, kon het veeklkleurige spectrum van dit expressionistische werk met zijn overigens ook romantische accenten, volledig tot uitdrukking komen. Dirigent Jos Besselink had het geheel stevig in de hand, kon zijn koor af en toe een beetje loslaten om zich met het orkest bezig te houden en was ook nog de galante ridder bij bepaalde inzetten van spreek- of zangrollen. Een opus, waarvan men kan zeggen, dat het een warm onthaal altijd zal kunnen vinden. Als het met respect wordt gepresenteerd. De „schilderijwerking": het Franse land, de sfeer, de verschillende streken, de mensentypen, het volk, de kinderen, de kerk met zijn clerus, het volkstumult, de suggestie van de brandende „Jeanne" in de knetterende vuurzuil, het is allemaal op geniale wijze trefzeker, als in paletmestechniek neergecomponeerd. Zo'n volksliedje door kinderen te laten doorschemeren, dat is als in een stil en droog dorpje op zondagmiddag op het pleintje. Het gregoriaans hoort men precies op het moment, dat de schoonheid ervan door ook de onverschilligen, niet meer kan worden miskend. Ontroerend!

Maar ook hoort men gregoriaans van een gesoigneerde liberaal getinte abbé, die met genoegdoening naar zichzelf luistert. Echter ook de machtige fuga ontbreekt niet. Hoe aangrijpend is het wegstervende: „Niemand heeft groter liefde dan hij, die zijn leven kan geven, voor hen die hij liefheeft". Het applaus was ovationeel! Deze uitvoering was niet alleen gerechtvaardigd, uit studioze overwegingen, maar is een van de hoogtepunten van het Wereld Muziek Concours 1981 geworden. Een herhaling, zo mogelijk, zou zeker zin hebben. De soliszksche medewerkenden waren: Marie-Christine de Both (Jeanne), Victor van Swaay (Dominique), Alfred van den Heuvel (meerdere personages), Dorris van de Meerendonk, Marion van der Loos, Dorien Verheijen (Sopranen), Gaudia Schillings (alt), Harry Buijs en Jaap Montagne (tenoren) en Harry Peeters (bas).

Jan Schouten

Edward Tarr Ensemble een gouden greep

Dat een koperensemble op het programma van het WMC niet kan ontbreken, mag gezien de uitzonderlijke positie, die de blaasmuziek in zijn algemeenheid in Limburg inneemt, als vanzelfsprekend worden beschouwd. Dat de keuze van de programmamakers juist is gevallen op het Brass Ensemble Edward Tarr, een voortreffelijk en qua samenstelling uniek ensemble is zonder meer een gouden greep. Want wat het Edward Tarr Ensemble dinsdagavond in het Wijngrachttheater ten gehore bracht was werkelijk fantastisch. Met een briljante virtuositeit en een vakkundig stijlinzicht gaven zij een treffend overzicht van de mooiste klankjuwelen, die voor een dergelijk ensemble in de loop der tijden zijn geschreven, van de prachtige polyphone Venetiaanse meerkorige sonates en canzones van Giovanni Gabrieli en de Engelse Elisabethaanse concort muziek, o.a. van Anthony Holborne, tot werken van Benjamin Britten en de hedendaagse Amerikaanse componist Adolphus Hailstork toe. Voor de liefhebber moet het bijzonder interessant zijn geweest te luisteren naar werken van Von Biber, Bendinelli en Riedl, op authentieke wijze uitgevoerd, d.w.z. met gebruik making van eng gemensureerde Renaissance trombones en klarino trompetten. De bijzondere speeltechniek, door het gemis van ventielen moeten de boventonen door verschillend lipspanning worden gerealiseerd, werd door Edward Taar duidelijk uitgelegd. Bij de interpretatie van enkele werken voor eng gemensureerde trombones, enkele sonates van Daniel Speer en drie begrafenisstukken van L. v. Beethoven, kwam de typische weke klank van deze instrumenten volledig tot zijn recht. Bijzonder indrukwekkend was ook de uitvoering van de fanfare voor St.-Edmondsburry, in 1959 gecomponeerd door Benjamin Britten voor drie verschillend gestemde natuurtrompetten, waarbij de solisten, op verschillende plaatsen in de zaal opgesteld, hun signalen ten gehore brachten, aanvankelijk afzonderlijk, daarna in een polytonaal weefsel gezamelijk. Het was dan ook vanzelfsprekend, dat het laaiend enthousiaste publiek een toegift in de vorm van een sonate voor 8 natuurtrompetten van Bendinelli kreeg gepresenteerd. De NOS, die dit concert helemaal heeft opgenomen, zal op via Hilversum een uitzending hiervan verzorgen.

JOS FRUSCH

Beddenproblemen

KERKRADE – Hoe stop je 170 muzikanten in ongeveer 100 eenpersoons bedden. Dat is het probleem, waarvoor bestuur en leden van het jeugdhuis Chèvremont zich binnenkort gesteld zien. Via de huisvestingscommissie van het WMC had men stapelbedden besteld. Men kreeg echter eenpersoons bedden. Het afgelopen weekeinde leverde dat nog geen probleem op toen 49 gasten onderdak kregen in het jeugdhuis. Ook het komend weekeinde zal het nog lukken als 77 Fransen hun intocht houden. Maar in het derde weekeinde zal het er een beetje anders gaan uitzien. Dan arriveren zo'n slordige 170 muzikanten uit Noorwegen en Finland. Men probeert nu voor hen in de sportzaal, die op het terrein van het jeugdhuis ligt, een slaapplaats in te richten. In die sportzaal kunnen ongeveer 50 personen te slapen gelegd worden.

Fin na 30 jaar weer te gast in Kerkrade

„Ik voel me als 'n koning"

Van onze verslaggever

KERKRADE – „In Finland zou zoiets niet mogelijk zijn. De mensen zijn hier allemaal zo vriendelijk. Ik voel me in Kerkrade als een koning". In z'n eigen taal vertelt de 72-jarige Mauno Numminen uit Nokia, een Fins stadje met slechts 23.500 inwoners, hoe hij dertig jaar geleden deelnam aan het eerste Wereld Muziekconcours in Kerkrade. Hij heeft echter zijn kleindochter Minna meegebracht die vloeiend Engels en Duits spreekt, want zelf spreekt hij alleen Fins.


● De 72-jarige Mauno Numminen en zijn kleindochter Minna.

Dertig jaar geleden werd hij opgenomen in het gezin van de familie Brounen aan de Bleijerheiderstraat. Nu, dertig jaar later, is hij als bezoeker van het negende WMC te gast bij de familie Essers-Brounen aan de Veldkuilstraat. Opa Brounen woont bij zijn dochter in.

Na zijn eerste bezoek aan Kerkrade in 1951 werd tien jaar lang gecorrespondeerd. Plotseling stopte het briefverkeer. Sinds tweeënhalf jaar, toen de heer Numminen de laatste brief nog eens te voorschijn haalde, wordt weer druk geschreven. Zoon Frenk correspondeert nu regelmatig met de 19-jarige Minna. „Ik weet nog goed", zegt Mauno Numminen. „We waren met dertig muzikanten van de OY Suomen Kumi Tehdas naar Kerkrade gekomen. De mars- en showwedstrijden werden in de straten (Stationsstraat en Kapellaan) gehouden. Voor ons optreden ontvingen wij een gouden plaquette en in de concertwedstrijden waren we goed voor een twaalfde prijs". Inmiddels zijn twintig van zijn muziekkameraden overleden. Zelf speelt hij niet meer op zijn bariton. „Kerkrade is zeer veranderd", zegt hij. „Veel nieuwe huizen en het inwonersaantal is verdubbeld. Alleen het oude stadhuis en een gedeelte van Rolduc komt mij nog bekend voor, verder niets meer".
Tijdens zijn verblijf woont hij enkele concerten bij, alsmede de mars- en showwedstrijden in het gemeentelijk sportpark. De familie Essers laat de Finse gasten tevens de mooiste plekjes van Zuid-Limburg zien. Zondag vertrekt Mauno weer naar zijn geboorteland. Hij zal dan zeker tevreden terugdenken aan het muziekfestijn, waarvan hij een week lang mocht genieten.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
For your eyes only. 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 18.45 en 21.30 uur, 12 jr.

Rivoli
Once upon a time in the west, 3e week, dag. 15.30 en 20.30 uur, 12 jr. Everything you always wanted to know about sex, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24.00 uur, 16 jr. Sjors en Sjimmie en de toverring, jeugdvoorstelling, za. t/m wo. 13.30 uur.

Passage
Orgie voor jonge meisjes, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr. In opperste extase, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24.00 uur, 18 jr.

H 5
Buddy goes west, dag. 14.30 en 20.30 a.l. City of the death, 3e week, dag. 16.00 en 20.00 uur, 16 jr. Nine tot five, 3e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, a.l. Een flat vol sexpret, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr. Gouden vuisten voor de tijger, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr. The Rocky Horror pictureshow, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur, 16 jr. Kung Fu-duivels, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr. Dumbo, jeugdvoorstelling, dag. 14.00 uur, a.l. Kuifje en de zonnetempel, jeugdvoorstelling, dag. 14.00 uur, a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Wie dan leeft, wie dan zorgt, vrij. 20.00, zo. 17.00 uur, a.l. Het laatste ultimatum, vrij. en za. 22.30 uur, zo. 20.00 uur, 12 jr. Popeye festival, jeugdvoorstelling, zo. 14.30 uur.

SCHAESBERG

Autokino
Haastige spoed is zelden goed, do. en vrij. 22.15 uur, a.l. Piranha, vrij. en za. 00.30 uur, 16 jr. Flying high, za., zo. en ma. 22.15 uur, a.l. Dressed to kill, za., zo. en ma. 00.30 uur, 16 jr. National Lampoon's Animal house, di. en wo. 22.15 uur, 12 jr. Drunken master hou je botten bij elkaar, di. en wo. 00.30 uur, 16 jr.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
De herrezen heerseres, za. 20.00, zo. 19.00 en 21.00 uur.

Gemeente Nuth krijgt bezoek

UTH – De gemeente Grootegast, tegenpartij van de gemeente uth bij het NCRV-Stedenspel op januari 1982, zal zaterdag 11 juli en eerste kennismakingsbezoek rengen bij haar tegenstander. Om .00 uur zal het gemeentebestuur n Nuth een delegatie van de gemeente Grootegast en de fanfare ntvangen in het gemeentehuis. aarna zal het gezelschap onder begeleiding van de muziekkorpsen uit uth zich naar het trefcentrum beeven.

ondag 12 juli zal het muziekkorps t Grootegast deelnemen aan het MC te Kerkrade. De inwoners van uth zijn bij de ontvangst van de asten van harte welkom. Bij goed eer voor het gemeentehuis en bij echt weer in het gemeentehuis.

Beeldhouwwerk Jean Houben Brikke-oave

UNSSUM – Van 10 juli tot en et 2 augustus is in d'r Brikke-oae te Brunssum beeldhouwwerk te en van de onlangs overleden kunenaar Jean Houben. De tentoonelling wordt vrijdag 10 juli om 20 r geopend door J. Cuijpers, ofd afdeling welzijnszaken en et muziek van Ensemble Bando. De expositie is dagelijks geend van 14 tot 17 uur.

VOOR DE TIENDE KEER IN SUCCESSIE
Heijen weer op de bres voor internationale volksdansen

Het Noordlimburgse Heijen maakt zich weer op voor het houden van het Internationale Volksdansfeest. Het wordt van vrijdag 10 tot en met zondag 19 juli voor de tiende keer gehouden. Een bewijs dat dit culturele evenement in de loop van de jaren een vaste plaats heeft weten te veroveren. Zoals te doen gebruikelijk vermeldt het uitvoerige programma weer tal van hoogtepunten, waarbij het volksdansen uiteraard centraal staat.

De deelnemende groepen komen uit Tsjechoslowakije, Hongarije, Roemenië, Senegal, Spanje en Nederland. Zij zullen ook dit keer weer voor veel beweging, kleur en muziek zorgen. Een aparte plaats in het internationale gezelschap neemt zeker de 35 personen sterke groep uit Senegal in. Deze groep brengt een programma van diverse Afrikaanse dansen, verwerkt in een grote volksdansshow.

Wie een beetje bekend is met het volksdansen, weet dat deze uiting van cultuur vooral in de Oosteuropese landen erg in zwang is. Daarom zal het zeker de moeite waard zijn het folkloreënsemble Trébičan uit Tsjechoslowakije (40 medewerkers), het Folkdance-ensemble Istvan Bocskai uit Hongarije en het L'Ensemble Folklorique Dragaica uit Roemenië te bewonderen. Spanje is vertegenwoordigd door de Grup de Danses Populars de Quatretonda uit de streek rond Valencia. Voor Nederland geeft de volksdansgroep Iduna uit Heijen acte de présence. Tijdens het optreden met dansen uit vele landen heeft de groep de beschikking over originele kleding uit Spakenburg, Volendam, Limburg, Joegoslavië en Polen.

Ouverture

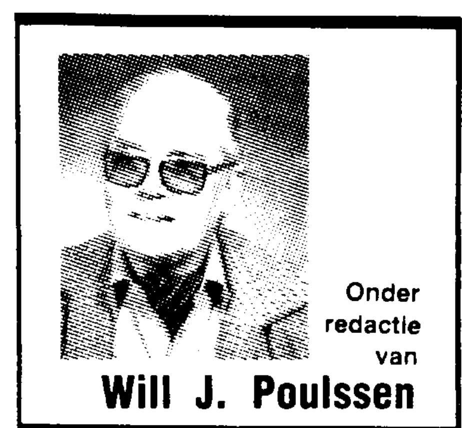
Het internationale feest begint vrijdag 10 juli om 20.00 uur met een afwisselend volksdansprogramma door in Nederland gevestigde dansgroepen, zoals het Pools folkloristisch zang- en dansensemble Podlaise, het folkloristisch dansensemble Dvojnice en de volksdansgroep Ralda.



● *De Hongaarse volksdansgroep Istvan Bocskai uit Debrecen.*



● *De balletgroep Batou Diarra uit Tambacounda in Senegal zorgt voor een van de hoogtepunten tijdens het tiende Internationale Volksdansfeest te Heijen.*



Onder redactie van
Will J. Poulssen

Zaterdag staat er van 14.00 tot 18.00 uur een demonstratiemiddag en doe-dans op het programma met het optreden van een tiental dansgroepen voor ouderen. Hierna volgt van 19.45 tot 20.00 uur een muzikale rondwandeling door Heijen. Hierbij treden op de fanfare en drumband Eendracht Maakt Macht en de volksdansgroep Iduna, allebei uit Heijen. Na de receptie van 19.45 -21.00 uur is er tot 1.00 uur een wijnfeest met muziek door de blaaskapel Die Orinal Maastaler, waarbij onvervalste Moezelwijn wordt geschonken.

Zondag vindt tussen 11.00 en 14.00 uur allereerst het frühschoppen plaats. Tevens begint om 11.00 uur de Vlaamse kermis die tot 18.00 uur duurt en waarop tal van attracties zijn te zien. Hierna start om 20.30 uur het jubileumfeest met muziek van de Joe Millers Big Band.

De gehele volgende week worden de festiviteiten voortgezet. Op dit programma komt Tijdje Vrij in de wekelijkse agenda uiteraard nader terug. We delen echter nu alvast mee, dat de hoogtepunten te zien zijn op donderdag 16, vrijdag 17, zaterdag 18 en zondag 19 juli, wanneer de gerenommeerde groepen uit het buitenland en Nederland optreden.

AGENDA

Donderdag 9 juli:
Maastricht: Pasar Malam, overdekte tropische jaarmarkt, van 12.00 tot 24.00 uur in de Eurohal op De Griend. – Monumentenwandeling o.l.v. een VV-gids, vertrek om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor Vissersmaas 5.
Kerkrade: Wereld Muziekconcours, optreden van de muziekkapel der Gidsen, om 20.00 uur in de Rodahal.
Gulpen: Concert door harmonie Crescende, om 20.00 uur op de Markt.
Horst: Demonstratie honingslingeren, van 10 tot 12.30 uur in „'t Zoemhukske", kasteelse bossen.
Geleen: IVN-avondwandeling in de Doordt, vertrek om 19 uur vanaf de parkeerplaats bij het gemeentehuis te Susteren.
Vijlen/Vaals: Avondwandeling Platte Bosch via oude Molenweg, vertrek om 19 uur vanaf VSL-halte te Mamelis.

Vrijdag 10 juli:
Maastricht: Pasar Malam, overdekte tropische jaarmarkt, van 12 tot 24 uur in de Eurohal op De Griend. – Vestingwandeling o.l.v. VVV-gids, vertrek om 14 uur vanaf het VVV-kantoor, Vissersmaas 5.
Valkenburg: Circus Bassie en Adriaan, om 16.15 uur aan de Prinses Margrietlaan.
Vaals: Toeristenconcert met bekende solisten door het mannenkoor CCK'74, om 20 uur in de St.-Jozefkerk.
Kerkrade: Wereld Muziekconcours, optreden LSO, harmonie orkest Maastrichts Conservatorium en Fanfarra, om 20 uur in de Rodahal.
Gulpen: Feesten van de schutterij St.-Hubertus in de feesttent op het Willem Alexanderplein.
Heijen: Internationaal volksdansfeest '81, om 20 uur volksdansdemonstraties op Dorpsplein en Nieuwwijkstraat.

Zaterdag 11 juli:
Maastricht: Pasar Malam, overdekte tropische jaarmarkt, van 12 tot 24 uur in de Eurohal op De Griend. – Antiek- en vlooienmarkt van 10 tot 16 uur in de Stationsstraat
Valkenburg: Circus Bassie en Adriaan, voorstellingen om 13 en 16.15 uur aan de Prinses Margrietlaan.
Roermond/Merum: Disco-avond, om 20 uur in zaal De Schuur te Merum.
Noorbeek: Middeleeuwse burchtfeesten, om 20 uur dansfestijn, eet- en drinkgelag in de schuren, de stallen, de zolders en de binnenplaats van de burcht.
Margraten: Varken aan het spit, om 14 uur achter de Rabobank.
Kerkrade: Wereld Muziekconcours, concertwedstrijden, vanaf 10.30 uur in de Rodahal, vanaf 15 uur (harmonie en strijk) in het Wijngrachttheater, Theaterpassage 2. Om 14 uur mars- en showwedstrijden in het gemeentelijk sportpark.
Gulpen: Feesten van de schutterij St.-Hubertus, in de feesttent op het Willem Alexanderplein.
Heijen: Internationaal volksdansfeest, om 14 uur demonstratiemiddag en Doe Dans, 19 uur muzikale rondgang door Heijen, om 19.45 uur receptie en om 20 uur wijnfeest in de feesttent op het Dorpsplein.
Meijel: Festival rond oude ambachten, van 13 tot 20 uur in en rond het gemeenschapshuis „'t Kloster"; jaarmarkt van 13 tot 20 uur in het centrum.

Zondag 12 juli:
Maastricht: Pasar Malam, overdekte tropische jaarmarkt, van 12 tot 24 uur in de Eurohal op De Griend. – Ruilbeurs voor postzegels, sigarenbandjes, munten, lucifermerken, ansichtkaaren enz. Van 14 tot 17 uur in het gemeenschapshuis Nazareth, kasteel Neubourgweg. – Voorstelling door het poppentheater Pieke Dassen, om 14 uur in het Poppentheater aan de Bogaardenstraat.

Brood op de plank vóór het vertrek

Behoort u tot het grote legioen dat de komende weken met de eigen auto op stap gaat, dan is het wel zaak fit achter het stuur te zitten. Zorg ervoor dat u na een urenlange tocht niet vermoeid raakt, want dan brengt u zich niet alleen zelf en uw medepassagiers in groot gevaar, maar ook alle anderen die aan het wegverkeer deelnemen.

Een goede reisconditie is dan ook absoluut noodzakelijk en daarom dient u allereerst goed uitgerust van start te gaan en moet u ervoor zorgen (vanzelfsprekend natuurlijk), dat ook uw auto aan alle eisen voor een lange trip voldoet.

Voor u persoonlijk geldt eerst en vooral, dat u de reis begint met een goed ontbijt. Een goede basis daarvoor zijn een paar smakelijke boterhammen van bruinbrood, afgewisseld met een sneetje wit met kaas en daarop roggebrood. Neem daar verder nog een glas vruchtensap bij of wat fruit.

Verstandig is het ook om voor onderweg een twaalfuurtje mee te nemen. Door een variatie van beleg - maar ook in broodsoort - maakt u van zo'n „meeneem-boterham" een plezierige verrassing. U kunt het brood lekker vers houden door een blaadje sla tussen brood en beleg te doen. Fruit en rauwkost smaken goed bij brood en wanneer u dan ook nog zorgt voor melk of karnemelk, krijgt u genoeg voedingsstoffen binnen en vervolgt u de reis toch niet met het gevoel van een volle, opgezette maag.

Tijdje vrij

TRIP TIPS

Fietsen behoeft niet beperkt te blijven tot eigen land. In vele landen is het goed mogelijk een verkenningstocht te maken per tweewieler. Een goede gelegenheid daartoe is een fietsvakantie. Waar met het beste zo'n vakantie kan doorbrengen staat te lezen in het boekje 'Fietsvakantie in het buitenland'. Hierin worden bijna twintig landen in en ook buiten Europa behandeld. Het boekje is bij alle ANWB-kantoren verkrijgbaar voor slechts ƒ 7,-. Men kan dit bedrag ook overmaken op postrekeningnr. 23 45 67 van de Stichting Fiets in Amsterdam.

Tot en met zondag 11 oktober vindt er in het documentatiecentrum van de Jochum-Hof te Tegelen een zeer interessante tentoonstelling plaats onder de titel Broedzorg. De expositie is afgestemd op enkele vormen van broedzorg bij tal van zoog-, gewervelde en ongewervelde dieren. Jochum-Hof (de botanische tuin) en het documentatiecentrum zijn tot 30 september dagelijks geopend van 10 tot 18 uur en van 1 oktober tot en met 30 april (1982) van 14 tot 17 uur.

Oude ambachtenfestival in Nederweert

Voor de zesde maal zal op zondag 9 augustus in het kerkdorp Nederweert-Eind het Oude Ambachten Hobby en Kunstfestival worden gehouden. Nederweert-Eind zal die dag in een dorp uit het verleden worden omgetoverd, compleet met een oude veldwachter, en haarkunstenaar.

Het festival, dat in de beginperiode Brugfeesten als titel had, is in het verleden een groot succes geweest waarbij tienduizenden bezoekers werden geteld.

Regio kort

OERENDAAL
De leden van de voetbalclub houen vrijdag in de kom van Voerenal een ophaalactie van oud-paier. De inwoners worden verzocht et papier gebundeld klaar te zeten.

Het dagverblijf 't Veldje houdt rijdag in een tent op het terrein van et dagverblijf een feestavond. aast de uitslag van de kleurwedrijd is er toneel, volksdansen, muek en zijn er tal van attracties. Het est begint om 19.00 uur en de enee is gratis. Iedereen is van harte elkom.

ERKELBEEK
Door de voetbalvereniging KDFC wordt vrijdag vanaf 17.30 ur een ophaalactie gehouden van ud-papier. Men wordt verzocht het apier gebundeld aan de deur te zeten.

ULSBERG
e badmintonclub Arensgenhout is oor het komende seizoen op zoek ar nieuwe leden. Belangstellenen kunnen zich opgeven bij L. Sions, tel. 2119, T. Jennekens, tel. 88. De vereniging speelt uitsluiend recreatief op de vrijdag van 2.00 tot 24.00 uur in de sporthal.

KLIMMEN
● De jeugdvereniging Klimop '71 gaat in het nieuwe seizoen van start met een fotogroep voor de jeugd vanaf 11 jaar. Liefhebbers kunnen zich aanmelden bij de leiders Ger Thissen, Penderstraat 7, tel. 04405-2305 en bij Jan Kicken, Walemerweg 1, tel. 04459-1204.
● In lokaal Prevaes wordt vrijdag om 20.00 uur voor de liefhebbers van kaarten door de Bokkerijders een kwajongconcours gehouden.

HOENSBROEK
● De prijzen van de tiende trekking van de loterij gehouden door het klokkencomité St.-Jozefparochie Passart zijn gevallen op de lotnummers: 801, 813, 816, 851, 944, 1362, 1395. De extra prijs, een auto viel op nummer 1221.

BRUNSSUM
● De Vriendenkring FCBN houdt vrijdag om 20.30 uur in het Open Huis in Brunssum-Noord voor de liefhebbers van kaarten een kwajongconcours.

BOCHOLTZ
● De huurcontracten voor de sporthal en de gymnastiekzaal Groeneboord eindigen op 30 september. De verenigingen en belangstellenden worden verzocht zo spoedig mogelijk, maar uiterlijk tot 1 september zich voor een contract op te geven in het gemeentehuis. Ook voor het houden van wedstrijden, demonstraties of kampioenschappen.

Kienagenda

VANDAAG:
Heerlen: 20.00 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20.00 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 20.00 uur in Stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette.
Kerkrade: 20.00 uur in zaal Kloth Chèvremont door de heren sociëteit. 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20.00 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20.00 uur in cafe Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung. 20.00 uur in parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda.
Brunssum: 20.00 uur in het Open Huis door CV de Streupers. 20.00 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14.00 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door SV Sylvia. 14.00 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20.00 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de buurtvereniging Ons Genoegen.
Bocholtz: 20.00 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Schaesberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de activiteitencommissie.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door VV Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door CV de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneelcentrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.

Examens

HEERLEN – Aan de scholengemeenschap Sintermeerten Heerlen, in de lijst van geslaagde eindkandidaten is een fout geslopen. Voor Atheneum B slaagde niet A. Bemelmans, maar A. Balemans uit Voerendaal.

HEERLEN – De heer A.A. Offinga uit Heerlen slaagde bij het Nederlands Genootschap tot opleiding van leraren voor het beroepsonderwijs te Ede voor het diploma praktijkopleiding.

Bewoners willen totale renovatie
Leenhofstraat blijft bij eis

HEERLEN – De bewoners van de 24 woningen aan de Leenhofstraat te Heerlen blijven zich verzetten tegen de sloopplannen van de gemeente. Het college van B. en W. heeft onlangs laten weten dat het slechts een kleine opknapbeurt van de 24 huizen overweegt, omdat deze over tien jaar toch moeten verdwijnen voor de aanleg van een van de nieuw aan te leggen stadsautowegen. De bewoners eisen echter een algehele renovatie van hun huizen, die behoren tot de hoogst gekwalificeerde mijnmonumenten.

De bewonersgroepering heeft door de heer C. v. Kasteren, als sociaal bouwkundige werkzaam bij de Stichting Opbouw Heerlen, een rapport laten samenstellen waarin deze uiteenzet wat er hoognodig aan de woningen gedaan moet worden. Door zelfwerkzaamheid van de bewoners zijn de woningen aan de binnenzijde nog in prima staat van onderhoud. Het buitenwerk daarentegen laat nogal wat te wensen over.

Tevens dringen de bewoners er op aan dat de gemeente nu eens haast maakt in het overleg met de gemeente Schaesberg met betrekking tot een verschuiving van de Zwart 5 (stadsautoweg) richting Schaesberg, over het voormalig voetbalveld. Op dit terrein is een nieuwe vestiging gepland van een Schaesbergs garagebedrijf. De gemeente Schaesberg zag graag dat dit bedrijf uit het centrum verdwijnt. Door een in allerijl ingediend bezwaarschrift van de gemeente Heerlen, op advies van de bewonersgroepering, kon de realisatie van deze plannen voorlopig tegengehouden worden. „Wij zijn het wachten beu", aldus de voorzitter van de bewonersgroepering Leenhofstraat, de heer J. Bron, „de maat is hartstikke vol. De gemeente Heerlen moet maar eens over de brug komen. Het is gewoon te gek dat de gemeente geen enkele moeite doet om ook maar enigszins serieus te kijken naar de problemen van de 24 gezinnen".

Bij renovatie Mariarade
Gemeente ruimt puin

HOENSBROEK – De gemeente Hoensbroek heeft gistermorgen de twee puinhopen opgeruimd die zich tot nu toe bij de renovatie van de Emmastraat hadden gevormd. Naast het puin, afkomstig van de renovatie, dumpten de bewoners de laatste tijd ook huisraad en vuilnis.

De puinruiming door de gemeente is mede bedoeld om eventuele rattenoverlast tegen te gaan. De actie van gisteren zal door de gemeente niet meer worden ondernomen. Van nu af aan zullen de bewoners zelf verantwoordelijk zijn voor de gang van zaken.

Nieuwe beschermheer Paluda Hoensbroek

HOENSBROEK – In hotel Amicitia in Hoensbroek is zaterdag jl. de heer Niemark benoemd tot beschermheer van het gemengd koor Paluda. De heer Niemark, die hiermee de in april overleden burgemeester Kessen opvolgt, was reeds jaren erelid van het koor.

Auto's en motoren

VOLVO 343 DL met gas, kl. goldmetallic, maArt '79, 52.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

VOLVO 244 DL automaat, met gas, kl. bruin, jan. '78, 72.000 km. Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Koopje! Wegens aanschaf auto CROSSMOTOR, Suzuki 125 bj. '80. Te bevr. Boterbloemstr. 15, Sittard. 04490-12279

Te k. 4 Wolfrace VELGEN voor Opel + BMW, 3 serie prijs. f 900,-. Schoutstr. 18, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 504 met. beige, 11-7-77 als nw. Dorpstr. 14, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, zeer mooi, f 2800,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. DATSUN Cherrie, zeer mooi, bj. '75, f 3250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. OPEL Ascona, zeer mooi, bj. '77, f 6500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus stationcar met LPG, bj. '77, f 4750,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1300 L op gas, i.z.g.st., type '75, pr. f 1650,-, Heemskerkstr. 66, Heerlen.

R 6 L 1975, i.z.g.st. f 1600,-, R 6 TL vraagpr. f 1500,-, tel. 043-70188

Te k. VW GOLF bwj. '75, 4-drs., trekhaak, radio-cass., nw. banden, moet weg, tel. 043-625529

Te k. weg. omst.heden zeer mooie uitgebouwde JAVELIN AMX inruil kl. auto mog., tel. 045-725017

Weg. omst. te k. MITSUBISHI Sapporo '78, 47.000 km, i.pr.st. Oude Molenweg 173, Hrl. elke keur toegest.

Te koop OPEL Rekord 1900 bwj. 1975, Hogeweg 20, Voerendaal.

Te k. BMW 1602 met veel acc. bwj. '75 en BMW 528 bwj. '75 en Alfasud bwj. '76 met ster. install. Egstr. 64, Heerlerbaan.

Te k. VW PASSAT bwj. '74, vr.pr. f 800,- i.z.g.st. Kleikoelenbergweg 3, Nieuwenhagen, tel. 045-318480.

Te k. PEUGEOT 304 GL type '78, kl. beige km.st. 67.000, met schuifdak + radio cass. f 5400. Pietersstr. 28, Schaesberg, na 18.00 uur.

Koopje BMW 520 luxe met. groen, uitst. v.o.FIAT 124D de luxe type '78, zeer goed, 045-457777.

Te k. RENAULT 12 TS '77 met LPG. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. SUZUKI motor GT 750, sport '77. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. MINI 1300 Innocenti van part. bwj. '75. Te bevr. Beatrixstr. 11, Simpelveld.

Te k. met garantie CITROËN Visa Club (okt. '79), Citroën Dyane 6 comm. (jan. '78), tel. 045-454601.

VW KEVER, radio, nwe. banden mot. 100%, org. 61.000 gelopen, in nwst. f 1950,-. Voortstr. 8, N'hagen, tel. 045-321633.

Te k. RENAULT R4 bwj. '74 met 4 nwe. band., vrpr. f 950,-. Gladiolenstr. 146, Kerkrade-W.

Te k. VOLVO 245 GL combi sept. '79, met gas, tel. 045-213229

Weg. omst. te k. OPEL Kadett 1200 S bwj. '75, kl. geel pr. f 3700,-, te bevr. Dek. Deutzlaan 6, Kerkrade.

Autobedrijf Ploemen-Schols B.V. AUDI 100 GL 5 E Avant '78, Audi 100 '76, '77; VW Passat '75, '76, '77; Alfa Guilietta 1.3 '78; Citroen GS Club '77; Chrysler 1308 '76; Opel Rekord diesel '77; Opel Ascona 2.0 L '79; Peugeot 104 '78; Peugeot 504 GL '77; Renault 20 TL '76; Austin Allegro 1300 Special '77, Volvo 244 DL '76; Volvo 344 DL '79 (schakel); Subaru 1400 GL Coupe '78; BMW 1502 '75; Alfa Alfetta GTV 1.6 en 2.0 '77; Audi 80 LS '78; Renault 18 GTS '78; VW Scirocco GT '77; VW Golf '79; Audi 100 L 5 diesel '80; VW Golf LS rood, nieuw; speciale aanbiedingen: Datsun Sylvia 180 SX '80; VW Jetta 2-deurs '81; Audi 80 L 2-deurs '80. Ploemen-Schols BV, Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888.

Hamers Heerlen biedt aan: CHEVROLET Monte Carlo Landau '79, 20.000 km gel. f 17.500,-; Chevrolet Malibu Classic 4-drs., '76, f 7500,-; Oldsmobile Omega Coupé '77, aircond. enz. f 7500,-; Ford Taunus 2.0 L 5-drs. combi '77, f 5700,-; Ford 200 GXL 4-drs. '75, f 3500,-; Toyota 30 SR Coupé '78, f 7500,-; Simca 1100 '77 met LPG f 3500,-; Citroën GS Pallas '75, f 1250,- enz. In de Cramer 1, Heerlen.

Te k. MAZDA 929 coupé type '77, LPG, i.z.g.st. f 3250,-, 04490-23139.

Te k. CITROEN CX 2000 m. grijs, 10-10-'75, i.z.g.st. f 2950,-, Bloemenweg 5, Sittard.

Te k. FIAT 128 sport coupé, bwj. '73, vraagpr. f 2250,-, i.z.g.st. Burg. v.d. Kroonstr. 2, H'broek, tel. 045-225975.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 9 juli 1981 ● Pagina 21

Johan Cruyff eist vier ton op

Levante aan rand bankroet

Van onze correspondent

LEVANTE – De Spaanse club Levante staat aan de rand van het bankroet. Verantwoordelijk daarvoor zijn de financiele verplichtingen, voortvloeiend uit het contract met Johan Cruijff, dat [illegible] dag integraal gepubliceerd werd in de krant Las Provincias

Voor de vier maanden dat Cruijff de kleuren van Levante verdedigde, kreeg hij een minimumbedrag van 31 miljoen peseta's gegarandeerd (ongeveer negen ton). Om dat bedrag te kunnen ontvangen, bedong Cruijff niet alleen de helft van de bruto-recettes, maar tevens als hypotheek een aandeel van 50 procent in het sportcomplex van de club. Omdat de toeschouwersaantallen na een eerste opleving al snel terugliepen, bleef Levante na afloop van het contract met een schuld van bijna vier ton aan Cruijff zitten.

Nu Cruijff dit bedrag van Levante opeist, dreigt het [illegible] de Spaanse club onder de [illegible] mer te gaan vallen. [illegible] Levante ondervinden ook [illegible] ge gevolgen van de [illegible] passage van de ex-crack [illegible] hebben zij nog ruim [illegible] club te vorderen [illegible] ting van het stadion [illegible] leverde niets op. De [illegible] van vorig jaar dreigt [illegible] herhalen. Toen wist Levante [illegible] laatste moment aan [illegible] deelneming aan de competitie [illegible] ontkomen wegens langlopende schulden aan de spelers.

John McEnroe beste tennisser

NEW YORK – Wimbledon-winnaar Joe McEnroe is volgens de computerranglijst van de Internationale Vereniging van Proftennissers (ATP) nu de beste speler ter wereld. Hij neemt na zijn zege op Björn Borg deze positie over van de Zweed. McEnroe zal samen met Jimmy Connors nu een [illegible] rijke rol moeten gaan vervullen in de wedstrijd om de Davis-cup tegen titelhouder Tsjechoslowakije.

De Tsjechen, die in Ivan Lendl hun belangrijkste speler hebben, zullen het vrijdag moeten opnemen tegen McEnroe en Connors in de enkelspelen, terwijl Stan Smith en Bob Lutz de Amerikanen in het dubbelspel zullen vertegenwoordigen.

Sprintoverwinningen voor Freddy Maertens en [illegible]

Belgen vlammen in eigen land

ZOLDER – Op eigen bodem onderstreepten de Belgen hun sprintkwaliteiten. Freddy Maertens versloeg het compacte veld dat gisteren tegen het middaguur, pal tegenover het Centraal Station in Brussel, als een expressetrein binnenrolde. Enkele uren later zag Maertens zijn vierde ritoverwinning in deze Tour aan zijn neus voorbijgaan, omdat Eddy Planckaert op het autocircuit van Zolder iets snellere benen had dan de drager van de groene trui.

Twee etappes derhalve die geen wijzingen in het algemeen klassement teweegbrachten. Dat lag na het inferno van daags tevoren, in de Hel van het Noorden, trouwens ook niet in de lijn der verwachtingen. Bovendien onderhield de meute zowel tussen Roubaix en de Belgische hoofdstad, alsook naderhand tussen de stad van het beroemde „manneke" en het circuit van Terlamen, een dergelijk hoog tempo dat beide keren een massasprint onafwendbaar was.

Zinloos

Geconfronteerd met het feit dat het peloton lang voor het voorziene tijdstip Brussel bereikt had, grapte Knetemann in onvervalst Amster-



dams: „Zijn we zo vroeg? Nou, zo voel ik me ook. Er was geen wegkomen aan." Hoewel de pedalen zo snel werden rondgedraaid dat vluchten bij voorbaat zinloos was, ontbrak het niet aan pogingen. Tijdens de ochtendrit bleven uiteindelijk Ludo Peeters (Raleigh), Frits Pirard (Sunair) en Ronny Claes (Capri-Sonne) overeind van een kopgroep die op de Vlaamse en Brabantse wegen nooit meer dan driekwart minuut voorsprong had kunnen veroveren. In de straten van Brussel moesten de drie dapperen uiteindelijk dus ook het hoofd buigen.

„Ik had op het laatst voelen aankomen dat alle moeite vergeefs was", aldus Ludo Peeters. „Daarom verzette ik in deze fase minder werk dan ik eerder gedaan had. Ik hoopte dat mijn Zwitserse ploegmakker Urs Freuler in de massasprint het succes voor Raleigh uit het vuur zou slepen." Freuler leek inderdaad op weg naar de overwinning. „In de laatste meters kreeg ik echter een schouderduw van Freddy Maertens", bromde de besnorde Helveet nadat hij door de groenetruidrager met gering verschil was geklopt. Een protest van Raleigh tegen het gedrag van Maertens werd niet gehonoreerd. Tienduizenden Belgen mochten de „terugkerende" Freddy dus begroeten als winnaar.

Maertens

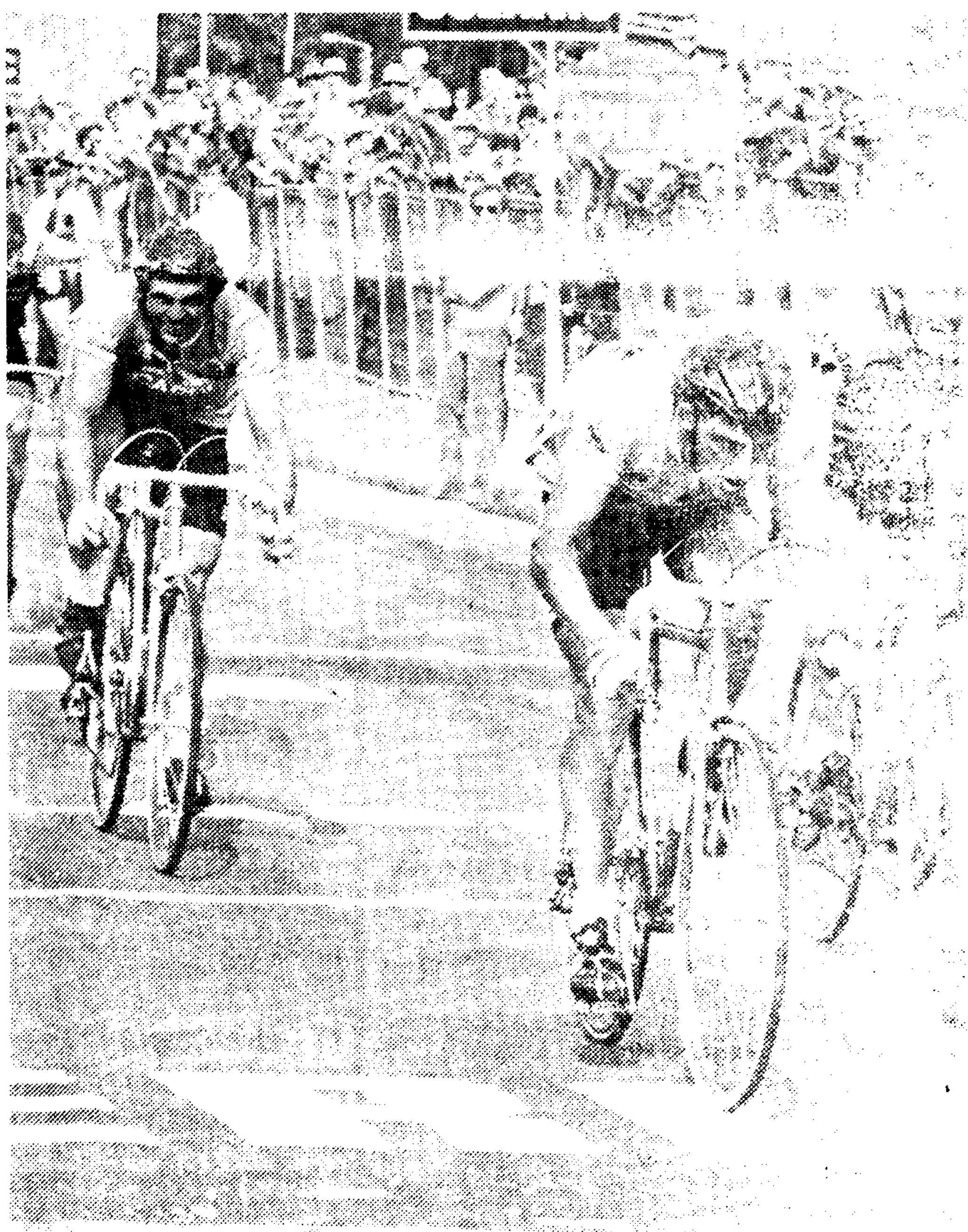
De vreugde van onze zuiderburen in het algemeen en de aanvankelijk afgeschreven Westvlaming in het bijzonder was begrijpelijk. Maertens verstevigde met zijn derde ritoverwinning natuurlijk de leidende plaats in het puntenklassement. Voor chef d'équipe Lomme Driessens was dit laatste royaal voldoende om zijn verloren zoon de opdracht te geven zich in het verdere verloop van de Tour rustig te houden. „Niet meer meesprinten als het gevaarlijk is", zei Driessens tegen Maertens.

„Jouw voorsprong in de puntenrangschikking is zo groot dat je er alleen nog maar voor moet zorgen om over de Alpen te geraken. Dan is de groene trui straks in Parijs definitief jouw deel." Freddy Maertens, die vanwege zijn opvallende come-back een van de meest besproken leden van het peloton is, knikte braaf. Op het einde van de rit Brussel-Zolder leek het er niettemin verdacht veel op dat hij of de waarschuwing van Driessens in de wind had geslagen of dat het massale sprintgevecht geen gevaar voor lijf en leden inhield. In ieder geval moest de groenetruidrager alleen voor Eddy Planckaert het hoofd buigen.

Zolder

De massasprint in Zolder kon beginnen nadat opnieuw een handvol ontvluchtingspogingen in de kiem was gesmoord. Guy Nulens (een van de streekfavorieten) en meesterknecht Aad van den Hoek bleven aanvankelijk als enigen overeind van een kopgroep die na ruim 80 kilometer tot stand was gekomen en waartoe onder meer Daniël Willems had behoord. Een kilometer of drie voor de finish spatte de droom van Nulens en Van den Hoek in duizend stukken uiteen. Vrijwel het compacte veld (met uitzondering o.a. van de ver achteropgeraakte Westbrabander Johnny Broers) rolde als een vloedgolf naar het spandoek.

„Ik voerde het tempo zo hoog mogelijk op, omdat ik mijn broer Eddy wilde lanceren", vertelde Walter Planckaert over de laatste minuten van de rit. „Driehonderd meter voor de finish flitste plotseling Hinault langs me heen. Eddy had zijn ogen echter goed de koste gegeven. Hij pakte het wiel van Hinault en vloog over hem heen. Ik ben zeker zo blij met dit succes als mijn broer."



● *Deze keer haalt Freddy Maertens het niet. In de eindsprint [illegible] Eddy Planckaert. V.l.n.r. Peeters, Jacobs, Maertens, Van Calster, Pla[illegible]* [illegible] *in zijn land [illegible]* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Organisatoren in Zolder [illegible]

Amsterdam wil [illegible] proloog

Van onze speciale verslaggever

ZOLDER – Vooral in de laatste decennia werd de Tour de France steeds meer een miljoenenzaak.

Een gigantisch bedrijf waarin de commercie hoogtij viert. Zonder enorme financiële injecties zou het trouwens niet mogelijk zijn om het grootste wielerevenement draaiende te houden. Geen wonder dat de tourdirectie en met name Felix Levitan hun start- en aankomstplaatsen te koop aanbieden voor bedragen waarin vele nullen voorkomen.

In Belgisch-Limburg – waar gisteren tienduizenden landgenoten een glimp van de karavaan opvingen en waar ook vandaag de interesse van de Nederlanders groot zal zijn – weet men ervan mee te praten. Daar legde men een bedrag van bijna 10 miljoen Belgische francs (700.000 gulden) op tafel om de meute in Zolder te laten finishen en om hetzelfde peloton vandaag van Beringen naar Hasselt te zien koersen. Zevenhonderdduizend gulden voor twee dagen Tour. Echt niet een bedrag dat voor het oprapen lag. Van de 10 miljoen francs ging meer dan de helft naar de tourorganisatie in Parijs: 5,8 miljoen om precies te zijn. De rest was nodig om het evenement in eigen regio „rond" te krijgen.

Nog voordat de helft [illegible] de expeditie [illegible] achter de rug was, [illegible] gisteren [illegible] dat de hele organis[illegible] geen financieel [illegible] wordt. Er meldde [illegible] zelfs al een nieuwe [illegible] didaat. Sint Truiden [illegible] volgend jaar een fors [illegible] drag neertellen [illegible] minste één [illegible] van de wer[illegible] bij behorende [illegible] ontvangen ...

Proloog in RAI

Intussen bereikte [illegible] naar Joop Ruthoven [illegible] principe-akkoord [illegible] tourdirecteur Felix Le[illegible]

[illegible]

[illegible] Levitan in 1983 de start in Frankrijk laten [illegible]", aldus [illegible]. „De tourdirectie had zich op het standpunt gesteld om na Basel, waar volgend jaar begonnen wordt, weer in eigen land te beginnen. Ik kon Levitan echter een uitstekend plan voorleggen. Een sponsor, die aanvankelijk een miljoen gulden op tafel had willen leggen, bracht mij in contact met een andere geldschieter. Deze toonde zich bereid om aan de vraagprijs van Levitan te voldoen. Let wel: een bedrag van 1,4 miljoen gulden. Daarnaast moeten wij dan nog circa zes ton organisatiekosten voor onze rekening nemen.

Freddy [illegible] slaat [illegible]

ZOLDER [illegible]

Auto's en motoren

MAZDA 818 automatic 1978, Renault 18 GTL 1979, Ford Escort 1100 GL sedan 1978, Datsun Sunny 140 Y stationcar 1979, Fiat 128 S 1976, Peugeot 504 automatic 1975, Mazda 929 Hardtop 1978, Honda Accord 3-drs. 1978, Mazda 616 automaat 1977, Mazda 121 L 1978. Alle nieuwe Mazda's uit voorraad leverbaar. Uw officiële Mazda-dealer Automobielbedrijf A. Caubo BV, Langheckweg 2, Industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

BMW 316 '80, BMW 318 '78, BMW 320 '79, BMW 2002 type '74, Kadett stationcar '79, Opel Kadett '77, Opel Record 2.0 '78, Ford Fiesta 1100 '77, Golf Diesel '78, Chrysler Sunbeam '77, Simca '76, Ford Stationcar '74, inruil, garantie, financiering, autoshop Geleen BV, Op de Vey, 47-49, Geleen (bij ijsstadion.

Te koop BMW 2002 bwj. '73, Staringstraat 21, Heerlen-Molenberg. Na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES 230/6 aut. LPG, bj. '73, z.m. Vr.pr. ƒ 4250,-. Eisenhowerstr. 500, Sittard.

Te k. RENAULT 4 TL bj. '76, i.z.g.st. Tel. 04490-16978.

WA en all-risks honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982. Goede service en financ.

Te k. VOLVO 144 bj. '68. pr. ƒ 1200,-. Kantstr. 50, Ubach over Worms. Te bevr. na 18.00 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 coupé de luxe, type '74, vr.pr. ƒ 950,-. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie OPEL Rekord, bj. '74, vr.pr. ƒ 1700,-, inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie MAZDA type 1300, bj. '75, vr.pr. ƒ 1950,-, inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Ascona bj. '73, met trekh. ƒ 1050,-. Kakertseweg 162, Schaesberg.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '76, km.st. 55.000, i.g.st. Tel. 045-256050.

Te k. AUDI 100 op gas, i.g.st. bwj. '72, ƒ 1200,-. Te bevr. Lemmender 108, Brunssum, na 17.00 uur.

Weg. omstandigh. te k. TRIUMPH Spitfire MK 4, bwj. 1970, kleur rood met zomer- en winterkap. Te bevr. na 18.00 uur, tel. 045-320669 of 321558.

HONDA Civic nov. '80 nw. model, Eend 80 13.000 km, ƒ 7600,-; Toyota Starlet '79 ƒ 8500,-; BMW 316 rood nov. '78; Ascona 1200S '78 ƒ 8750,-; 4-drs. Ascona 1900N '78 ƒ 8500,-; Peugeot 304 '75 zilver ƒ 3250,-; Peugeot 204 caravan '75 ƒ 3500,-; Peugeot 304S '74 lichte motorschade, Ford Escort automaat '75 nw. model ƒ 4500,-; Kadett '73 ƒ 1500,-; VW '73 oranje ƒ 2250,-; VW '72 i.g.st. ƒ 1750,-; BMW 2500 goede motor '71 ƒ 1400,-; Skoda '72 ƒ 300,-. Gar. fin. inruil Bert Aretz Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. tel. 721268.

Te k. MOSKVITCH SCALDIA 407 bwj. '62. Vrpr. n.o.t.k., tel. 045-223092 na 17 uur.

Te k. SUZUKI Chopper GS 550 L veel access., bwj. '80, pr. ƒ 5200,-, tel. 045-223092 na 17 uur.

DATSUN 120 FII autom. '78, km. 32.000, z.g.a.n. goudmetall. Inl. Auto Valkenburg, Wilhelminalaan 31, Valkenburg, 04406-12514.

Te k. BMW 316 '79, 57.000 km, i.z.g.st. ƒ 14.800,- Ligtenbergstr. 65, H'broek-Zd.

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT 4 GTL '80; Renault 4 GTL '80; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL '79; Renault 5 GTL '77; Renault 5 GTL '80; Renault 5 TS '78; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 5 Le car '79; Renault 12 TL '76; Renault 12 TL '77; Renault 12 TS '75; Renault 14 TL '77; Renault 14 TL '78; Renault 14 Safraan '78; Renault 15 TL coupé '79; Renault 15 GTL coupé '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TL autom. '77; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1.3 L '79; Peugeot 104 GL '76; Volvo 343 L '79. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Te k. OPEL Rec. bwj. 1976 pr. ƒ 2000,-. Tel. 04490-19730.

Te k. MAZDA bwj. eind '76 kl. rood i.z.g.st. zeer zuinig. Bekkerweg 96, Heerlen.

Te k. SIMCA 1308 S i.st.v.n. bwj. sept. '78, 57.000 km, rood m. schuifd. ƒ 7500,-. Tel. 045-214587.

Te k. ALFASUD '75 (weg. omst.h.) groen metal. 77.000 km, keuring toegest. ƒ 2500,-, tel. 045-717479.

Te k. SIMCA 1100 LS 5-drs. v. nov. '74, ('75 uitv.) nog origin. en zeer mooi in lak en bekl. (radio) ƒ 1350,-, v. afspr. tel. 04490-10548.

Tek. BUGGY met brede banden Allee (woonwagenkamp) Limbricht.

Te k. RENAULT 6TL type '75, motor zeer goed, 57.000 km, ƒ 600,-, Exdel 32, H'hagen, tel. 045-315916.

Te k. DATSUN 1200 de luxe, type '74, vr.pr. ƒ 1100,-, Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. AUDI 100 GL bwj. sept. '73, km.st. 84.000, i.z.g.st. Tel 045-212123.

Te k. HONDA XL 500, bwj. eind '79, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3400,-, tel. 045-270335. Na 18.00 uur.

Te k. MINI 1300-Innocente '74 m. schuifdak, i.g.st. Unescostr. 83, Heerlen, tel. 222654.

Moto GUZZI V 50, bwj. 1980, km.st. 10.000, incl. scherm, koffers, K. en N. filt., H4 prijs ƒ 4500,-, tel. 045-716001, na 19.00 uur.

Te k. alle onderdelen van VW KEVER pr. motor 4 chroomvelgen 5½ jr. met nw. banden 165x15 sportstuur, accu enz. Pasweg 91, Schaesberg.

De goede gebruikte wagen die u zoekt staat bij u SUZUKI-SUBARU dealer. Bos Heerlen B.V. showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 720800, 724545. Wij bieden u aan met Bovaggarantiebewijs wagens vanaf ƒ 5000,-, Subaru 1600 GLF 5 bak metaalgrijs (directiewagen) '81, Dodge Aspen coupé automaat (directiewagen) metaalbruin 10-'79, Talbot Sunbeam 1.6 GLS '80, Talbot Simca 1510 GLS 11-'79, Simca 1100 LE-LX-GLX-speciaal '77, '78, Simca 1307, 1308 GLS '77, Simca 1308 Gt '77, doorlopend open huis van Suzuki en Subaru automobielen in onze moderne showroom.

Te k. motor BMW R80/7 met toebeh. tel. 045-310858.

Te k. HONDA crossmotor 250 bwj. '81 m. waterkoeling en kleding, Maastrichterlaan 146, Ubach over Worms.

Te k. MAZDA 323 VAN, 1 jr oud vele acc. ƒ 8500,-, tel. 045-259461.

Te k. OPEL Manta 16S, nw. model, radio, ƒ 5250,-, inr. mog. Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. RENAULT 18TS stationcar '79, als nieuw, weg. reg. inr. R5 of Golf D mog. Kampweg 10, Gronsveld 04408-1516.

Mini 850

bouwjaar 1980, groen met., 22.000 km., i.z.g.st., 3 mnd. volledige Bovag garantie. Voor aflevering 10.000 km. beurt en veiligheids inspectie van Leeuwen Leyland Cars. Strijthagenweg 129, Kerkrade-W, tel. 045-453355.

MG B GT

2 klassieke sportwagens van 1972 en 1975, in de kleuren zwart en blauw, beiden met radio. Deze auto's worden afgeleverd met 3 mnd. volledige Bovag garantie, Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Renault 5 TL

Bouwjaar nov. '79, zilver, km.st. 36.000. 1e eigen. zeer zuinig, gem. 1 : 15,5, auto wordt afgeleverd met 3 mnd. volledige Bovag garantie, 10.000 km., bewijs en veiligheids inspectie van Leeuwen Leyland Cart. Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Renault

Bouwjaar 1978, beige, km.st. 45.000, 1e eigenn., roldak. Deze Renault wordt afgeleverd met 3 mnd. volledige Bovag garantie. 10.000 km. beurt en een veiligheidsinspectie. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Henk Steevens zei die avond: 'Ik start toch!'

Ter oriëntatie vooraf. Op 28 juni 1953 won een spitse, felle éénentwintigjarige jongeman de Ronde van Amby voor amateurs. Vijf dagen later, op 3 juli dus, stond diezelfde boy aan de start van de Tour de France. In Straatsburg in de regen. Een benjamin in de Nederlandse ploeg: HENK STEEVENS uit Elsloo. Een broekje tussen houwdegens als WIM VAN EST, „TARZAN" VAN BREENEN, WOUT WAGTMANS, GERRIT VOORTING... Een Limburgs groentje die blij was met de aanwezigheid van streekgenoten als JAN NOLTEN en JEF JANSSEN. „Je gaat mee om te leren. Presteren komt later wel", had chef d'equipe KEES PELLENAARS kortaf gezegd. Méér woorden wenste „Pelle" aan een toch erg opvallende, amper beredeneerde overgang niet vuil te maken.

Leren betekende voor Henk Steevens knechten. Niks anders. Het vuile werk opknappen. Niet zeuren. Aanpakken. Henk: „Op weg naar Luik moest ik vier keer een wiel afgeven. Op een gegeven moment bleef me niks anders meer over dan de door anderen kapot gereden wielen en tubes zélf te repareren. Om vervolgens het licht uit m'n ogen te fietsen om niet te veel tijd te verliezen. Meer dood dan levend kwam ik in Luik aan".

Vijfde etappe Dieppe-Caen. Op het circuit van aankomst moest er nog anderhalve ronde worden afgelegd. Je kent dat wel: allemaal achter elkaar in een file en maar géven. Die hekken rustten op schuin staande dwarsbalken. Vlak voor me kletste plotseling een Spanjaard neer. Al uitwijkend knalde ik vol tegen zo'n uitstekende balk. Daar lag ik. Een beetje dizzy. Met een scheenbeen dat flink geraakt was en verschrikkelijk veel pijn deed. Met een gedeukte fiets en twee kromme wielen. Ik hád me toch een smak gemaakt...". Die late middag passeerde Henk de eindstreep op 11 minuten en 44 seconden na ritwinnaar JEAN MALLEJAC. Henk Steevens was in één klap van knecht patiënt geworden. 's Avonds in het hotel zei Tourarts PIERRE DUMAS: „C'est fini. Je mag morgen niet meer starten".

Nadat de medicijnman vertrokken was, bromde Henk met tranen in z'n ogen: „Ik start tóch!" Dat deed hij dan ook. Met een opgezwollen, zeer pijnlijk, alle kleuren van een regenboog vertonend scheenbeen stapte hij de volgende dag op voor een 206 kilometer lange lijdensweg naar Le Mans. Daar, op het beroemde en beruchte autocircuit, arriveerde Henk te laat. Buiten de tijdcontrole. Dokter Dumas had gelijk gehad. Het was gedaan. Fini. Henk: „Twee dagen later constateerden ze in het ziekenhuis van Sittard een gescheurde spier...". Steevens keerde nooit meer in de Tour terug. Hij: „Het jaar er op leek ik er weer bij te zijn. Ik was in Breda toen er in de tuin van Pellenaars foto's werden gemaakt van de ploeg die in Amsterdam aan de Ronde zou beginnen. De Pel zei tegen me: „Ik weet het nog niet zeker of ik je meeneem. Ga maar naar huis. Je hoort het vanavond wel via de radionieuwsdienst. Ik ging vroeg naar bed maar kon niet slapen. Was ik er wél of niet bij? Ik hoorde mijn vader de trap opkomen. Staande voor m'n bed zei hij: „Henk, je bent eerste reserve". Voor mij plofte de wereld in elkaar".

Op drieëntwintigjarige leeftijd borg Henk Steevens de koersfiets op. Een carrière als prof was mislukt. Een loopbaan die veel beloofde toen Henk als amateur nog de sterren van de hemel fietste. Betaalde hij de tol van een onverantwoorde, pijlsnelle „switch" van amateur naar prof? Misschien wel. Zegt Henk nu: „We waren toen thuis met vele monden. Er moest geld verdiend worden. Ik dacht dat ik als prof veel poen zou kunnen pakken. Ik had me nooit moeten laten ompraten om plompverloren de Tour in te duiken. Als amateur had ik dat jaar misschien wel wereldkampioen kunnen worden. Ik reed als een beer...".



● *Een oude, vergeelde foto. Renners in de regen. Aan de start van de Tour de France 1953. V.l.n.r.: JEF JANSSEN, JAN NOLTEN, THIJS ROKS en HENK STEVENS.*



● *Henk Stevens nu: „Ik had als amateur wel wereldkampioen kunnen worden...".*

TOUR TOEN met nino tomadesso

Peter de Wit kan naar Hong Kong

KERKRADE – Er is een kans dat Peter de Wit binnenkort toch weer ergens als betaald voetballer aan de slag kan. De (ex) Roda JC'er heeft een aanbieding uit Hong Kong op zak. Voor Ton Marijt ziet de toekomst somberder uit. Hij heeft na zijn vertrek uit Kerkrade nog geen nieuwe baas gevonden. „Er is vaag contact geweest met een club in Hong Kong, maar niets concreets. Ik behoor op dit moment gewoon tot de honderddertig werkloze Nederlandse voetbalprofs die moeilijk onder dak kunnen komen," aldus de Noordwijker.

Wim Meijers, vorig seizoen door Roda JC aan DS'79 uitgeleend, weet ook nog niet waar hij aan toe is. Hij heeft officieel in Kerkrade nog een contract voor een jaar. De spitsspeler is echter niet toegevoegd aan de spelersgroep van Roda JC omdat hij in Bemmel (tussen Nijmegen en Arnhem) woont. Wim Meijers traint daarom voorlopig bij een amateurclub in het Gelderse. Over een maand gaan Meijers en Roda JC rond de tafel zitten om te bekijken wat de mogelijkheden zijn: bij Roda JC of een andere club.

Jan Jongbloed komt ook geruime tijd nergens meer in actie: hij wordt eind deze maand geopereerd (nekhernia). De enige ex-Roda JC'er die op dit moment zekerheid heeft, blijft dus Theo de Jong die maandag 20 juli naar zijn nieuwe baas in Hong Kong vliegt.

DEN HAAG – Het paard Sir of England zal zondag niet starten in de supertriokoers om de Duinrellprijs te Duindigt. Het paard is geblesseerd. Sir of England is daarmee de tweede uitvaller in het supertrio nr. 28. Ook Amend is niet van de partij.

TOUR-TELLER

Etappe-uitslag

13e etappe

1. Maertens (Sunair) 2.25.48; 2. Freuler (Raleigh); 3. De Wolf (Vermeer); 4. Van Calster (Wickes); 5. Willems (Capri Sonne); 6. Kelly (Wickes); 7. De Jonckheere (Teka); 8. Van Overschelde (La Redoute); 9. Pevenage (Capri Sonne); 10. Jacobs (Capri Sonne) allen in dezelfde tijd als Maertens. 11. De Cnijf (Boston); 12. Bernaudeau (Peugeot) 2.25.48; 13. Hinault (Renault). 14. Sherwen (La Redoute); 15. Bertin (Renault); 16. Tackaert (DAF); 17. Martinez (La Redoute). 18. Bossis (Peugeot); 19. Gallopin (Miko); 20. Duarez-Cueva (Kelme); 21. Thaler (Puch); 22. Bazzo (La Redoute); 23. Tesniere (Boston); 24. Oescheux (La Redoute); 25. Colyn (DAF), allen in dezelfde tijd. 29. Peeters (Raleigh); 30. **Van de Velde (Raleigh) z.t.**; 41. **Jonkers (Boston) op 5 sec.**; 43. **Kuiper (DAF)**; 45. **Zoetemelk (Raleigh)**; 47. **Priem (Raleigh)**; 56. Wijnands (Raleigh); 76. **A. van Houwelingen (Vermeer)**; 90. **Lubberding (Raleigh)**; 92. **Stamsnijder (DAF)**; 94. Pirard (Sunair); 97. Van den Hoek (Raleigh); 99. **Hoste (Raleigh)**; 105. **Knetemann (Raleigh)**; 117. **Broers (Wickes)**; 119. **Winnen (Capri Sonne)**; 136. De Rooy (Capri Sonne) allen op **5 sec.**

14e etappe

1. Eddy Plankaert (Wickes) 133,8 kilometer in 3 uur 22 minuten en 31 seconden; 2. Maertens (Sunair); 3. Bertin (Renault); 4. Van Calster (Wickes); 5. Jacobs (Capri Sonne); 6. Hinault (Renault); 7. Pevenage (Capri Sonne); 8. Thaler (Puch); 9. Tackaert (DAF); 10. Peeters (Raleigh); 11. Schepers (DAF); 12. Anderson (Peugeot); 13. **Priem (Raleigh)**; 14. Vanoverschelde (Vermeer); 15 Goossens (Boston); 16. De Wolf (Vermeer); 17. Rodriguez (Renault); 18. Patrick Hosotte (Sem); 19. Mariano Martinez (La Redoute); 20. De Jonckheere (Teka); 21 Suarez-Cuevas (Kelme); 22. Jean-Paul Hosotte (Sem); 23. **Van de Velde (Raleigh)**; 24. Johan Wellens (Sunair); 25. Chassang (Puch); 26. Galopin (Miko); 27. Ivion (Puch); 28. Freuler (Raleigh); 29. Vandenbroucke (La Redoute); 30. Gauthier (Miko); 31 **Wijnands (Raleigh)**; 48. **Lubberding (Raleigh) allen z.t. als Plankaert.** 52. **Kuiper (DAF)**; 54. **Stamsnijder (DAF)**; 58. **Winnen (Capri Sonne)**; 63. **Zoetemelk (Raleigh)**; 70. **Knetemann (Raleigh)**; 78. **Jonkers (Boston)**; 94. Pirard (Sunair); 100. **Van den Hoek (Raleigh)**; 108. **Van Houwelingen (Vermeer)**; 126. **De Rooy (Capri Sonne) allen z.t. als Planckaert**; 139. **Broers (Wickes) op 12.05.**

Algemeen klassement

1. Hinault (Renault) 52 uur. 58 minuten, 46 sec.; 2. Anderson (Peugeot) op 41 sec.; 3. Duclos-Lasalle (Peugeot) op 3 min. 33 sec.; 4. Rodriguez (Renault) op 3.49; 5. Laurent (Peugeot) op 4.36; 6. Claes (Capri Sonne) op 5.41; 7. Van Impe (Boston) op 5.47; 8. Verlinden (Sunair) op 6.26; 9. Schepers (DAF) op 6.45; 10. Clere (Miko) op 7.10; 11. Paul Wellens (Boston) op 7.19; 12. Jones (Peugeot) op 7.30; 13. Zoetemelk (Raleigh) op 7.39; 14. Bernaudeau (Peugeot) op 7.40; 15. Martin (Miko) op 7.42; 16. Alberto Fernandez (Teka) op 7.57; 17. Criquelion (Wickes) op 7.57; 18. Nilsson (Wickes) op 8.19; 19. De Muynck (Wickes) op 8.19; Berard (Renault) op 8.27; 21. **Kuiper (DAF) op 9.14**; 22. Willems (Capri Sonne) op 9.18; 23. Bourreau (Peugeot) op 9.18; 24 Agostinho (Sem) op 9.21; 25. Tinazzi (Sem) op 9.52; 26. Alban (La Redoute) op 9.52; 27. **Winnen (Capri Sonne) op 10.02**; 28. De Rooy (Capri Sonne) op 10.06; 29 Nulens (DAF) op 10.28; 30. **Van de Velde (Raleigh) op 10.40**; 32. **Lubberding (Raleigh) op 11.23**; 40. Peeters (Raleigh) op 13.52; 50. Maertens (Wickes) op 18.54; 59. **Stamsnijder (DAF) op 22.02**; 64. **Knetemann (Raleigh) op 23.00**; 79. **Wijnands (Raleigh) op 28.46**; 85. **A. van Houwelingen (Vermeer) op 31.25**; 97. Freuler (Raleigh) op 38.31; 105. Hoste (Raleigh) op 41.24; 115. **Pirard (Sunair) op 46.38**; 121. Van den Hoek (Raleigh) op 51.50; 124. **Priem (Raleigh) op 53.08**; 130. **Broers (Wickes) op 1.00,30**; 136. **Jonkers (Boston) op 1.14,35.**

Ploegenklassement

1. Renault 224 uur 45,02 minuten; 2. Peugeot 224.45,39; 3. Capri Sonne 224.59,53; 4. Raleigh 225.06,35; 5. DAF 225.10,20; 6. Wickes 225.15,39.

Puntenklassement

1. Martens 350 punten; 2. Tackaert 171; 3. Bertin 136; 4. Pevenage 129; 5. Willems 125; 6. Freuler 96.

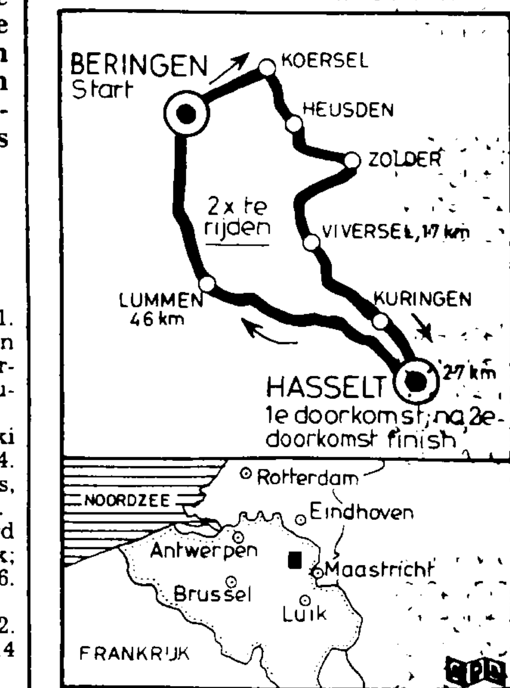
Bergklassement

1. Hinault 74 punten; 2. Van Impe 61; 3. Anderson 34; 4. Bernardeau 30; 5. Alberto Fernandez 30; 6. Mariano Lejarreta 28.

Uitvallers

Jan Nevens (Boston).

Vandaag



Televisie: Nederland 2: 18.30-18.57 uur samenvatting vijftiende etappe. België BRT en RTBF: 13.30 uur rechtstreekse reportage vijftiende etappe.

Radio: Hilversum 1: 14.02 uur Tourflits; 15.02 Radio Tour; 22.55 uur Tourjournaal.

Stoffig spektakel in het Heerlense Hellegat

Yvan van den Broek wéér winnaar midweekcross

Van onze verslaggevers NINO TOMADESSO en THEO KEYDENER

HEERLEN – Yvan van den Broek is in de internationale motorcrosswereld niet de eerste de beste. Tweemaal werd hij Belgisch kampioen bij de 500-cc'ers. Momenteel leidt hij het gevecht om de nationale titel met de adem van André Vromans in zijn nek. Voor de tweede maal óók werd gisteravond zijn naam bijgeschreven in het gulden boek van de Heerlense midweekcross in het Hellegat. Hij prolongeerde zijn succes van verleden jaar. Hij accentueerde, samen met tal van anderen, een cross die uitgroeide tot een enerverend spektakelstuk. Een „show" óók die zich voltrok in dichte stofwolken als was de lokatie niet de Corisberg maar de Citadel van Namen, een ander bekend „slagveld" der internationale crossers...

Organisator Arno Bosch, met al z'n medewerkers in het spoor, kon warempel wel lachen. Een pak volk langs het parcours (naar schatting ruim vijftienduizend toeschouwers), collega-crossers die zich ten volle gaven en dus spanning op alle fronten. „Mijn collega's zetten me niet voor schut", had Arno Bosch gezegd. Dat klopte. Zij reden voor wat ze waard waren.

Rush

Jammer dat in de derde en laatste manche Brad Lackey en Graham Noyce onderuit gingen. Maar hadden zij „wilde" Yvan van den Broek kunnen dwarsbomen? Het valt te betwijfelen. De Belg, die in de haarspeldbocht bij start-finish muurvast kwam te zitten, opende vanuit zeventiende positie een inhaalrace zonder pardon. Ad Verstegen en Herbert Schmitz bijvoorbeeld werden door hem vrijwel onderuit gereden. Opzij gejaagd in een rush naar een positie die voor hem, gezien zijn uitslagen in de eerste twee manches, de eindoverwinning redden moest. Georges Jobé won weliswaar die derde manche, maar Van den Broek stelde zijn zege veilig met een opmars van de zeventiende naar de vijfde plaats!

Maico-rijder Yvan van den Broek leek in de eerste manche 500 cc internationalen regelrecht op de overwinning af te stevenen. Tijdens de derde passage had hij Graham Noyce van de kop verdrongen. Maar Noyce zou zijn reputatie te grabbel hebben gegooid als hij niet in de eindfase vanuit tweede positie een allerlaatste aanval op de leider ondernam.

Vakkundig

Noyce hield zijn faam dan ook hoog. Hij schudde, in weerwil van een lichte val, eerst opvallend sterk rijdende Belgische Yamahacrosser Jo Martens van zich af, draaide vervolgens de gashandle van zijn Honda wat verder open, „parkeerde" in de voorlaatste bocht voor start-finish zijn „bike" naast die van Van den Broek en remde ten slotte vlak voor het draaipunt bij de finish zijn tegenstrever er vakkundig uit. Twee ronden te rijden nog. Twee ronden die voor Van den Broek niet voldoende waren om zijn koppositie te heroveren. Graham Noyce had gedaan wat van hem verwacht werd. Hij ontpopte zich als een bovenste beste smaakmaker. Eerste



Nederlander in al het crossgeweld: Gerard Rond (5e). Eerste Limburger: Math Ghielen (17e). Math Hensen was ten val gekomen, bleef rondenlang uit de strijd en verloor alle uitzicht op een acceptabele klassering.

Ook in de tweede manche vervulde Van den Broek een hoofdrol. Hij nam de kop, hield die „plek" drie ronden vast en werd toen door „vliegende" Belg Georges Jobé, een acrobaat op zijn Suzuki, in tweede positie „vastgepind". Niet Gerard Rond, maar „good old" Gerrit Wolsink presenteerde zich als eerste Nederlander. Weliswaar diende hij monsieur Jean-Jacques Bruno vóór te laten gaan, maar Wolsinks positie kwam gedurende driekwart van een partij boenderen in het stof niet in gevaar.

Nu was Math Hensen de eerste Limburger (16e). Wat Hensen in de eerste manche was overkomen, gebeurde namelijk Math Ghielen. Hij maakte een lichte duikeling, wilde zijn Suzuki aantrappen, maar de machine weigerde weer aan de praat te komen. Ghielen liet zijn motor dan ook staan, zette zijn helm af, wreef het stof van zijn gezicht en keek toe hoe zijn collega's het deden...

● *Spitsuurdrukte onmiddellijk na de start eerste manche 500-cc-internationalen. Yvan van den Broek (44), Jean-Jacques Bruno (33), Raymond Heeren (50) en Frans Sigmans (6) o.a. duiken de "haarspeldbocht" in.*

Foto: THEO GIJZEN

Eind augustus kans op
Motorwegraces op het Beitel-circuit

HEERLEN – De kans is erg groot dat eind augustus op het Beitel-circuit, onder auspiciën van de NMB, door motorclub MC Born en motorcrossclub St.-Joost (Echt) motorwegraces gehouden zullen worden. NMB-sportcommissielid Jan de Veth (Born) heeft daartoe een gesprek gevoerd met Peter Frolichs, inspecteur bij de Heerlense gemeentepolitie. De Veth: „Het gesprek had een positief karakter."

Inspecteur Frolichs desgevraagd: „Voor mij persoonlijk zijn er geen problemen. De mensen die organiseren willen, luisteren niet alleen naar onze regels, maar voeren deze ook uit. Dat hebben zij in het verleden bewezen. Jammer dat de gekozen data (29 en 30 augustus - red.) in de vakantieperiode vallen. Van de heer De Veth heb ik begrepen dat er geen andere uitweg mogelijk is. Ook de heer Van de Burgt van openbare werken heeft volgens mijn informatie geen bezwaren tegen het houden van de races."

Hellegat in cijfers:

Uitslagen
Eerste manche 500 cc internationalen: 1. Graham Noyce (Engeland), Honda; 2. Yvan van den Broek (België), Maico; 3. Jo Martens (België), Yamaha; 4. Jean-Jacques Bruno (Frankrijk), Suzuki.
Tweede manche: 1. George Jobé, Suzuki (België); 2. Van den Broek; 3. J. Bruno; 4. Gerrit Wolsink, Honda; 5. André Vromans, Yamaha (België); 16. Math Hensen, Maico.
Derde manche: 1. George Jobé; 2. Gerard Rond; 3. André Vromans; 4. Gerrit Wolsink; 5. Van den Broek; 11. Math Hensen; 16. Math Ghielen, Suzuki.
Eindklassering: 1. Van den Broek, 9 pnt.; 2. Gerrit Wolsink en Gerard Rond, beiden 14 pnt.; 4. Jobé, 15 pnt.; 5. Martens, 19 pnt.
Finale junioren 125 cc: 1. Bart Bierhuis, Suzuki, Leidschendam; 2. Eddy Kaghel, Caviga, Rotterdam; 3. Dick Walvoort, Yamaha, Breda; 5. Sjef Goertz, KTM, Spaubeek; 25. Marcel de Bruyn, Yamaha, Born; 28. Ton Mulders, Suzuki, Maastricht.
Finale inters B (superklasse): 1. Henk Poorte, Montesa, Nijverdal; 2. Pierre v.d. Plas, België; 3. Michel van Herk, België; 8. Arno Bosch, Honda, Heerlen.

Vakantie

...ingerichte CARA... ...i-camping te Wal... Tevens nog staan... ...et elektr. aansl., tel. ...

...f 8 aug. 4-pers. ...e Zutendaal Bel... ...creatie en zwem... ...-30373.

... Eifelland TOUR... ...rijklaar. Tel. 043-...

...AVAN Markt 7, ...

...ort VAKANTIE... ... in Belgische ...300,– en ƒ 500,– ...409-3569.

...ping nabij CLER... ...), 4-pers caravan ... ƒ 175,– p.week. ... aug. en sept. Te ...465.

...BOOT met trailer ...buitenb. moet iets ...den, koopje, tel. ...

...ppartement nabij ...EERLEN, royale ...oed. pr. ƒ 76.000,– ...-720491 na 18.00 ...rixstr. 19, Hrl.

...SJE te huur of te ...ing Sippenaken, ...4.

... SPEEDBOOT, ...g met 25 pk. evin... ...et trailer en met ... motor, tel. 045-...

...WCARAVAN Al... Abel Tasmanstr. ...el. 045-213446.

...pers. CARAVAN ... voortent, alles ...ƒ 2200,–, Kruisstr. ...rd.

... CARAVAN zon... ..., uiterste prijs ...aalstr. 17, Heer...

4-pers. TENT en 2-pers. tent, gascomfort en gasfles, tel. 045-225094.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT merk: „Tentcate". Tel. 04408-2179.

Te k. Adria CARAVAN 6-pers. dubbel-assig, gr. type. Na 17.00 uur, Torenstr. 26, Oirsbeek.

Houdt u van zee, strand en bos? Dan naar hotel **DE BROUWERIJ** in Domburg (Zld.). Profiteer nu van grote kortingen, tel. 01188-1285.

Bromfietsen

Te koop PUCH Maxi i.z.g.st. Bevragen tel. 045-443571, Simpelveld.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers en Puchs maxi. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KREIDLER en damesbromfiets, zien is kopen! Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

KREIDLER RMCS met ƒ 600,– korting. Alleen bij Math Salden, Limbricht.

ZÜNDAPP KS 50 494 km gel. van ƒ 3550,– voor ƒ 2795,–; Puch Maxi als nw. ƒ 895,–, Vespa Ciao's en boxers v.a. ƒ 395,–, ƒ 325,–, Yamaha ƒ 1195,–, Peugeots v.a. ƒ 245,– 6 mnd gar. 3x Mobylette ƒ 75,–, ƒ 125,–, ƒ 170,–; Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. VESPA bromfiets met verz. ƒ 150,–, Aarweg 1, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. PUCH Maxi, bj. '77, z.g.a.n., vraagpr. ƒ 700,–, tel. 045-212182.

Te k. DAMESFIETS, 30 jr. oud, geheel gerestaureerd, als nieuw, ƒ 550,–, Lookwell leather dames motorpak, maat 381, 1 mnd. oud, ƒ 550,–, en div. helmen t.k. moet weg! Elisagracht 82, Kerkrade, na 13.00 uur.

Te k. SUZUKI met verzekering ƒ 750,–, tel. 045-313765.

Te k. KREIDLER m. verzek. en helm ƒ 400,-. Voorterstr. 475, Bleijerheide.

Te k. KREIDLER, bwj. '77, goed onderh., vrpr. ƒ 600,-, tel. 353292.

Te k. YAMAHA RD i.z.g.st. 7800 km ƒ 1400,– m. helm + verz. Tel. 045-220138 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. VESPA Boxer, Peugeot tourfiets, Maarstr. 32, Spekheide.

Te k. gevr. KREIDLER, Zundapp of Yamaha, tel. 045-313111.

Te k. ZUNDAPP KS 50 m. kuip, bwj. '80, uiterste pr. ƒ 2000,-. Hoofdstr. 91, Schaesberg, tel. 045-313434 na 17 u. bellen.

Te koop PUCH MAXI damesbrommer, tel. 045-214341.

Te k. VESPA Ciao bwj. 1977, prijs ƒ 150,–. Nieuwstr. 13; Nuth.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Wilt u SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren? Wij kunnen u een hoge prijs bieden. Bel vrijbl. 04490-13494. Brouwersstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

MOTORRIJLESSEN, voor een betere auto- en motoropleiding. Rijksgediplomeerde auto- en motorrijschool. A. Jaegers, Kasteelstr. 59b, Brunssum, tel. 045-257683.

ORGELLES aan huis voor beginners ook oudere personen. Tel. 045-211684.

Landbouw

Doorlopend te k. gevr. HOOI en stro, afhalen en cont. geld, bel. 043-30534.

Te k. eenrijige BIETENROOIER merk Schmotzer, b.k. 400, i.z.g.st., tel. 04759-3103.

Alle GRASZADEN en groenbemesters. Minimale prijzen. Vitafarm. Ohé en Laak, tel. 04755-589.

Te k. Daf VRACHTWAGEN Kipper, bwj. '69, i.z.g.st., tel. 045-310273.

Gevonden/verloren

Verloren vrijdag 3 juli in vijverpark Brunssum, Hasselblad STANDAARDLENS 2,8-80 mm. Tegen hoge beloning terug te bezorgen. Foto Crombach, 043-72858.

Gev. jong POESJE zwart wit op Rijksweg Zd. te Sittard, te bevr. Kasteel Limbricht.

Huwelijk-kennismaking

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Nieuwe toekomst, Postbus 174, 5240 AD Rosmalen.

Alleenst. WEDUWE vraagt vriend (liefst m. foto) 60-68 jr. voor eenzaamheid op te lossen. Br.o.no. MA 172 LD 6221 BN M'str.

Gewoon het BESTE vindt u bij het erkende bureau met de modernste methoden: Stichting Trait-D'Union, PB 122, 6710 BC Ede Gld., tel. 08380-14192. Vraagt u eens ons boekje „Wie zoekt wie?" Afd. Roermond: Kasteel Kessenichstraat 60, tel. 04750-29031.

HEER 48 gesch. l. gehand. zkt. contact met vrouw tot 40 jr. event. ook l. gehand. Bedoeling prettige relatie. Enig niveau gewenst. Br. postbus 2954, Heerlen.

Schuldl. gescheiden slanke VROUW 51 jr. goed uitziend, enig niveau, zacht karakter en financ. onafh. zkt. langs deze onsympathieke weg nette heer voor fijne vriendschap. Geen inwoning. Hobby's, gezelligheid, wandelen, fietsen, fijne muziek, praten, maar af en toe ook eens dansen gaan, hoewel geen bartype. Welke heer reageert eens? Br.m. foto wordt op erew. geret. Geheimh. verzekerd. Br.o.no. HO 501 LD Hoensbroek.

Gescheiden jonge vrouw 36 jaar, niet onknap, 1 tiener kind, zoekt lieve MAN om het gezin weer compleet te maken. Geen avonturier of bartype. Liefst in bezit van auto, liefst 1.78 m of groter en uit goed milieu. Br. m. foto's worden op erew. beantwoord. Br. on. HK 236 LD 6411 RS Heerlen.

Nette heer, 49 jr. zoekt VACANTIEVRIENDIN, lft. 40-45 jr. Eind aug., begin sept., financ. onafh. Br.o.no. BR 180 LD Brunssum 6444 CC.

Nette HEER 42 jaar z.k.m. dame t/m 40 jr. 1 à 2 kind. geen bezw. Br.o.nr. BR 181 LD Brunssum 6443 CC.

Antiek

SCHILDERIJEN tijdens WMC 10% korting bij Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, 045-455770.

Al ons INLIJSTWERK wordt in eigen atelier vervaardigd. Daardoor vakwerk, snelle levering en zeer voordelig. Tevens waardevolle collectie schilderijen, etsen, gravure's, voor betaalbare prijzen. Dagelijks van 9 tot 18.00 uur, en verder op elk gewenst uur volgens afspraak. Galerie André, Rijksweg Noord 76, Sittard. t.o. nettorama. Tel. 04490-14918.

Pracht dubbelgebogen Amsterdams KABINET, geweldig mooi Drents boogkabinet, mooi strak Fries kabinet, strak Duits kabinet en 1001 andere prachtige dingen in onze 3000 m² toonzalen. Wijshoff B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

Te k. ANTIEK compl. slaapk., jachtvitrinekast, Mech. kasten, TV-kastje, broodkastje, eetkamer, kleerkasten, vanaf ƒ 550,-, commode, nachtkastje, losse tafels, hanglampen en zeer mooi kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade-Nuth.

Antiek „DE VELDSCHUUR", alleen vrijdag 1 tot 6 uur, zaterdag 1-5 uur, alle meubels tegen handelaarsprijzen, profiteer nu. Geleen, Rijksweg Nrd. 66A, richting Sittard.

Te k. eiken antiek KASTJE. Hemelsley 22, Sittard.

Te k. antieke eendeurs eiken SPINDEKAST puntgaaf pr. ƒ 2950,–, te bevr. na 18.00 uur, 045-750999.

Door eigen import is er bij ons in Nuth een grote partij antieke MEUBELS gearriveerd o.a. eiken oma-slaapkamers, div. Mechelse kasten + eethoeken, keukenkasten, commodes, div. kachels, lampen enz. enz. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth t/o kerk 300 m af Makro, dond. koopavond. Tel. 04447-3437.

Te k. weg. omst. van part. antieke KAST, antieke eethoek en ant. stoel. Regentessestr. 31, Brunssum. 045-257937, na 18.00 uur.

Te k. mooie antieke MEUBELEN: Tev. meubelstoffering, Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Contacten/clubs

Nette heer wil jonge VROUWEN verwennen, tel. 045-420321.

KATJA brengt bezoek bij heren thuis, tel. 045-422564.

PRIVÉ 100% discr. tel. 045-419071. Ook weekends.

Nieuwe blonde en roodharige leuke DAMES tel. 045-419071, ook weekends.

NIGHTCLUB voor de man, die het vroeg op de avond niet heeft kunnen vinden. Geopend van 20.00 tot 3.00... ? Gezellig, intiem, en sexy. Adam en Eva - club, Drievogelstraat 4, Spekholzerheide.

Wilt u op zondag gezellig relaxen? Kom dan naar RITA 24 jr. (van 10.00 tot 22.00 uur gratis drankje). Tel. 045-225195.

De VIDEOCLUB in Heerlen u weet het wel hé? Speciaal aanbevolen de Nederlandse film „Dutch Connection". Spec. films op verzoek. Drankje gratis. Parallelweg 71a, Hrl. 045-717996.

Diversen

BTW, loonb., boekhoud, administr., balansen, etc. Tel. 045-223886.

Voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN, tel. 045-222621.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

TV defect kleur of zwart-wit Service Lim. komt direct. Tel. 045-253687. Jaren bekend.

Meubelen STOFFEREN, bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

ZONNEHEMELS aan gr... prijs bv Hemel 2 m la... ƒ 1275,-, H. Brouwers, 0... 1554.

Schoonheidspecialiste vr. ... praktijkerv. nog enkele ... DELLEN tegen z. ger. ... verg., tel. 045-221371.

AUTOACCESSOIRES, ... sortering hoezen en vac... mistlampen, matten, jalou... spoilers, hoorns, div. m... en sierstrippen, open d... caravanspiegels enz. enz. ... Autoshop, Heerlen, Nob... 61, tel. 712113. Parkeerm... lijkheid.

Wordt lid van onze **videoclub** slechts ƒ 19,50 per ... Voor elk wat wils, g... sortering leverbaar in V... Betamax en VCC. ... Uden, Hoofdstraat ... Hoensbroek.

LUNCHEN!!! WIJ DENKEN AAN DE KLEINTJES!!

Dagelijks net zoveel eten als u wilt van ons groot LUNCHBUFFET met een keur aan warme en koude gerechten, geserveerd in ons restaurant met een schitterend uitzicht op de Ardennen.

Volwassenen betalen ƒ 23,50 inclusief een glas champagne.

Kinderen!!! ƒ 1,– per 10 centimeter lichaamslengte. Inclusief **gratis** zwemmen in ons verwarmd binnenbad.

KOM EENS LANGS. U BENT VAN HARTE WELKOM.

Golden Tulip Hotel Zuid Limburg
Julianastraat 23a, 6285 AH Epen (L) Tel. 04455-1818, telex 56731

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 44, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's. Ook v. ruil. Kamerverhuur. 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

Eerlijk goed privé adres bij Jozefiene en Noenda, Heerlen, tel. 045-714006.

Goeduitziende BARMEISJES gevr. voor middag en avond beste voorw. (gar.l.; inf. na 14.00 uur, 04490-23730.

Privé!!! Zat. van 15 tot 23 u. Ma. tot vrij. van 12 tot 24 u. Tel. 04494-52409.

Uw privéadres bij MARJO, 9 tot 24 uur. Tel. 043-17081.

Club 20 vraagt met spoed enige nette HOSTESSES, intern mogelijk. Voor inl. tel. 043-13253, Jodenstr. 20, M'str.

Gevr. voor nw. te openen club, goeduitziende BARDAMES, intern mogelijk. Tel. 04490-15828.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-225009.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak, 045-222802.

Charmante jonge DAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak: 045-223015.

HOSTESS-SERVICE: leuke jonge dame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak, 045-224735.

Relaxen in SITTARD. Het meest discrete en vertrouwde adres. Lieve meisjes aanw. Steeds de nieuwste films. Stationsstr. 31, van 10.00 tot 22.00 u. Vrij entree.

Heren opgelet! 2 jonge knappe MEISJES, tel. 045-721759, ook 's zaterdags.

NIEUW, NIEUW. Ook voor u in Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags 2 km van Nuth, Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

RELAXEN. 2 sexy meisjes verwennen u discr. en privé drankje en film gratis 12.00 tot 22.00 uur. 04494-48933.

Te k. life- speel- sex- en PORNOVIDEOCASSETTES v.a. ƒ 49,–, Stationsstr 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 u.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN, 10.00 tot 22.00 u. Stationsstr. Stationstr. 31, Sittard, leuke meisjes aanw.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR. Rijksweg, Sittard-Geleen.

BERTHIE privé en escort. Ook voor u bijzondere wensen in leer. Video aanwez., 100% discretie, tel. 045-420017, na 23 uur 045-455074. Tevens assistente gevraagd.

PEGGY 21 jr. is in voor alle massages, dagelijks van 11 t/m 11, ook op zaterdag, 04490-20796.

Leuk jong MEISJE gevr. voor goedlopend privéhuis. 04490-20796.

Anita 18 jr. heeft veel TIJD, bel eens 04490-20796. Iedere dag v.a. 14.00 tot 22.00 uur, ook zaterdag.

Daar is SEXY jong meisje met video en gratis drankje. Tel. 045-225451.

PATRICIA 23 jaar met lang rood haar!!! Gratis drankje, tel. 045-423370.

SUSANNE volslank, 22 jaar!!! Met videofilms. Tel. 045-423370.

PRIVÉ, Carla, voor al uw wensen, schuimbad. Maand. tot vrijd. 11.00 tot 22.00 uur. 045-256917, Brunssum.

Nieuw, EVA, 22 jr., ook zaterdags. Tel. 045-218476.

Nieuw, LOLITA, 20 jr., ook zaterdags. Tel. 045-218476.

Nieuw. Club MARJAN, video, gratis drank, relaxen zonder taboes, Kerkrade, Bockstr. 26. Tel. 459395.

Nieuw. NATHALIE en Marion ontvangen heren in hun luxe woning. Bij ons zijn vele mogelijkheden. Alles in ongedwongen sfeer, Tel. 04494-41454.

2 zeer knappe JONGEDAMES, 21 en 18 jr. verlangen naar uw gezelschap om door middel van een gratis drankje elkaar beter te leren kennen. Bij ons is alles mogelijk, o.a. shows, trio's en massages. Discretie verzekerd. Van 11.00-23.00 uur. Tel. 04494-50903.

3 leuke jonge dames willen u op zeer intieme wijze vermaken in hun privé-bungalow omg. vliegveld Beek. Alles is mogelijk, o.a. SHOWS, schuimbad e.d., tevens escortes. Alles is zeer discreet. Belt u voor een afspraak, van maandag t/m vrijdag 11-23 uur, tel. 043-643439.

PRIVÉ, tel. 045-222305.

Nieuwe DAME, in leer en rubber voor uw bizarre wensen. Tel. 045-225451.

Heropend: PARADISOBAR, Brunssummerweg 158, Ubach over Worms, tel. 045-317032. Ma t/m zat. v.a. 14.00 uur.

ROXANNE exclusieve privé-stijlvolle sfeer. Aparte dames. Open iedere dag van 12 tot 24 uur. Ook 's zondags. Tel. 04750-13416.

Strenge DAME voor lieve beschaafde heren. Tel. 04750-13416.

M. spoed gevr. enkele BARDAMES, zeer goede verdiensten en taxigeld. Bar de Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-415654 b.g.g. 418779.

Privé bij ANITA. Bel voor afspraak. Ook voor zaterdags, tel. 045-352543.

Heren opgelet! Jonge DAME verwent u een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel, 100% discreet, tel. 045-410004.

STELLA lief en jong meisje ontvangt van 12 t/m 24 uur, gratis drankje en film, tel. 04754-3791.

Privé CHRISTIEN van 10.00 tot 23.00 uur, tel. 043-627853.

LINDA, via contactburo Limburg.

Uniek! Heren privé, wilt u LEVEN, kom dan even. Alles mogelijk en in zee van tijd, 04495-6044.

Nieuw „Nieuw" nieuw, twee sexy MEISJES willen u graag verwennen. Alle massages. Film en drankje gratis maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 23.00 uur, 04490-20464.

Nieuw SANDRA donker meisje ontvangt heren in privésfeer van 12 t/m 24 uur, gratis drankje en film, tel. 04754-3791.

LOTUS CLUB voor een goede ontspanning, charmante gastvrouwen, Wilhelminasingel 127, Maastricht, tel. 043-50813, geopend van 12 tot 24 uur (vlakbij station). Iedere zat. gereserveerd voor paren.

Club 18 EXCLUSIEF, 4 charmante gastvrouwen. Ontspanning, video, Breulingstr. 18, M'str. tel. 043-16981 vlakbij de markt van 10 tot 24 uur.

BARDAMES gevraagd. Ook intern mogelijk. Inl. Tel. 045-225195 na 14.00 uur.

Jong en sexy PASCALLE, 24 jr. Tel. 045-321580.

Jong en sexy SISI, 25 jr. Tel. 045-321580.

Jong en sexy JOYCE, 22 jr. Tel. 045-321580.

TIFFANYCLUB de snelle steiger op de hitparade, tel. 045-321580.

3 sexy JONGE MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany-privéclub. Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

ECHTPAAR midden 30 zoekt ander echtp. v. vriendsch. en PR. Postbus 1432, Sittard.

NIEUW, jong, knap, blond, meisje, 100% discreet, van 10.00 tot 24.00 uur, tel. 045-721759.

Attentie, speciaal CINDY, jong, spontaan, knap Hollands meisje voor een onvergetelijke dag, tel. 045-721759.

Heren opgelet! 2 jonge knappe MEISJES, tel. 045-721759, ook 's zaterdags.

JONGEMAN, verwent dames tegen vergoeding. Br. on. nr. BR. 179 LD Brunssum, 6443 CC.

Eerlijk goed privé adres bij JOZEFIENE en Noenda, Heerlen, tel. 045-714006.

Aantrekkelijk meisje heeft pittige FOTO'S in aanbieding. Voor info. antw.zegel bijsluiten, Postbus 4276, 6202 WC Maastricht.

Nieuw, ANGELA bezoekt u thuis of in hotel, bel, nu 045-271089.

„KINGS CLUB" voor de man van nu. Bar-sauna-videobanden, all-inn prijs, Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920 vanaf 11.00 uur, v.m.

Club ELLE, Kapoenstr. 29, M'str. (bij 't Vrijthof), tel. 043-18884.

Uw privéadres bij
Tamara
Ook escorts, tel. 043-31440. Geopend van 12 tot 2.00 u.

Exotische sex-sterren!! **SEX** op veelzijdige wijzen. 045-224893, b.g.g. 221943.

Excl. Privé Club
Paris
Sauna, luxueuze baden, vide, warmwaterbedden, geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg 31N, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Club Denise
Boschstraat 48 te Maastricht
Tel. 043-50785.

Club Rustica
v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West
Tel. 045-412762.
Sauna, video, gratis drankjes, relaxmassage.

Club „Boszicht"
Exclusieve privé-club, discreet en gezellig. Open maandag t/m vrijdag van 2 uur 's middags t/m 3 uur 's nachts. Bakelsedijk 264, Helmond, tel. 04920-34990. Tevens nog een meisje gevraagd, intern mogelijk.

Pacha club
Mariastraat 21, M'str. Luxe baden, Franse kamers, tel. 043-17919. Wij vragen nog een jonge Hostesse.

Relaxen zonder taboe's?
045-222537
100% discreet en strikt privé!

ZIET U BROOD IN EEN EIGEN BENZINESTATION?

Als u er ooit wel eens aan hebt gedacht om voor uzelf te beginnen, kan deze advertentie uw toekomst bepalen. Het gaat om een benzinestation in Heerlen.

Met de naam Texaco. Dus dat zit wel goed. U kunt rekenen op de steun van één van 's werelds grootste oliemaatschappijen. Duidelijke afspraken. Veel reclame. Goede garanties. Aantrekkelijke acties voor uw klanten. Hulp bij investeren en budgetteren. Kortom: eigen baas zijn en toch iets achter u hebben.

Natuurlijk is deze kans niet weggelegd voor iedereen. U moet zelfstandig kunnen werken en houden van organiseren. U moet ook goed met uw klanten kunnen omgaan, zodat ze steeds weer bij u terug komen om de plezierige service die ze krijgen.

Vereisten: middenstandsdiploma, detailhandels- en/of Bovag-patroonsdiploma. Voorts wordt van u verwacht dat u een redelijk bedrag aan eigen geld kunt inbrengen. Maar dat kunt u er snel weer dubbel en dwars uithalen.

Wilt u meer informatie? Stuur een korte brief met zoveel mogelijk gegevens over uzelf aan onderstaand adres. U hoort dan zo snel mogelijk van ons.

Hebt u al een eigen station? Uiteraard bent u ook dan welkom bij Texaco voor nadere informatie over de aantrekkelijke leveringsvoorwaarden.

TEXACO OLIE MAATSCHAPPIJ B.V. TEXACO
Afd. Wegverkeer, Postbus 735, 3000 AS Rotterdam.

TEP-6

Prettige vakantie

ROBIJN KEURKLASSE
JONGE JENEVER of VIEUX ★★★ per liter **14.50**

5 JAAR OUDE
FINDLATER'S Scotch whisky per fles **16.95**

HOPPE JONGE per liter **14.95**

40% Alc.
CAPTAIN MORGAN Rum Gold fles van 21.95 **18.95**

20 euroflessen **KELLER PILS** **11.95**

Een echte eerlijke
FRANSE COGNAC REAU frères NU **19.95**

onze WIJNHOEK

WINZERSCHOPPEN
Frisse zomerwijn van Brösch weer voorradig per liter **4.50**

DELAFORCE PORT
RUBY-TAWNY-WHITE per fles **9.95**

Chât FONSET LACOUR '75
Bordeaux rouge A.C. per fles **9.95**

Aanbiedingen van 9 t/m 22 juli
's Maandags gesloten. Koopavond in Hoensbroek + Kerkrade

de tros
HEERLEN: Schaesbergerweg 132
H'BAAN: Winkelcentrum
HOENSBROEK: Hoofdstraat 52
KERKRADE: v. Beethovenstr. 4

Bravo Dick, 'n tien met een griffel en 'n zoen van de juffrouw voor deze uitverkoopprijzen!

Proms
Berber, 100% zuiver scheerwol, 3 kleuren, 400 cm breed.
Normaal 259,-
Elders 225,-
Dick's PRIJS **179,-**
Beperkte voorraad.

Aqua
Zeer luxe hoogpolig tapijt, 3 kleuren, 400 cm breed.
Normaal 219,-
Elders 169,-
Dick's PRIJS **119,-**

Parma
100% Zuiver scheerwollen berber met juten rug, 400 cm breed.
Normaal 249,-
Elders 199,-
Dick's PRIJS **149,-**

Clark
Sterke nylonkwaliteit, 4 kleuren, 400 cm breed;
Normaal 59,-
Elders 49,-
Dick's PRIJS **39,-**

Orna vinyl
In 12 dessins, 200 cm breed
Normaal 54,95
STUNT
MEENEEM PRIJS P.M. **35,-**

Marokkaanse Berbers
Kwaliteit supérieur.
Normaal p. m2. 225,-
Dick's prijs p.m2. 185,-
'n Tikkeltje vuil nu p.m2. **125,-**
Ook in Sittard, Steenweg 60

Natra
100% Zuiver scheerwollen berber, 400 cm breed.
Normaal 349,-
Elders 269,-
Dick's PRIJS **179,-**
Slechts 1 rol.

100 LOUIS DE POORTERE KARPETTEN
100% Zuiver scheerwol
170 x 240 cm,
200 x 300 cm.
Dick's Korting **30%**
Ook in Sittard, Steenweg 60

10-Tallen coupons
in vele kleuren en maten met
KORTINGEN TOT **50%**

GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS
Wie doet dat Dick na. Vindt u hetzelfde tapijt elders goedkoper, kom dan maar terug naar Dick. Die gaat dan nog eens 5 gulden onder die prijs door.

GRATIS METEN EN LEGGEN
U betaalt wat er op de rol staat. Geen cent meer! Opmeten en leggen is dus gratis, waar u ook woont in Limburg. Echt waar, Dick speelt 't voor elkaar.

DE OPRUIMING BEGINT OP 16 JULI A.S.

DICK VAN DEN BERG

Makado - Beek Tapijtstad
Tel. 04402-4996

Sittard Steenweg 60
Tel. 04490-15520

Geleen Salmstraat 21
Tel. 04494-42244

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 5 TL ƒ 500,–, tel. 045-211797.

Te k. GOLF S 5-drs., i.pr.st., bwj. '75, vr.pr. ƒ 3800,–, Onder de Kerk 3, Heer-M'str., 043-610121.

FORD 1600 GL '76 met gas ƒ 5900,–; Opel Kadett S '75 ƒ 4500,–; Kadett S '74 ƒ 3500,–; Mazda 818 stationcar '78 ƒ 4800,–; Mazda 616 '74 ƒ 1900,–; VW Golf '75 ƒ 3500,–; Fiat 131 1600 '75 met gas ƒ 2800,–; Fiat 131 S 1300 '76 ƒ 3900,–; Datsun 100A '74 ƒ 2750,–; Renault 16 TS met schuifdak '73 ƒ 2500,–; VW kever '72 ƒ 1650,–; Simca 1100 '74 ƒ 1500,–; Peugeot 104 '74 ƒ 1950,–; Ford Escort 1300 '74 ƒ 1800,–; Taunus 1300 stationcar '74 ƒ 1750,–; DAF 44 '73 ƒ 950,–; Opel diesel '73 motor defect ƒ 700,–. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. links af, grindweg), tel. 311078.

BMW 320 '77; BMW 316 '77, BMW 320 '76 ƒ 8500,–; Alfetta Gulietta '79; Ford Escort RS '77 LPG ƒ 8500,–; Kadett stationcar LPG '77 ƒ 5500,–; BMW 1602 LPG '75 ƒ 7579,–; Pontiac '75 LPG ƒ 4500,–; Peugeot 604 '76 ƒ 4950,–; Triumph TR 7 '77 spitfire '77 ƒ 7500,–; Renault R6 TL '76 ƒ 3500,–; Alfasud TI met LPG '76 ƒ 3750,–. Inr. auto's Ford Capri 11 '75 ƒ 1950,–; Opel Rekord '73; Kadett '79; Taunus '71 ƒ 350,–; Motor Suzuki 750-cc shopper '80; Honda 750-cc '79 ƒ 3900,–. Inr. financ. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308. Ink. auto's cont. geld.

Te k. OPEL Ascona 1.9 autom., bj. nov. '77, LPG-install., kl. blauw mett. + stereo-radio-cassetterec. Pr. ƒ 7500,–. Tel. 045-251458.

Te k. AUDI, *»» GL, tel. 045-270809. Op gen Hoes 22, Brunssum.

Te k. rode AUSTIN Allegro 1300 S, i.z.g.st., bj. '76, na 18 uur, Fattenbergstr. 73, Neerbeek, tel. 4737.

Te k. PORSCHE 924, bj. '77. Leenhofstr. 10, Neerbeek.

Van Leeuwen Leyland Cars biedt aan met 3 mnd. volledige Bovag garantie, 10.000 km. bewijs en veiligheids-inspectie. O.a.: MINI 1000 automaat, wit, zeer mooi, dec. 1978; Mini 1100 Spec. blauw met. als nieuw 1980; Triumph TR, 7, bruin z.g.a.n., 1978; Princess 2000 HL., beige ruime auto 1979; Renault 5 TL, zilver, nov. 1979; Renault 4 TL, beige zuinig, 1978; Fiat 127 Spec., bruin plaatje 1976; Mini 850 groen, 1980. Innocenti de Tomaso, rood sportief, nov. 1979; Opel Kadett, aut., bruin gas install., 1978. Van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagerweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

OPEL Ascona 2.0, 1980 op gas, elke keuring toegestaan, gar. Fermans, Amstenrade.

Te k. VW KEVER, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1100,–. Lupinestr. 14, Kerkrade-West.

Innocenti de Tomaso, nov. '79, rood, km.st. 9500. 1e eigen. radio, sportieve snelle auto, 3 mnd. volledige Bovag garantie, van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Te k. SUZUKI GS 550 E, 1 jr. oud, 10.000 km. gel. als nieuw, inr. bromf. mog, Heerenweg 283, Heerlen, na 18 uur.

Te k. FIAT 131, Mirafiori, 4 jr. oud, km.st. 41.000, zeer goede staat, ƒ 4500,–, Marktstraat 181, H'broek.

Te k. MONTESA Cross, 250 cc, tel. 045-214341.

Te k. FIAT 131 Mirafiori 1300, 2-drs. bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 2200,-. Anjelierstr. 34, Sittard.

Te k. VOLVO DAF 66 dec. '75, 67.000 km, radio, i.z.g.st. ƒ 2700,-. Veestr. 109, Sittard.

Bod boven ƒ 3500,- gevr. op FIAT 124 sport spider, tel. 04402-2970.

Te k. i.z.g.st. HONDA 550 K4 met Rickman-kuip, tel. 045-320563.

Te k. AUSTIN Allegro stationcar bwj. '77; ƒ 4000,-, met schuifdak, imperial, tel. 043-74229.

Te k. OPEL Ascona bwj. '72 met LPG ƒ 850,-. Te bevr. Caeciliahof 17, N'hagen, na 17 uur.

Te k. MITSUBISHI Galant bwj. '77, i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Jonkheerstr. 1, Schaesberg, Op de Heugden.

Te k. MERCEDES 200 benz. LPG i.z.g.st. Te bezicht. garage Gerards, Putweg 7, Ubach o. Worms.

Te k. CITROËN CX 2000 '76, gas, schuifdak, getint glas etc. goed onderh., ƒ 4500,-, tel. 045-317876 na 18 uur.

OPEL Kadett, automaat, bouwjaar, 78, bruin mett., 54.000 km., zeer mooi. Sunroof gasinstallatie, 3 mnd. volledige Bovag garantie, voor in levering 10.000 km. beurt, en veiligheidsinspectie, van Leeuwen Leyland Cars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

Te k. FIAT 127 de Luxe, beige, bwj. '75. Iets moois! Koopje ƒ 2150,-, m. radio. Schroederstr. 26, Schaesberg.

Te k. BMW 518 de Luxe, nwe. motor + versn.bak, geheel als nieuw, kl. wit, radiocass., gas, enz. type '76, vrpr. ƒ 6900,-, tel. 045-312354.

Te k. OPEL Kadett spec. kl. beige m. sportwielen, auto is in st. v. nw. Ied. keur. toegest. Pr. n.o.t.k. bwj. '76. Dr. Poelsstr. 32. Kakert-Schaesberg.

Te k. FORD Transit '72 gesloten m. trekhaak ± ƒ 375,-. Kerkberg 6, Ubach o. Worms.

Koopje van de week: zeer mooie en goeie PEUGEOT type 204 break '77, wegens emigratie te k. voor slechts ƒ 2650,-. Kasperenstr. 60, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett bwj. '74, met LPG, vrpr. ƒ 2250,-. Schaesbergerstr. 90. Kerkrade-W.

Te k. zeer mooie FORD Mustang 6 cil. bwj. '74, 1e lak en orig. kmst. 70.000, vrpr. ƒ 3750,-. Schaesbergerstr. 90. Kerkrade-W.

Met spoed betere AUTO'S te k. gevraagd, 045-456963.

Te k. mooie MAZDA 818 coupé, bwj. sept. '74, pr. ƒ 1650,-. Pancratiusstr. 23, Bleyerheide.

Te k. MOTOR + versnell.bak van Opel 1600 ƒ 300,–; trekhaak v. Opel ƒ 150,–, Talmastraat 3, Heerlen, tel. 045-720991.

Te koop aangeboden: PEUGEOT 305 GL bwj. mei 1979 inclusief zonnedak, 4 nieuwe banden, grote beurt gehad in topconditie, schadevrij. ANWB-keuring toegestaan. tel. 045-452970 na 17.30 uur. Weekend gehele dag.

Koopje! OPEL Rekord 2100 diesel in prima staat. Bwj. 1973, leren dak, radio, 4-drs. Moet weg. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. zeer mooie TOYOTA Carolla 4-drs coupé bwj. '78 op gas, zwart, weg. vertrek België, tel. 045-422409.

AUTO EKAS biedt aan betrouwbare occassions met Bovaggarantiebewijs: Ford Fiesta 1.1.S '78. Team uitvoering zware. VW Derby GLS sept. '80 km.st. 5900, Volvo 343 DL '77, automaat; Mitsubishi Galand GL '77 met gas; Kadett GTE '76, 5 bak Rolbar sperdif. Renault R5 TL '77 als nieuw. Ford Escort 1,3 L '77; Triumph spitfire Amerikaanse uitvoering type '77; Alfa Romeo 2000 GTV oud model '72; Kadett coupé '74 groen; Opel Kadett spec. '75 rood; VW Polo L '77 rood; Datsun 120Y spatbordverbreding spoilers sportwielen '76. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil snelle financiering ook zonder geld (PL) Auto EKAS Kerkradersteenweg 69 Kerkrade bij politiebureau aan de kant v/d Ventweg.

ALFA ROMEO Guilletta 1.6 1e eig. bijz. mooi bwj. '78 ƒ 8900,–; Alfa Romeo Sud bwj. '79 kl. rood ƒ 7500,–; Alfa Romeo Alfetta 1e eig. kl. rood bwj. '77 ƒ 6500,–; Ford Taunus 1.6 S zeer aparte uitv. Chia nieuw model ƒ 5250,–; Taunus groen metallic bwj. '76 ƒ 4750,–; Taunus zilver bwj. '77 ƒ 6200,–; Ford Fiesta kl. wit 1e eig. bwj. '79 ƒ 8250,–; Fiesta kl. geel bwj. '77 ƒ 6250,–; BMW 1502 k. bruin met gas bwj. '76 ƒ 6500,–; Matra Bagheera S kl. geel bwj. '76 ƒ 7000,–; Citroën Dyane 6 kl. rood bwj. '76 ƒ 2700,–; Citroën bwj. '74 ƒ 1750,–; Opel GT sport kl. blauw ƒ 5200,–; Mazda 929 coupé kl. blauw bwj. '77 ƒ 5500,–; Mazda 929 Estate kl. goud bwj. '78 ƒ 6900,–; Renault 12 TL bwj. '77 kl. wit ƒ 3900,–; Honda Civic 3-drs. kl. goud bwj. '76 ƒ 3900,–; Volkswagen Passat ƒ 1500,–; Volvo 142 ƒ 1500,–; Kever kl. geel '74 ƒ 2500,–; Peugeot 504 coupé ƒ 3000,–; DAF 66 SL zeer mooi 65000 km ƒ 2400,–; Opel Manta groen ƒ 600,– enz. enz. Inruil mog. Snelle financiering en gar. Occasioncentrum Spaubeek Parallelweg 1, Spaubeek BP tankstation garagebedrijf, tel. 04493-3921 direct aan afrit autobaan Spaubeek.

KADETT stationcar '78, 33.000 km, Toyota Starlet DL '80 14.000 km, Kadett spec. '77 en '79, Fiat 1050 CL '78, 40.000 km, Fiesta 1100 de L '78, 43.000 km, garantie, financ. en inruil, Autobedrijf P.Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

MERCEDES occasion!! Sport 230 SL wit zomer- en winterkap; 280 SL blauw zomer- en winterkap, 350 SLC goudmetall. '75 zeldz. mooi; 350 SLC zilver metall. Alle access. Mercedes 230 autom. '79 wit showroomcond. Diverse diesels. VW-Golf '78 LS rood. Golf Extra '78 beige; Golf extra '77 bruin; Golf GT I zwart, alle acces. type '79; Opel Kadett '76 vanaf ƒ 3500,–; Opel Manta 2 L SR zilver type '80 gas; Honda prelude type '80 rood; Kadett City rood '78 vanaf ƒ 5700,–; Comodore type '80 blauw als nieuw ƒ 16.500,–; Peugeot 604 SL schuifdak type '79 brons als nieuw; BMW 316 '78 geel; BMW 525 '78 gas groen; Mazda 626 '80 rood; Volvo 244 luxe '77 rood; Comodore '77 GS rood als nieuw ƒ 4750,–; Capri 1600 GX '76 rood ƒ 4500,–; Renault R16 TL '76 groen gas ƒ 2200,–; Citroën CX Pallas ƒ 2500,– diesel type '80 blauw metall.; Stationcar Ford 5-drs. gas zilver type '79; Ford 1600 3x '77, '78, '79 gas 4-drs luxe vanaf ƒ 4000,–. Diverse inr. wagens Oldtimers motoren caravans ook inkoop Lukassen automobiel Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Let op Let op, inruilers van zeer gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen kijken en vergelijk in prijs en kwaliteit. Let op: Peugeot 504 GL '78 op gas ƒ 5950,–; Peugeot 604 SL autom. op gas '77 ƒ 5750,–; Ford 1600L '77 ƒ 4750,–; Peugeot 504 GL '76 ƒ 3450,–; Mazda 1300 '76 ƒ 2450,–; Mazda 1300 '74 ƒ 1650,–; Fiat 128 SL sport '76 ƒ 2650,–; Peugeot 104 '75 ƒ 1950,–; Chrysler 1308 GT '77 ƒ 3450,–; Opel Comodore coupé GSE '76 ƒ 4250,–; Chrysler 160 '76 ƒ 950,–; Simca 1005 GLS '77 ƒ 1100,–; Volvo 142 ƒ 1250,–; Ford Capri 11 1600 XL '75 ƒ 3450,–; Ford Capri 2300 XL op gas '74 ƒ 1450,–; Honda Civic '75 ƒ 2950,–; Inruil mog. snelle financ. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W (Gracht) laatste str. links voor grens Locht.

Te k. OPEL Rekord 20 N LPG 1980, Ford Escort 1300L 1978; Mini 1000 1974, Wilhelminastr. 24, Eygelshoven 045-460734.

PEUGEOT 604 SL m. schuifdak en trekh. bwj. '75, ƒ 2750,–. Kant 26, K'rade 454684.

Te k. ALFA Romeo 2000 GTV USA met aircond. en injectie, bwj. '77, kmst. 45.000, i.z.g.st. Alfa Romeo 1600 Spider voorz. v. vele extra's z.g.a.n. bwj. '79, kmst. 29.000, G. Waajen tel. (werk) 045-714390, 9-18 uur.

Te k. OPEL Ascona 1600 bwj. '74, Karel Doormanstr. 24, Schaesberg, tel. 045-416919.

Te k. FIAT Ritmo '79, blauw, kmst. 22.000 t.e.a.b. 1e eigen. Italiëlaan 95, Vrieheide, Hrl. tel. 045-224478.

PEUGEOT 305 GL als nieuw, bwj. '79, Escort 2000 RS speciale auto met sportwielen, radio, mistlampen, racestoelen enz., enz. bwj. '77, Ascona 1600 met nieuw type bumpers, schadevrij 1e eigen. '76, BMW 1502 met sportwielen '75, Ascona 12 S '76, zeer mooi met radio e.d. Kadett coupé '75 met sportwielen, Kadett stationcar '77, Renault 5 TL '77, Golf Extra '76 met rallystrepen, Honda Civic '78, Fiësta 1100 L type '77, Polo luxe '76, Datsun Cherry '76, Mazda 1300 automatic '76, Daf 66 Marathon '76, goedkope inruilers, eend '75 ƒ 1900,–, Opel '74 met gas ƒ 1900, Opel 1700 '73 ƒ 1200,–, garantie, inruil, financiering, G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Vraag vrijblijvend een kostenloze offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of persoonlijk bij u thuis.

Financieringskantoor

WOLTHERS

Bel 04754-3535*

---

bouw centrum
MARGRATEN

bouw centrum

---

je keus! Lee

PRIJSTREFFER BRISTOL 39.95

15.-

17.50

Lee

PRIJSTREFFER BRISTOL 17.50

maten 25-... winkelpr. 24,95 Bristolpr. 25

PRIJSTREFFER BRISTOL 19.95

je keus!

PRIJSTREFFER BRISTOL 20.-

PRIJSTREFFER BRISTOL 15.-

Leren herenschoen in zwart en bruin. Mt. 40-45 winkelpr. 64,95 Bristolpr. 50,--

PRIJSTREFFER BRISTOL 45.-

Orig. Zweedse muil in ... zwart leder. Sterke rubber zool. maten 36-46 winkelpr. 29,9.. Bristolpr. 25,-

PRIJSTREFFER BRISTOL 20.-

... gevlochten voorstuk maten 36-41 winkelpr. 49,95 Bristolpr. 25

PRIJSTREFFER BRISTOL 20.-

PRIJSTREFFER BRISTOL 15.-

BRISTOLSHOES

Heerlen - Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg) tel. 045-722388

donderdag koopavond

Vivo Volop Voordeel.

Pepsi Cola literfles

koopje

1.33

1.09

Becel Margarine kuipje 250 gram

koopje

1.47 1.10

Hero Extra Confiture Jam aardbeien, abrikozen of kersen, pot 450 gram

koopje

2.49 2.09

Yoghurt liter

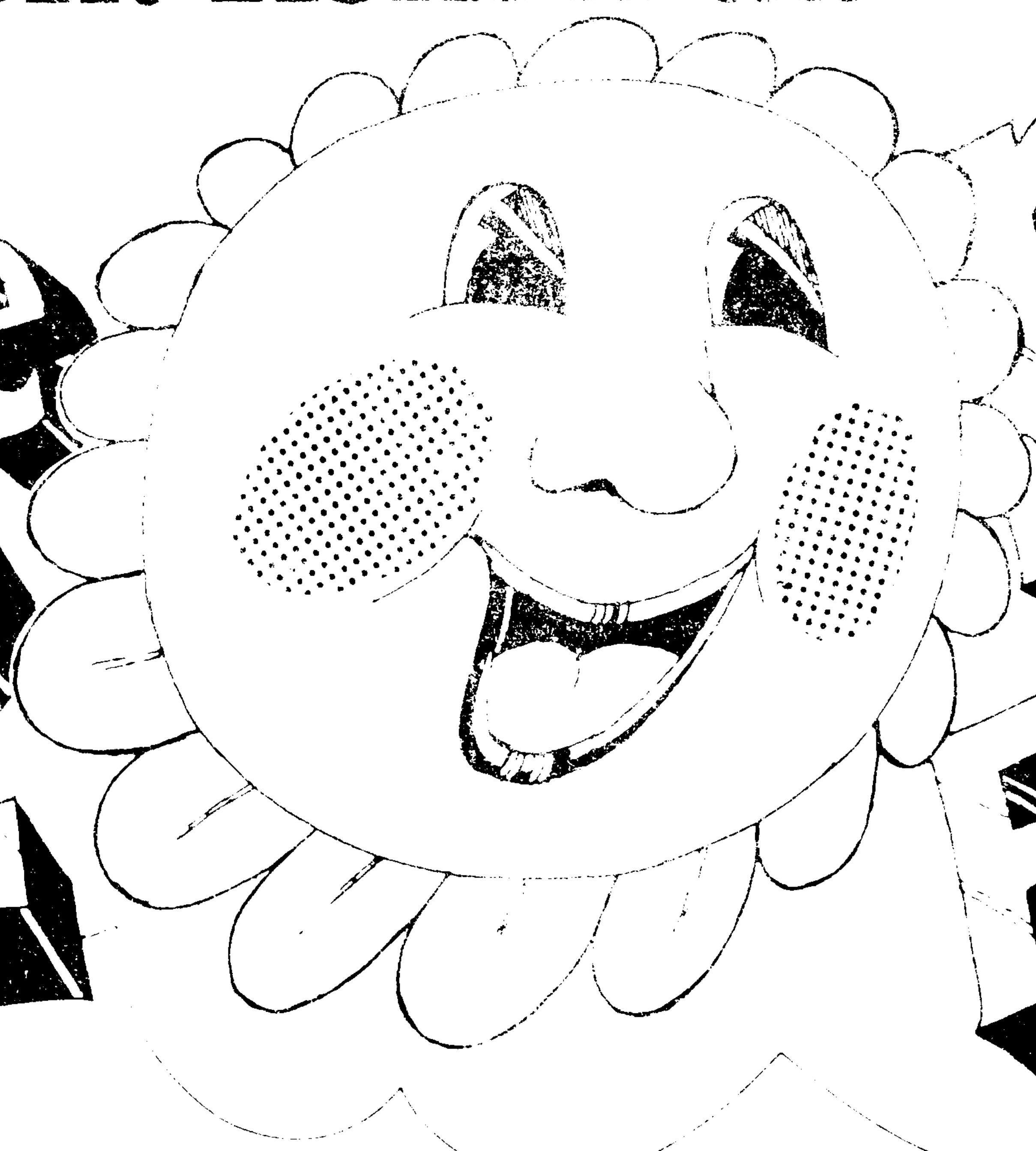
koopje

1.48 1.19

Boom Pencée's rol 5 stuks	.98
Brinta pak 500 gram	1.49
Martini rood, wit, dry of rosé, fles 0,75 liter	5.65
Nobo Sprits pak 15 stuks	1.39
Duyvis Salata of Livorno fles 0,5 liter	1.89
Seven Up literfles normaal of suikervrij.	1.22
Zwan 225 gram **Snijworstje**	3.35
Mora Varkenssaté 3 stokjes diepvries	1.48



Schunck maakt 't deze opruiming hélemaal te gek! Kom maar kijken naar onze



Grandioze Zomer Finale

dameskonfektie

blazers, korte jasjes, pakjes mantels

Alcantara mantels, pakjes, jasjes

Alle zomerjaponnen

2-delig pakje

Zomerrokken

Uit onze combinatie-sets

Dames rokken

Dames blouses

Dames pantalons

Katoenen pantalons

Uni bermuda

Dames pullovers-spencers-vesten

Deze artikelen zijn tevens verkrijgbaar in onze Damesmodezaak, Raadhuisstraat 23-25 te Geleen.

Kinderkonfektie

Meisjes bermuda's

Katoenen mode pantalons

Spijkerbroeken.

smock- en zomerjurkjes

blousjes en hemden

Kinderjacks

Gestreepte polo's

Breigaren "Export"

Herenondergoed,

Herenslips, 100% katoen

"Friendship" badstof herensokken

Damesondergoed,

Lange tricot nachthemden

"Jovanda" mini-panties, maten 36 t/m 44

Kinderpyama's,

Huishoudtextiel

"Cinderella" lakens, hoeslakens, slopen, tafelgoed

Witte lakens en slopen Twentse kwaliteit
Lakens 150 x 250
Van 19.90 Voor
180 x 250

Van 6.50 Voor
Slopen ook wit-fond met kleine bloemetjes

Baddoeken
50 x 100 in 10 uni kleuren

Washandjes, Elias kwaliteit
Uitzoeken
Van 2.95 Nu

"Elias" badstof keukendoeken
Kleine schoonheidsfoutjes
Maat 55 x 55
Van 8.95 Voor
50 x 50
Van 7.95 Voor

Theedoeken, 100% katoen
Prima drogend
maat 65 x 65 cm
Nu Voor

(4e etage) "Ideens" dekbed-overtrekken, 100% katoen
1e keus, aparte dessins
240 x 200 + 2 slopen
van 169.-- Voor
200 x 200 + 2 slopen
van 139.-- Voor
140 x 200 + 1 sloop
van 89.-- Voor

Restanten damessjaals
in zuiver zijden en trevira kwaliteiten
NU VOOR DE

Baby

"Teutonia" corduroy kinderwagen in marine

Buggy wandel-wagentje

Stevige veiligheids-box in bruin en blank
Van 149.-- Voor

showkamertjes

Gestepte slaapzak
met vrolijke dessins

Plastic badje, emmer en waskussen
in de kleuren rood en blauw
set kompleet Van 56.40 Voor

Corduroy draaggordel
in marine en bruin
Van 39.50 Voor

"Teddy" luiers
met kleine schoonheidsfoutjes
Van 4.35 Voor
Teddy flanellen luiers
Van 4.95 Voor
Teddy washandjes
Van 1.85 Voor

Velours slobover-gooiers in 5 vrolijke kleuren,
maten 56 t/m 86
Van 23.-- Voor

Lederwaren

Heren polstasjes
Van 17.50 Voor

Restanten damestassen

Ritskoffer in bruin skai
55 cm
Van 59.-- Voor
60 cm
Van 37.-- Voor

herenkonfektie

Heren-kostuums Zuiver wollen en diolen wol kwaliteiten
Nu voor spotprijzen
Van 4.. en 4..
Voor
Van 369.-- en 395.--
Voor

Restanten voor de

Van 298.-- Voor

Herenkolberts
sportieve en klassieke modellen
Van 298.-- Voor
Van 2..-- Voor

Restanten Herenpantalons
ruimen wij met enorme kortingen
Van 129.-- Voor
Van 98.-- Voor
Van 79.-- Voor

Restanten herenbonneterie
Van 79.-- Voor
Van 59.-- Voor
Van 29.-- Voor

Herenjacks
vindt U bij Schunck voor te gekke prijzen
Van 1..-- Voor
Van 115.-- en 139.-- Voor
Van 98.-- en 79.-- Voor

Heren-regenjassen
Van 289.-- Nu voor
Van 195.-- Nu voor
Van 125.-- Nu voor

Herenoverhemden
een geweldige sortering
uitsluitend bekende merken

Van 39.-- Voor
Van 29.-- Voor

Herenhoeden,
haar- en wolvilt
ruimen wij nu radikaal op
Van 89.-- Voor
Van 59.-- Voor
Van 49.-- Voor

In onze free-shop
vindt U restanten herenjeans- en ribbroeken
Merk MUSTANG en LEVI'S
Van 85.-- Nu voor
En van 79.-- Voor

Sport

Kinder trainings-pakken in marine en rood met kontrast-strepen
Maten 104 t/m 140
Maten 152 t/m 176

Stevige nylon kanvas trimschoenen met kontrast-strepen -blauw/wit.
Maten 35 t/m 45
Van 39.-- VOOR

Uni slaapzakken,
Reeds vanaf

Restanten tenniskleding
van "Fila" - "Tweka" - "Adidas" - en "Peter Steinebronn"

Restanten tennisrackets
van "Fischer" - "Rossignol" - "Garcia" - "Adidas" - "Pinquin" en "Slazenger"

De opruiming begint donderdag 16 juli en eindigt donderdag 6 augustus.

Stoffen

Peau de pêche,
100% katoen, 150 cm breed
met kleine schoonheidsfoutjes,
in 15 kleuren
Van 14.95 Voor

Bedrukte lakenkatoen
van strijkvrije Twentse katoen
150 cm breed
Van 11.95 Voor
200 cm breed
Van 16.95 Voor
240 cm breed
Van 18.95 Voor

Bedrukte polyester crêpe
140 cm breed,
Van 17.-- Voor

Schunck voordeel

kwaliteit wint altijd • promenade heerlen